SONY

4-114-027-**82**(1)

IC Recorder

Operazioni preliminari
Registrazione/riproduzione di messaggi
Modifica dei messaggi
Uso delle funzioni di menu
Uso del computer
Ascolto della radio FM
Guida alla risoluzione dei problemi
Informazioni aggiuntive
Indice analitico

Istruzioni per l'uso

ICD-UX71/UX81
ICD-UX71F/UX81F/UX91F

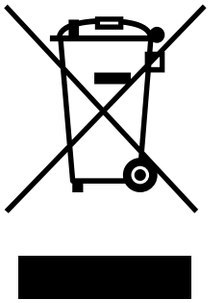
IC RECORDER

© 2008 Sony Corporation

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M.28.08.1995 No.548

Attenzione per i clienti in Europa

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Applicabile ai seguenti accessori: cuffie, cavo di supporto connessione USB

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Avvertenza per i clienti: le informazioni seguenti sono valide solo per i dispositivi venduti in paesi in cui vengono applicate le direttive dell'Unione Europea.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

- L'uso dei brani musicali registrati è consentito esclusivamente a scopo privato. L'uso del materiale musicale ad altri scopi richiede l'autorizzazione dei proprietari del copyright.
- Sony non può essere ritenuta responsabile di registrazioni/download incompleti o di dati danneggiati a causa di problemi del registratore IC o del computer.
- A seconda dei tipi di testo e di carattere utilizzati, è possibile che il testo visualizzato sul registratore IC non appaia correttamente sul dispositivo. Di seguito sono riportate le cause:
  - Capacità insufficiente del registratore IC collegato.
  - Problemi di funzionamento del registratore IC.
  - Lingua o caratteri delle informazioni sul contenuto non supportati dal registratore IC.

Indice

Verifica del contenuto della confezione 7
Indice delle parti e dei comandi 8

Operazioni preliminari

Fase 1: Preparazione di una fonte di alimentazione 13
Inserimento della batteria 13
Scollegamento del registratore IC dal computer 14
Durante la carica/sostituzione della batteria 15
Fase 2: Impostazione dell'orologio 18
Prosecuzione diretta da "Fase 1: Preparazione di una fonte di alimentazione" 18
Impostazione dell'orologio tramite il menu 19
Fase 3: Impostazione della lingua della finestra del display 20
Accensione e spegnimento del registratore IC 22
Spegnimento 22
Accensione 22

Registrazione/riproduzione di messaggi

Registrazione di messaggi 23
Selezione del modo di registrazione 26
Impostazione della sensibilità del microfono 28
Taglio delle frequenze basse: la funzione LCF 29
Avvio automatico della registrazione attivato dal rilevamento di suoni: la funzione VOR 30
Divisione di un messaggio in due parti durante la registrazione 31
Registrazione con un microfono esterno 33
Registrazione dell'audio proveniente da un telefono fisso o da un telefono cellulare 34
Registrazione da altri apparecchi 35
Registrazione tramite la funzione di registrazione sincronizzata 35
Registrazione senza la funzione di registrazione sincronizzata 37
Riproduzione dei messaggi 39
Selezione del modo di riproduzione 43

Regolazione della velocità di riproduzione: la funzione DPC.....45
Selezione dell'effetto audio.....46
Registrazione mediante un altro apparecchio.....47
Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata insieme a un allarme.....49

Modifica dei messaggi

Cancellazione di messaggi.....52
Cancellazione dei messaggi uno alla volta.....52
Cancellazione di tutti i messaggi in una cartella.....53
Spostamento di un messaggio in una cartella diversa.....54
Divisione di un messaggio in due parti.....56
Prevenzione dell'azionamento accidentale: la funzione HOLD.....58

Uso delle funzioni di menu

Impostazioni del menu.....59

Uso del computer

Uso del registratore IC con il computer.....72
Requisiti di sistema.....72
Collegamento del registratore IC al computer.....73
Scollegamento del registratore IC dal computer.....74
Trasferimento di file dal computer al registratore IC.....75
Copia di un file musicale dal computer al registratore IC (trascinamento della selezione).....75
Struttura di cartelle e file.....76
Trasferimento di file dal registratore IC al computer.....78
Uso del registratore IC come dispositivo di memorizzazione di massa USB.....79
Uso del software di riconoscimento vocale.....80
Introduzione al software di riconoscimento vocale.....80

Creazione di un file utente adattato alla propria voce registrata (Training) 81
Riproduzione di file musicali 82
Ottimizzazione dell'ascolto di file musicali 84

Ascolto della radio FM

Sintonizzazione di una stazione radio FM 85
Commutazione dell'audio della radio FM tra diffusore e cuffie 87
Commutazione della sensibilità del ricevitore della radio FM 88
Registrazione delle trasmissioni FM 89
Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM 90
Commutazione della sensibilità di scansione 91
Memorizzazione manuale delle stazioni radio FM 92
Ascolto di una stazione radio memorizzata 93
Cancellazione delle stazioni radio FM memorizzate 95

Guida alla risoluzione dei problemi

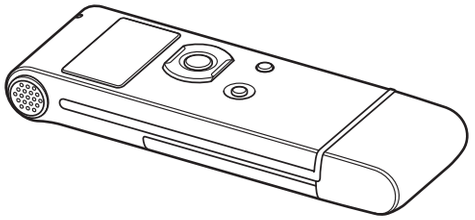
Guida alla risoluzione dei problemi 97
Messaggi di errore 103
Limitazioni di sistema 105

Informazioni aggiuntive

Uso di un alimentatore CA USB (non in dotazione) 106
Scollegamento del registratore IC dalla presa di rete CA 107
Precauzioni 108
Caratteristiche tecniche 110
Indice analitico 112

Verifica del contenuto della confezione

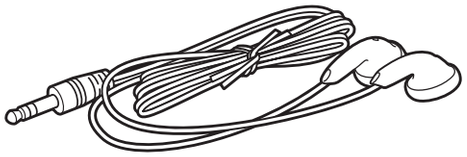
Registratore IC (1)



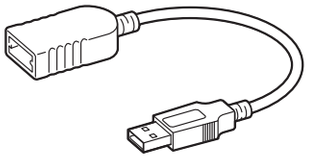
Rimuovere la pellicola sulla finestra del display prima di utilizzare il registratore IC.

Batteria ricaricabile NH-AAA (formato AAA) (1)

Cuffie stereo (1)



Cavo di supporto connessione USB (1)



Custodia da trasporto (1)

Custodia per batteria (1)

CD-ROM (1)
(Le istruzioni per l'uso sono allegate in formato PDF.)

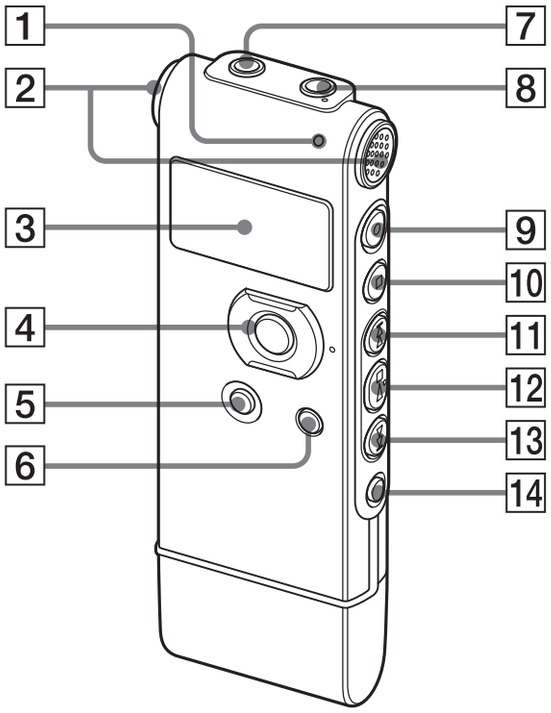
Istruzioni per l'uso

Si avvisa che qualsiasi variazione o modifica non espressamente approvata dal presente manuale può annullare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Indice delle parti e dei comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate tra parentesi.

Parte anteriore



1 Indicatore di funzionamento (17, 23, 24, 32, 39, 70, 74, 107)

2 Microfoni incorporati (stereo) (23)

3 Finestra del display (10)

4 Tasto di controllo*1 (▲, ▼/VOL (volume) +, –) /tasto ENT (immissione)

5 Tasto DIVIDE (31, 32, 56)

6 Tasto 🗀 (cartella)/MENU (23, 39, 59, 60, 82)

7 Presa 🎧 (cuffia) *2 (23, 25, 39, 40, 47, 48)

8 Presa 🎤 (microfono) (33, 35)

9 Tasto ● (registrazione/pausa) (23, 25, 30, 33, 36, 38, 64, 89)

10 Tasto ■ (arresto) (18, 20, 23, 24, 39, 44, 47, 48, 50, 55, 59, 60, 82, 89, 107)

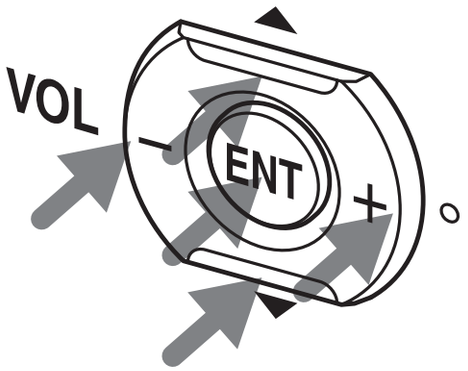
11 Tasto ▶▶| (avanzamento/ avanzamento rapido) (39, 40, 41, 42, 56, 57, 82)

12 Tasto ▶■ (riproduzione/arresto) (25, 39, 42, 44, 47, 48, 50, 82)

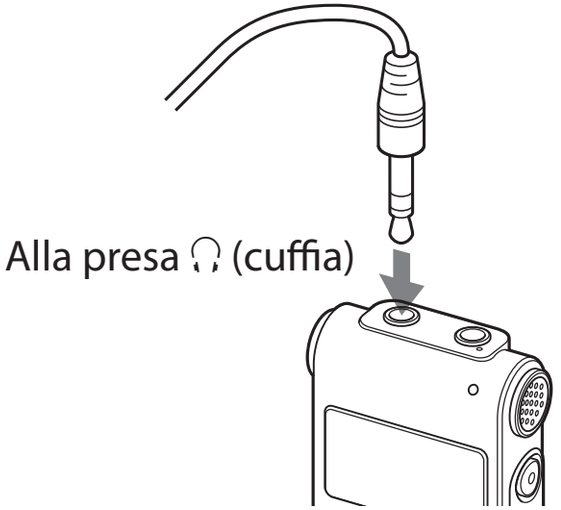
13 Tasto |◀◀ (riavvolgimento/ riavvolgimento rapido) (25, 39, 40, 41, 42, 56, 57, 82)

14 Tasto ↻ (ripetizione) A-B (39, 44)

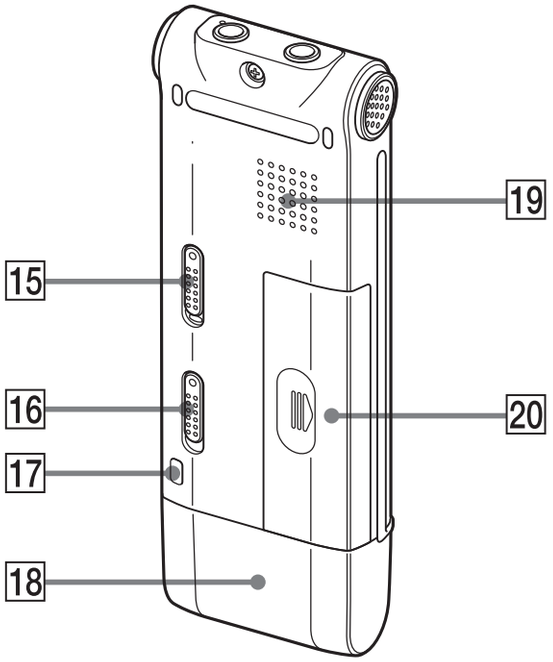
*1 **Uso del tasto di controllo**
Premere VOL – o + sul tasto per regolare il volume.
Nella finestra delle impostazioni di menu o nella finestra di selezione della cartella, premere ▲ o ▼ sul tasto per cambiare le impostazioni di menu o selezionare la cartella desiderata, quindi premere il tasto centrale (ENT) per confermare l'impostazione.
Nella finestra di ricezione FM, premere ▲ o ▼ per sintonizzare una stazione o per selezionare un numero di memoria.



*2 Collegare le cuffie stereo in dotazione o delle cuffie disponibili in commercio alla presa ∩ (cuffia). Se si sentono dei disturbi, pulire lo spinotto delle cuffie.



Parte posteriore



15 Interruttore HOLD (22, 23, 24, 39, 40, 58)

16 Interruttore DPC (SPEED CTRL) (45, 64)

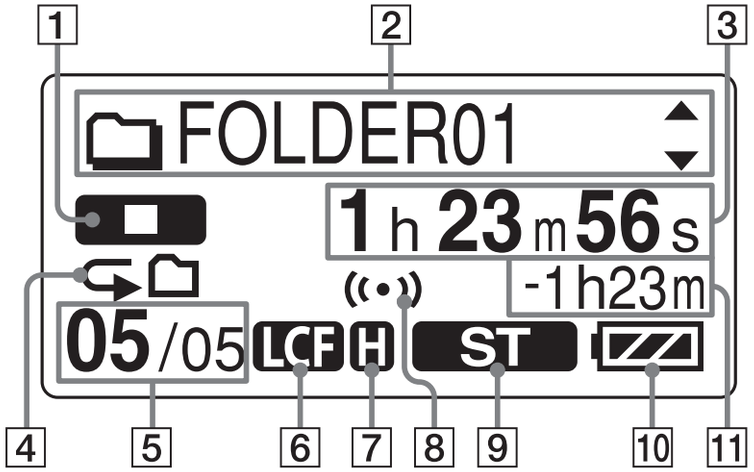
17 Apertura per l'aggancio di una cinghia da polso
(La cinghia da polso non è in dotazione.)

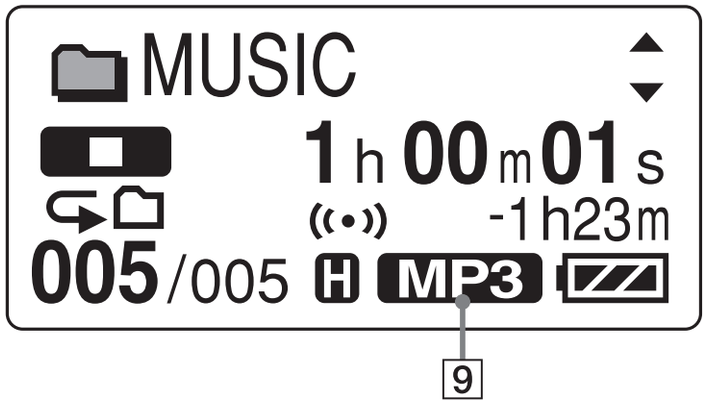
18 Cappuccio USB

19 Diffusore

20 Scomparto della batteria (13)

Finestra del display





1 Indicatore del modo di funzionamento

Visualizza quanto segue, a seconda del modo di funzionamento corrente

■ : arresto

▶ : riproduzione

REC : registrazione

● II : attesa della registrazione/pausa della registrazione

REC VOR : registrazione mediante la funzione VOR

● II VOR : pausa della registrazione con la funzione VOR (lampeggiante)

Se si preme ● (registrazione/pausa) per mettere in pausa la registrazione quando la funzione "VOR" è impostata su "ON" nel menu, solo "● II" lampeggia.

REC SYNC : registrazione sincronizzata

● II SYNC : lampeggia quando la registrazione sincronizzata è in pausa.

◀◀ ▶▶ : riavvolgimento/ riavvolgimento rapido, avanzamento/avanzamento rapido

⏮ ⏭ : riavvolgimento/ avanzamento in modo continuo

2 Nome della cartella/ Titolo del messaggio/ Nome dell'artista/ Indicazione del nome del file

Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per visualizzare in sequenza il nome della cartella, il titolo del messaggio, il nome dell'artista e il nome del file.

3 Indicazione di tempo trascorso/ Tempo residuo/Data e ora della registrazione

4 Riproduzione ripetuta

1: viene visualizzato se un messaggio viene riprodotto in modo ripetuto.

: viene visualizzato se i messaggi di una cartella vengono riprodotti in modo ripetuto.

ALL : viene visualizzato se tutti i messaggi vengono riprodotti in modo ripetuto.

5 Numero del messaggio selezionato/ Numero totale di messaggi nella cartella

6 Indicatore LCF (Low Cut Filter)

Viene visualizzato se viene selezionata una cartella con i messaggi registrati con il registratore IC e la funzione LCF è impostata su "ON" nel menu.

7 Indicatore di sensibilità del microfono

Visualizza la sensibilità del microfono.

H (alta): per la registrazione di riunioni o in luoghi tranquilli/spaziosi.

L (bassa): per la registrazione di dettati o in luoghi rumorosi.

8 Indicatore di allarme

Viene visualizzato se per un messaggio è stato impostato un allarme.

9 Indicatore del modo di registrazione

Viene visualizzato il modo di registrazione impostato tramite il menu quando il registratore IC si trova nel modo di arresto, oltre al modo di registrazione corrente quando il registratore IC si trova nel modo di riproduzione o di registrazione.

ST : modo di registrazione stereo standard con qualità audio elevata

STSP : modo di registrazione stereo standard

STLP : modo di registrazione stereo prolungata

SP : modo di registrazione monofonica standard

LP : modo di registrazione monofonica prolungata

Viene visualizzato come segue durante il trasferimento di un file dal computer.

MP3 : file MP3 trasferiti

WMA : file WMA trasferiti

10 Indicatore di carica residua della batteria/carica in corso

Se viene utilizzata una batteria a secco, l'indicatore mostra la carica residua.

Durante la carica di una batteria ricaricabile, viene visualizzato un indicatore in movimento.

11 Indicazione del tempo di registrazione residuo

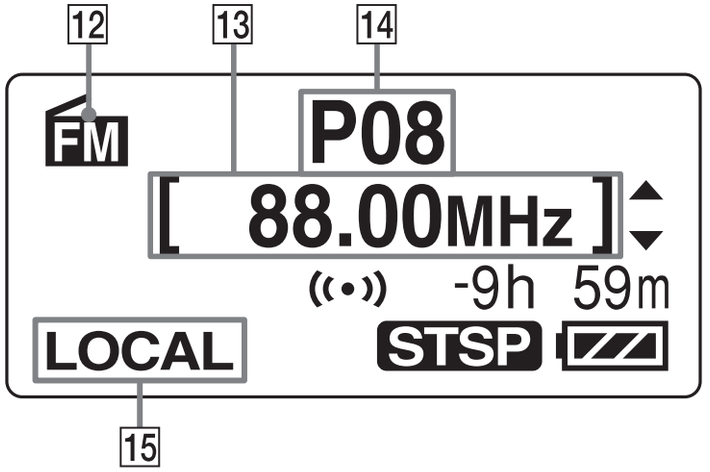
Visualizza il tempo di registrazione residuo in ore, minuti e secondi.

Se sono disponibili più di 10 ore di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in ore.

Se sono disponibili più di 10 minuti e meno di 10 ore di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in ore e minuti.

Se sono disponibili meno di 10 minuti di tempo residuo, il tempo viene visualizzato in minuti e secondi.

Display durante l'ascolto della radio FM (solo ICD-UX71F/UX81F/UX91F)



12 Indicatore FM

13 Frequenza radio

14 Numero di memoria

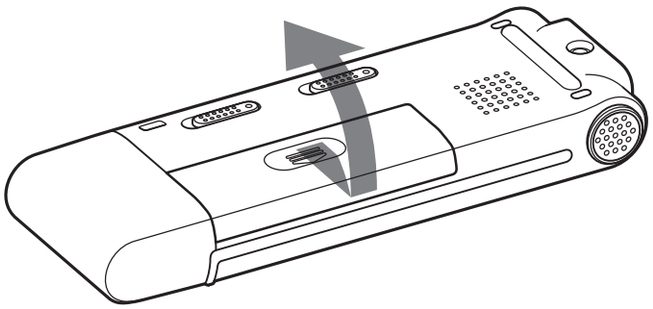
15 Sensibilità del ricevitore

Fase 1: Preparazione di una fonte di alimentazione

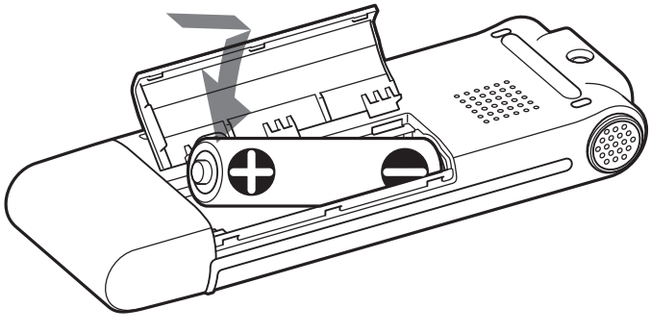
Rimuovere la pellicola sulla finestra del display prima di utilizzare il registratore IC.

Inserimento della batteria

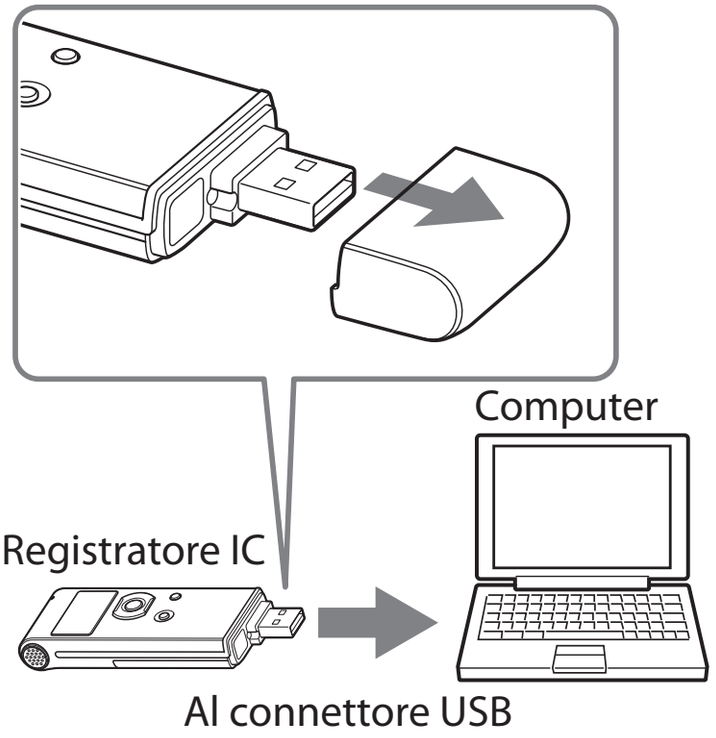
1 Fare scorrere lo sportellino dello scomparto della batteria, quindi sollevarlo.



2 Inserire una batteria ricaricabile NH-AAA con la corretta polarità, quindi chiudere il coperchio.



3 Caricare la batteria collegando il connettore USB del registratore IC al computer.



Durante la carica della batteria, vengono visualizzati il messaggio "CONNECTING" e l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso.

Quando l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso indica "FULL", la carica è stata completata. (Tempo di carica: circa 4 ore*)

Se il registratore IC viene utilizzato per la prima volta o dopo un determinato periodo di inattività, si consiglia di caricare la batteria più volte, fino a quando non viene visualizzata l'indicazione "FULL".

Se l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso non viene visualizzato, significa che la carica non è stata effettuata correttamente. Ripetere l'operazione a partire dal punto 1.

* Si tratta del tempo approssimativo necessario per caricare la batteria completamente scarica a temperatura ambiente. Questo valore varia in base alla carica residua e alle condizioni della batteria. Il tempo richiesto aumenta anche se la temperatura della batteria è bassa o se quest'ultima viene caricata mentre è in corso il trasferimento di dati al registratore IC.

Se non è possibile collegare direttamente il registratore IC al computer, utilizzare il cavo di supporto connessione USB in dotazione.

Scollegamento del registratore IC dal computer

Seguire le procedure illustrate di seguito. In caso contrario, i dati potrebbero danneggiarsi.

1 Verificare che l'indicatore di funzionamento non stia lampeggiando.

2 Scollegare il registratore IC dal connettore USB del computer.

Nella schermata di Windows, fare clic su "Rimozione sicura dell'hardware" sulla barra delle applicazioni, quindi fare clic su "Rimozione sicura periferica di archiviazione di massa USB".

Nella schermata del Macintosh, trascinare "IC RECORDER" sulla scrivania nel "Cestino" e rilasciare.

Per i dettagli sullo scollegamento del registratore IC, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il computer.

Suggerimenti

- È possibile caricare la batteria ricaricabile collegando il registratore IC a una presa elettrica CA utilizzando un alimentatore CA USB (non in dotazione) (pagine 71, 106).
- Sostituendo la batteria, i messaggi registrati o le impostazioni dell'allarme non vengono cancellati anche dopo averla rimossa.
- Sostituendo la batteria, l'orologio continua a funzionare per circa 3 minuti dopo averla rimossa.

Note

- Se "COLD" o "HOT" lampeggia al posto dell'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso, non è possibile caricare la batteria. Caricare la batteria a una temperatura ambiente di 5 °C - 35 °C.

- Se "USB CHARGE" nel menu "DETAIL MENU" è impostato su "OFF", non è possibile caricare la batteria utilizzando il computer. Impostare "USB CHARGE" su "ON" (pagina 71).
- Non utilizzare una batteria al manganese con questo registratore IC.
- Durante la riproduzione utilizzando il diffusore incorporato, non è possibile caricare la batteria.
- Quando si utilizza il registratore IC con una batteria ricaricabile, l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso potrebbe non accendersi completamente.
- Durante la ricezione FM non è possibile caricare la batteria.

Se si inserisce la batteria per la prima volta o dopo che il registratore IC è rimasto senza batteria per un determinato periodo di tempo, viene visualizzata l'indicazione di impostazione dell'orologio e la sezione dell'anno lampeggia. Fare riferimento a "Prosecuzione diretta dalla Fase 1: Preparazione di una fonte di alimentazione" a pagina 18 per impostare la data e l'ora.

Se viene utilizzata una batteria completamente carica o una batteria alcalina LR03 (formato AAA)

Seguire i punti 1 e 2.

Durante la carica/ sostituzione della batteria

L'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso sul display mostra lo stato della batteria.

Indicazione di carica residua della batteria

: Caricare la batteria ricaricabile o sostituire la batteria vecchia con una nuova.

⬇

: Viene visualizzata l'indicazione "LOW BATTERY" e il registratore IC arresta l'operazione.

Durata della batteria*1

Se si utilizza una batteria ricaricabile Sony NH-AAA

Modo di registrazione	ST*3	STSP*4
Registrazione	Circa 14 hr. 30 min.	Circa 14 hr. 30 min.
Riproduzione*2 attraverso il diffusore	Circa 18 hr.	Circa 18 hr.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 44 hr. 30 min.	Circa 44 hr. 30 min.
Registrazione FM	Circa 5 hr.	Circa 5 hr.

Modo di registrazione	STLP[*5]	SP[*6]
Registrazione	Circa 16 hr. 30 min.	Circa 15 hr.
Riproduzione[*2] attraverso il diffusore	Circa 18 hr. 30 min.	Circa 18 hr. 30 min.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 47 hr.	Circa 46 hr.
Registrazione FM	Circa 5 hr. 30 min.	Circa 5 hr. 30 min.

Modo di registrazione	LP[*7]	File musicale (a 128 kbps/ 44,1 kHz)
Registrazione	Circa 17 hr. 30 min.	–
Riproduzione[*2] attraverso il diffusore	Circa 19 hr. 30 min.	Circa 18 hr. 30 min.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 48 hr. 30 min.	Circa 44 hr. 30 min.
Registrazione FM	Circa 5 hr. 30 min.	–

Ricezione FM:
Circa 6 hr.

(hr.: ore/min.: minuti)

Se viene utilizzata una batteria alcalina Sony LR03 (SG) (formato AAA)

Modo di registrazione	ST[*3]	STSP[*4]
Registrazione	Circa 13 hr.	Circa 13 hr.
Riproduzione[*2] attraverso il diffusore	Circa 16 hr.	Circa 16 hr.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 40 hr.	Circa 40 hr.
Registrazione FM	Circa 4 hr. 30 min.	Circa 4 hr. 30 min.

Modo di registrazione	STLP[*5]	SP[*6]
Registrazione	Circa 15 hr.	Circa 13 hr. 30 min.
Riproduzione[*2] attraverso il diffusore	Circa 16 hr. 30 min.	Circa 16 hr. 30 min.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 42 hr. 30 min.	Circa 41 hr. 30 min.
Registrazione FM	Circa 5 hr.	Circa 5 hr.

Modo di registrazione	LP[*7]	File musicale (a 128 kbps/ 44,1 kHz)
Registrazione	Circa 16 hr.	–
Riproduzione[*2] attraverso il diffusore	Circa 17 hr.	Circa 16 hr.
Riproduzione utilizzando le cuffie	Circa 43 hr. 30 min.	Circa 40 hr.
Registrazione FM	Circa 5 hr.	–

Ricezione FM :
Circa 5 hr. 30 min.

(hr.: ore/min.: minuti)

[*1] La durata della batteria potrebbe ridursi a seconda della modalità di utilizzo del registratore IC.

[*2] Riproduzione musicale tramite il diffusore interno con livello del volume impostato su 24

[*3] ST : modo di registrazione stereo di qualità elevata

[*4] STSP : modo di registrazione stereo standard

[*5] STLP : modo di registrazione stereo a durata prolungata

[*6] SP : modo di registrazione monofonico a durata standard

[*7] LP : modo di registrazione monofonico a durata prolungata

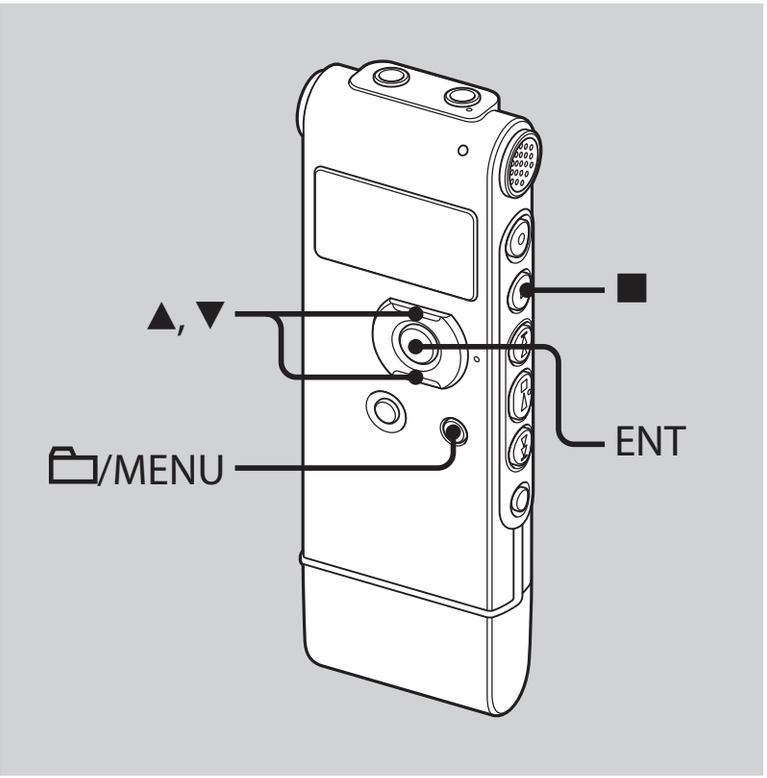
Nota durante l'accesso

Quando viene visualizzata un'indicazione in movimento nella finestra del display o l'indicatore di funzionamento lampeggia in arancione o è illuminato in rosso, il registratore IC sta accedendo ai dati. Durante l'accesso ai dati da parte del registratore IC, non rimuovere la batteria né collegare o scollegare l'alimentatore CA USB (non in dotazione). In caso contrario, i dati potrebbero venire danneggiati.

Nota

Se il registratore IC viene utilizzato per l'elaborazione di una grande quantità di dati, un indicatore in movimento di aggiornamento potrebbe restare visualizzato per un periodo di tempo prolungato. Non si tratta di un problema di funzionamento del registratore IC. Attendere che l'indicatore in movimento scompaia prima di iniziare un'altra operazione.

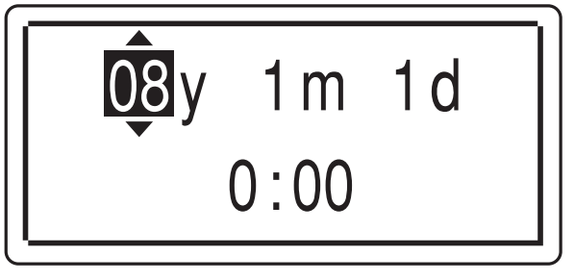
Fase 2: Impostazione dell’orologio



Per utilizzare la funzione di allarme o registrare la data e l’ora, è necessario impostare l’orologio.
Se si inserisce la batteria per la prima volta viene visualizzata l’indicazione di impostazione dell’orologio. Oppure, se si inserisce la batteria dopo che il registratore IC è rimasto senza batteria per oltre 3 minuti, viene visualizzato “SET DATE & TIME” e la sezione dell’anno lampeggia nella finestra del display.

Prosecuzione diretta da “Fase 1: Preparazione di una fonte di alimentazione”

1 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per impostare l’anno, il mese, il giorno, l’ora e i minuti in sequenza, quindi premere ENT.



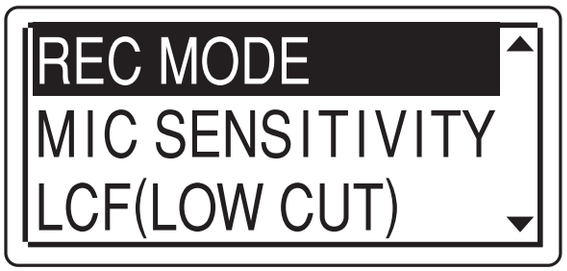
2 Premere ■ (arresto) per tornare al display nel modo di arresto.

Impostazione dell'orologio tramite il menu

Mentre il registratore IC si trova nel modo di arresto, è possibile impostare l'orologio tramite il menu.

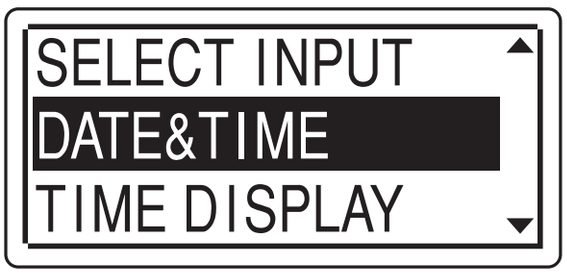
1 Selezionare "DATE & TIME" nel menu.

① Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu.
Nella finestra del display viene visualizzato il modo menu.

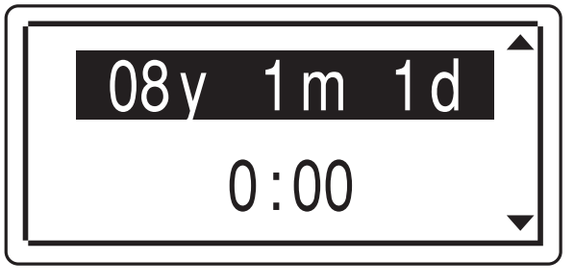


② Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "DETAIL MENU", quindi premere ENT.

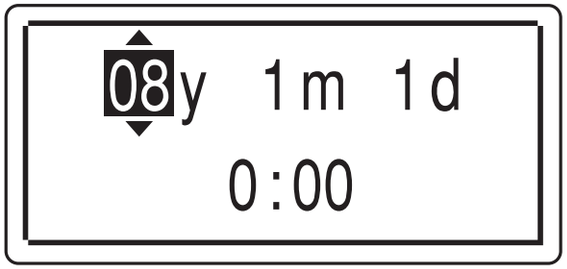
③ Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "DATE & TIME", quindi premere ENT.



2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "08y1m1d", quindi premere ENT.



3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per impostare l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti in sequenza, quindi premere ENT.



4 Premere ■ (arresto) per tornare al display nel modo di arresto.

Suggerimenti

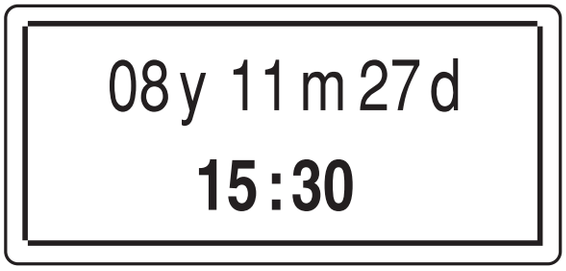
- Premere 🗀/MENU per tornare all'operazione precedente.
- È possibile impostare la visualizzazione dell'orologio in formato "12-HOUR" o "24-HOUR" nel menu. Se si imposta "12-HOUR", viene visualizzato "AM" o "PM" nella finestra del display.
- Per impostare l'orologio, è possibile utilizzare VOL + o – sul tasto di controllo per spostare il cursore a sinistra o destra. In questa fase, non è possibile utilizzare VOL + o – per regolare il volume.

Nota

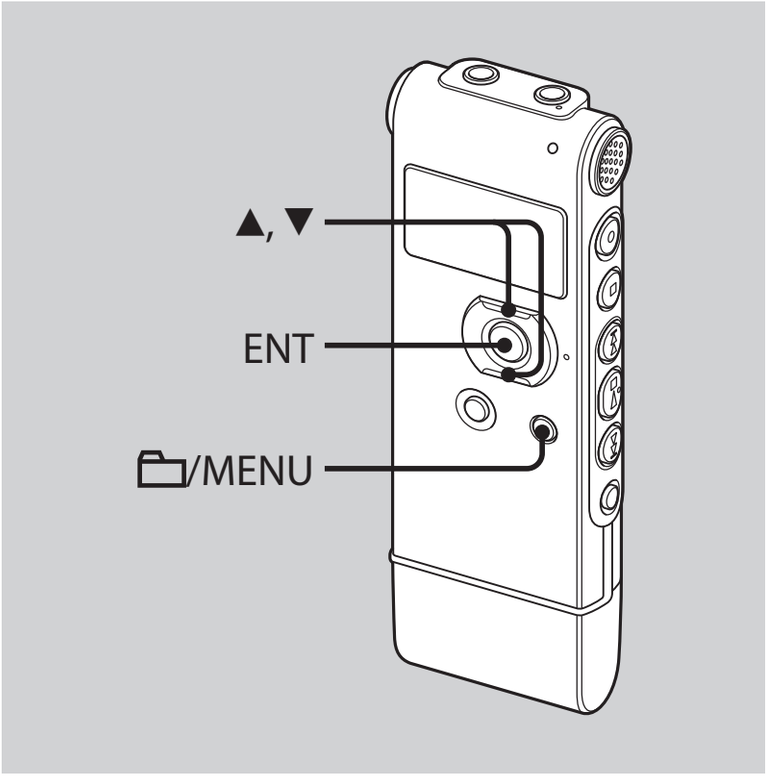
Se non si preme ENT entro un minuto dall'immissione dei dati di impostazione dell'orologio, il modo di impostazione dell'orologio viene annullato e la finestra del display torna alla visualizzazione nel modo di arresto.

Per visualizzare la data e l'ora correnti

Premere ■ (arresto) per visualizzare la data e l'ora corrente.



Fase 3: Impostazione della lingua della finestra del display

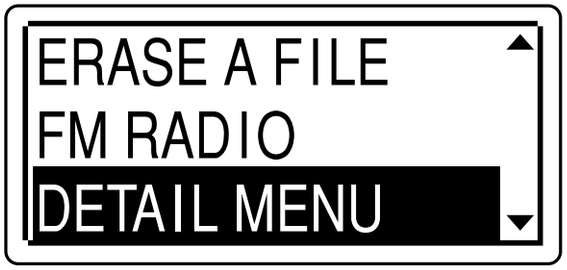


È possibile selezionare la lingua da utilizzare per i messaggi, i menu, il nome delle cartelle, il nome del file, ecc. tra 2 lingue (modello europeo)/7 lingue (altri modelli).

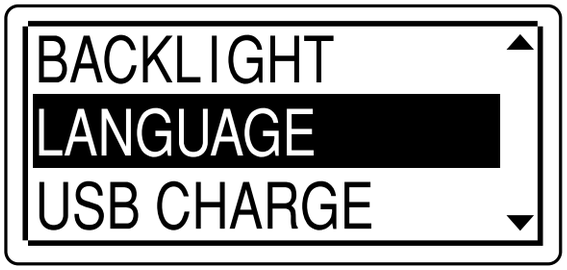
1 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "DETAIL MENU", quindi premere ENT.



3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "LANGUAGE", quindi premere ENT.



4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la lingua da utilizzare, quindi premere ENT.

È possibile selezionare le seguenti lingue.

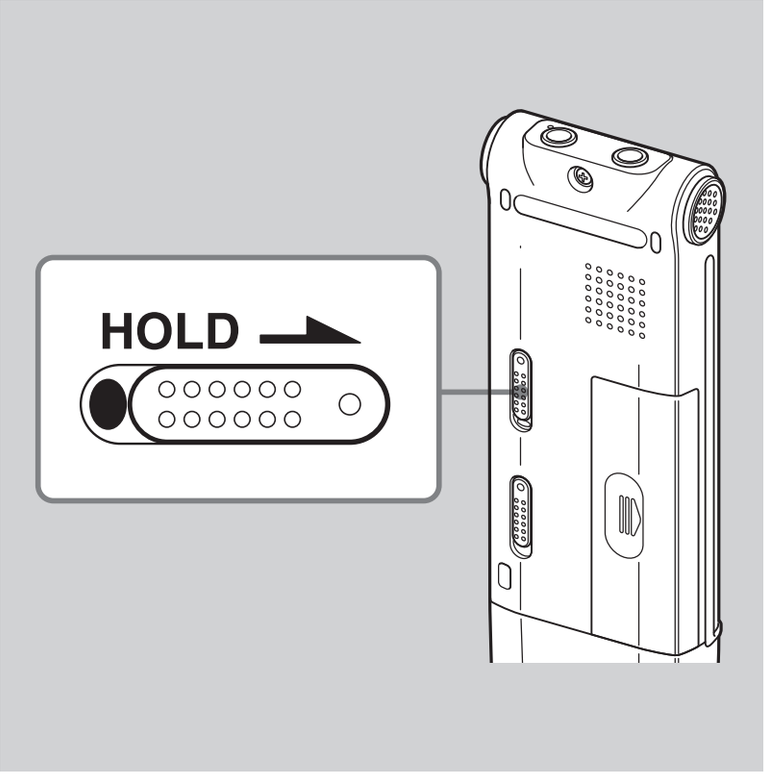
Modello europeo:

ENGLISH (inglese), Русский (russo)

Altri modelli:

ENGLISH (inglese), Русский (russo), 日本語 (giapponese), 한국어 (coreano), 简体中文 (cinese), 繁體中文 (cinese), ไทย (thailandese)

Accensione e spegnimento del registratore IC



Quando il registratore IC non è in uso, è possibile prevenire l'esaurimento della batteria spegnendo il dispositivo.

Spegnimento

Far scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia nel modo di arresto. "HOLD" si accende e il simbolo della chiave lampeggia, quindi viene visualizzato "POWER OFF". Il registratore IC si spegne in pochi secondi.

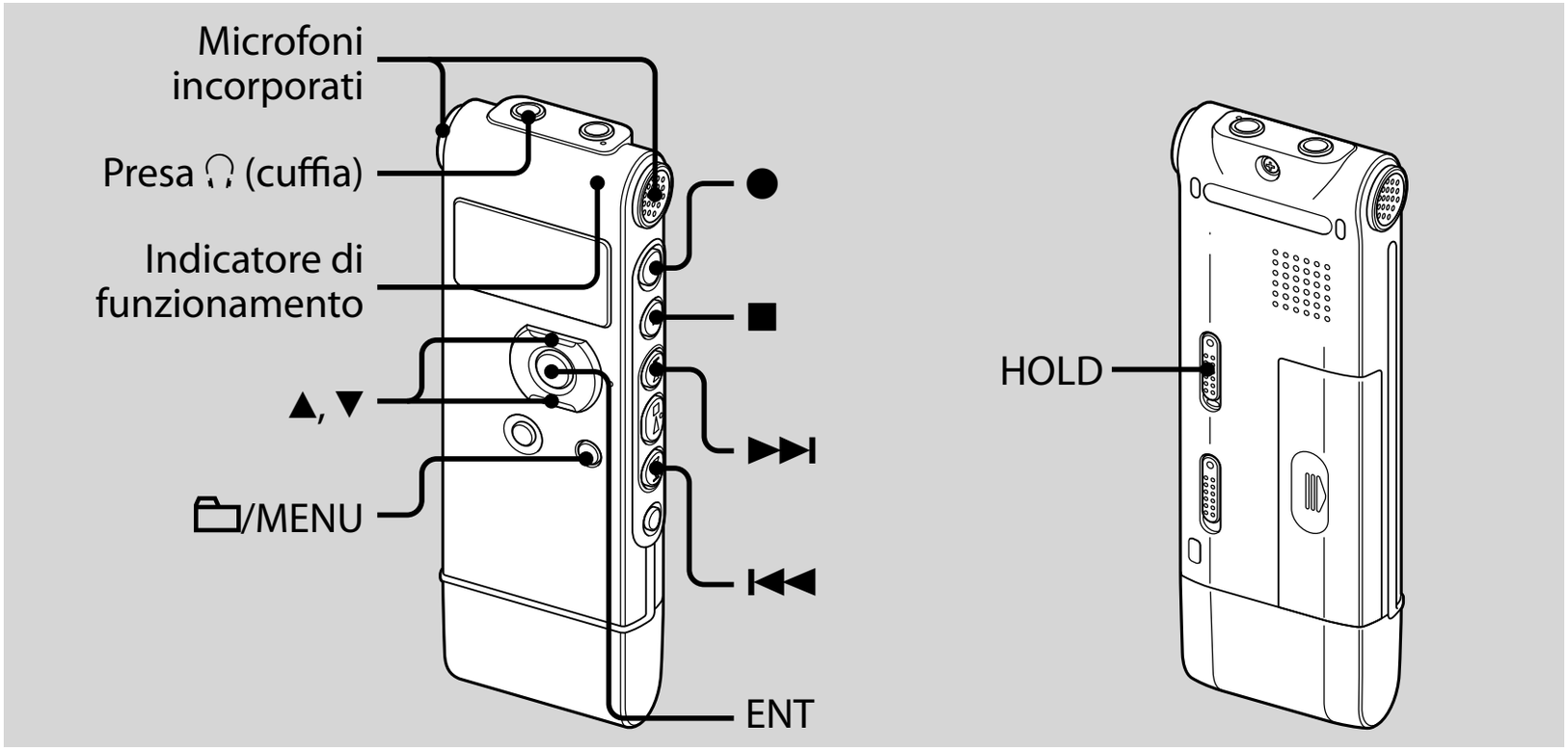
Accensione

Far scorrere l'interruttore HOLD in direzione opposta a quella della freccia. Il registratore IC si accende e viene visualizzata l'animazione di accesso.

Suggerimenti

- Se il registratore IC non deve essere utilizzato per un lungo periodo, si consiglia di spegnerlo.
- Se per 10 minuti dopo l'accensione del registratore IC non vengono eseguite operazioni, il display si spegne automaticamente. (Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.)

Registrazione di messaggi



1 Selezionare una cartella.

① Premere /MENU per visualizzare la finestra di selezione delle cartelle.

② Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la cartella nella quale registrare i messaggi (FOLDER01-05), quindi premere ENT.

2 Avviare la registrazione.

① Premere ● (registrazione/pausa) in modo di arresto.

L'indicatore di funzionamento si illumina in rosso.
(Quando "LED" è impostato su "OFF" nel menu (pagina 70), l'indicatore di funzionamento non si illumina.)
Non è necessario tenere premuto ● (registrazione/pausa) durante la registrazione.
Il nuovo messaggio verrà registrato automaticamente dopo l'ultimo messaggio registrato.

② Parlare nei microfoni incorporati.

3 Premere ■ (arresto) per arrestare la registrazione.

Il registratore IC si arresta in corrispondenza dell'inizio della registrazione corrente.

Suggerimenti

- I messaggi registrati utilizzando questo registratore IC vengono registrati come file MP3.
- Prima di avviare la registrazione, si consiglia di eseguire una registrazione di prova.
- Al momento dell'acquisto, nel registratore IC sono già disponibili 5 cartelle, in ciascuna delle quali è possibile registrare fino a 99 messaggi.
- Durante la registrazione è possibile bloccare tutte le funzioni di tutti i pulsanti, in modo da evitare operazioni accidentali, facendo scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia.

Note

- Non è possibile registrare un messaggio in una cartella trasferita da un computer. Se si premere ● (registrazione/pausa) quando è stata selezionata una cartella, la cartella viene cambiata automaticamente in una cartella nella quale è possibile registrare un messaggio e il messaggio viene registrato come ultimo al suo interno.
- Mentre l'indicatore di funzionamento lampeggia o è illuminato in rosso o arancione, non rimuovere la batteria né collegare o scollegare l'alimentatore CA USB. In caso contrario, i dati potrebbero venire danneggiati.
- Se un oggetto, ad esempio un dito, sfiora o urta accidentalmente il registratore IC durante la registrazione, è possibile che vengano registrati dei disturbi.
- Prima di effettuare una registrazione, accertarsi di controllare l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso (pagina 15).
- Per evitare di dover sostituire la batteria durante una lunga sessione di registrazione, utilizzare l'alimentatore CA USB (non in dotazione) (pagina 106).
- La durata massima della registrazione varia se si registrano i messaggi in modo di registrazione misto.

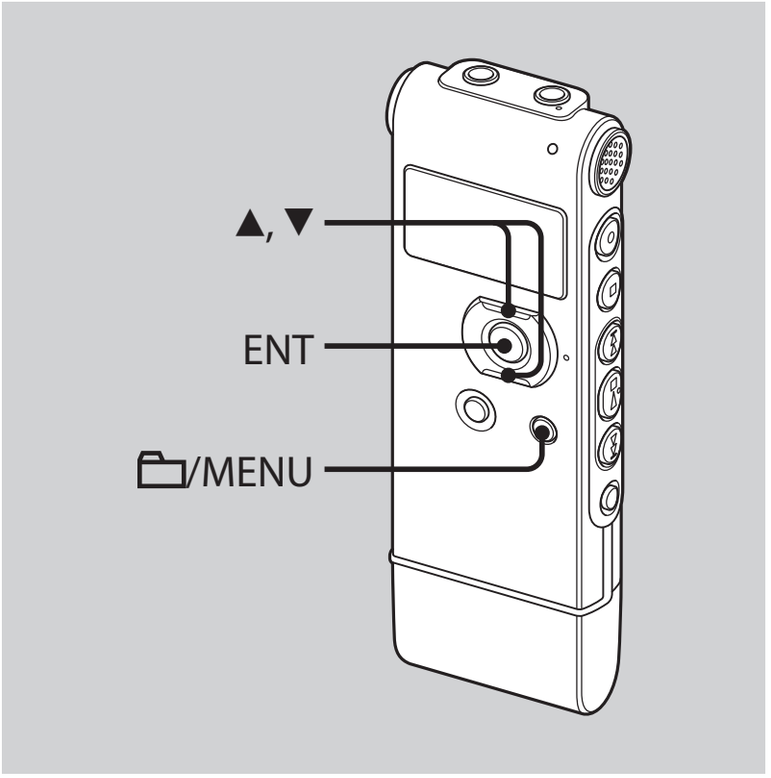
Per	Procedere nel modo seguente
Mettere in pausa la registrazione*	Premere ● (registrazione/pausa). Durante la pausa di registrazione, l'indicatore di funzionamento lampeggia in rosso e " ●II " lampeggia nella finestra del display.
Annullare la pausa e riprendere la registrazione	Premere di nuovo ● (registrazione/pausa). La registrazione riprende dal punto corrente. (Per arrestare la registrazione dopo una pausa, premere ■ (arresto).)
Riascoltare immediatamente la registrazione corrente	Premere ►■. La registrazione si arresta e la riproduzione viene avviata a partire dall'inizio del messaggio appena registrato.
Riascoltare la registrazione mentre è in corso	Tenere premuto ⏮ mentre è attivo il modo di registrazione o di pausa. La registrazione si arresta ed è possibile effettuare ricerche all'indietro mentre si ascolta l'audio riprodotto ad alta velocità. Dopo aver rilasciato ⏮, la riproduzione si avvia dal punto corrente.

* Un'ora dopo l'attivazione della pausa di registrazione, quest'ultima viene annullata automaticamente e il registratore IC si dispone nel modo di arresto.

Controllo della registrazione

Collegare le cuffie stereo in dotazione alla presa 🎧 (cuffia) e controllare la registrazione. È possibile regolare il volume di ascolto premendo VOL + o – sul tasto di controllo. Tuttavia, il livello di registrazione è fisso.

Selezione del modo di registrazione

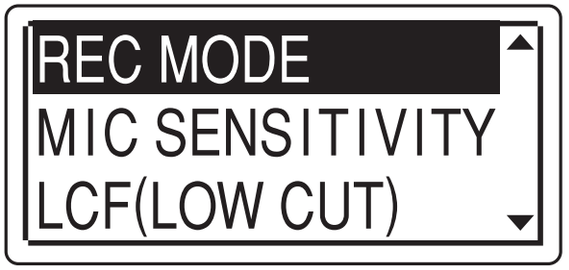


È possibile selezionare il modo di registrazione nel menu quando il registratore IC è in arresto.
All'acquisto del registratore IC, il modo di registrazione è impostato su "ST".

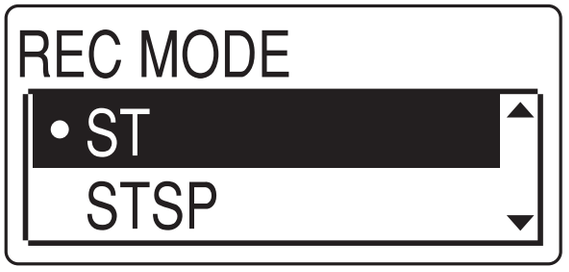
1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "REC MODE", quindi premere ENT.



3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ST", "STSP", "STLP", "SP", o "LP", quindi premere ENT.



ST: Modo di registrazione stereo ad alta qualità (44,1 kHz/192 kbps)
Per registrare con un audio stereo di qualità elevata.

STSP: Modo di registrazione stereo standard (44,1 kHz/128 kbps)
Per registrare con audio stereo.

STLP: Modo di registrazione stereo di lunga durata (22,05 kHz/48 kbps)
Per registrare con audio stereo per un tempo più prolungato.

SP: Modo di registrazione monofonico standard (44,1 kHz/32 kbps)
Per registrare con qualità audio normale.

LP: Modo di registrazione monofonico di lunga durata (11,025 kHz/8 kbps)
Per registrare con audio monofonico per un tempo più prolungato.

Per registrare con qualità audio migliore, selezionare il modo ST o STSP.

Nota

Non è possibile impostare il modo di registrazione durante la registrazione.

Tempo di registrazione massimo

Di seguito è riportato il tempo di registrazione massimo di tutte le cartelle.

ICD-UX71/UX71F

Modo ST	Modo STSP	Modo STLP
11 hr. 55 min.	17 hr. 55 min.	47 hr. 50 min.

Modo SP	Modo LP
71 hr. 45 min.	287 hr. 15 min.

ICD-UX81/UX81F

Modo ST	Modo STSP	Modo STLP
23 hr. 55 min.	35 hr. 55 min.	95 hr. 55 min.

Modo SP	Modo LP
143 hr. 50 min.	575 hr. 35 min.

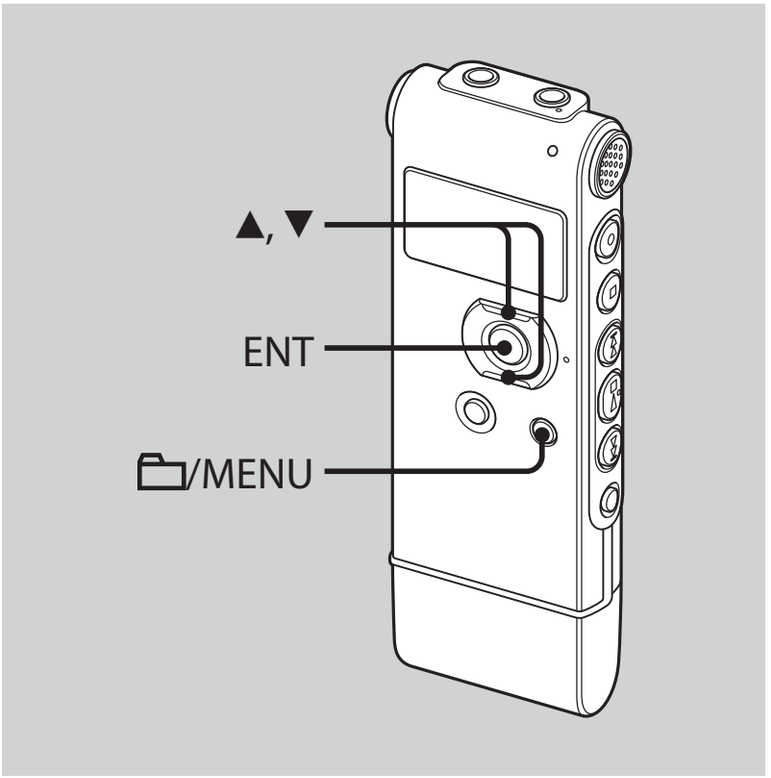
ICD-UX91F

Modo ST	Modo STSP	Modo STLP
47 hr. 55 min.	72 hr.	192 hr.

Modo SP	Modo LP
288 hr.	1152 hr. 5 min.

(hr.: ore/min.: minuti)

Impostazione della sensibilità del microfono

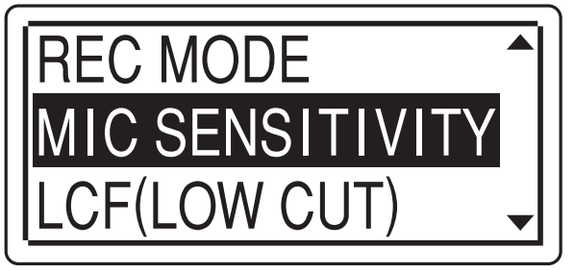


È possibile impostare la sensibilità del microfono nel menu quando il registratore IC è in arresto o in registrazione.
All'acquisto del registratore IC, la sensibilità del microfono è impostata su "HIGH (H)".

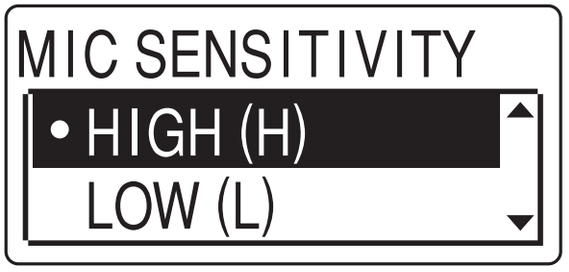
1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "MIC SENSITIVITY", quindi premere ENT.



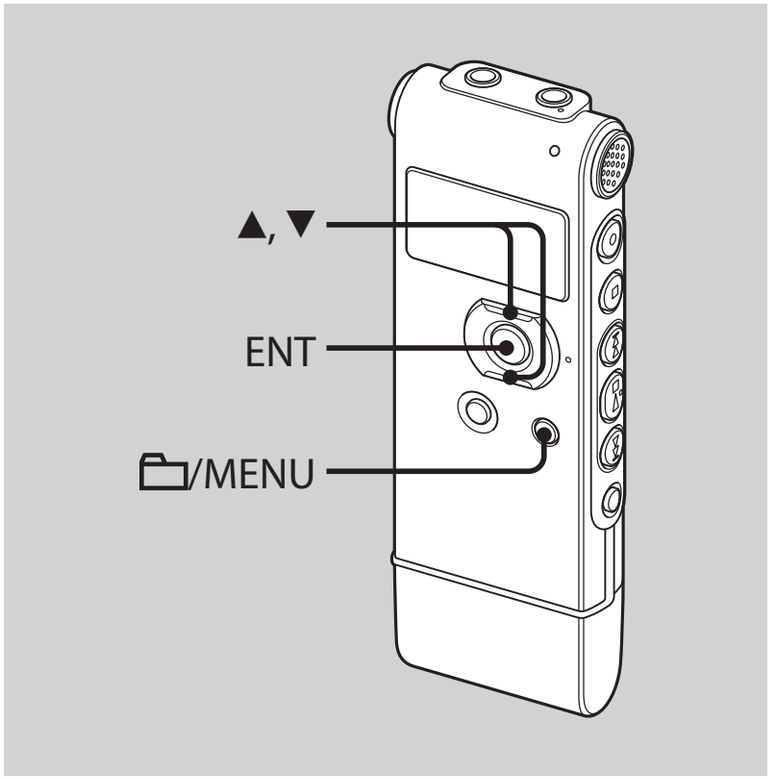
3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "HIGH (H)", "LOW (L)", quindi premere ENT.



HIGH (H): Per registrare nelle riunioni o in luoghi tranquilli e/o spaziosi.

LOW (L): Per registrare dettature o effettuare la registrazione in luoghi rumorosi.

Taglio delle frequenze basse: la funzione LCF

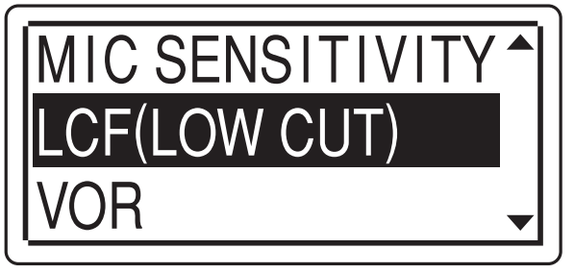


Se si imposta la funzione LCF (Low Cut Filter) su "ON" in modo di arresto o registrazione, è possibile tagliare le basse frequenze per ridurre i disturbi provocati dal vento e simili. In questo modo è possibile registrare un messaggio con maggiore chiarezza.
All'acquisto del registratore IC, la funzione LCF è impostata su "OFF".

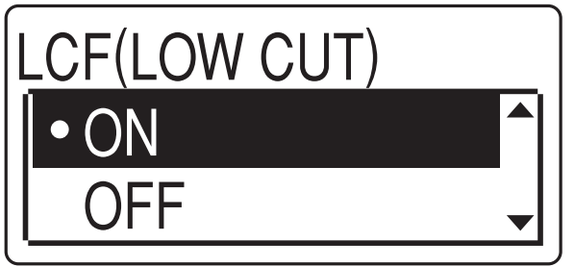
1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "LCF (LOW CUT)", quindi premere ENT.



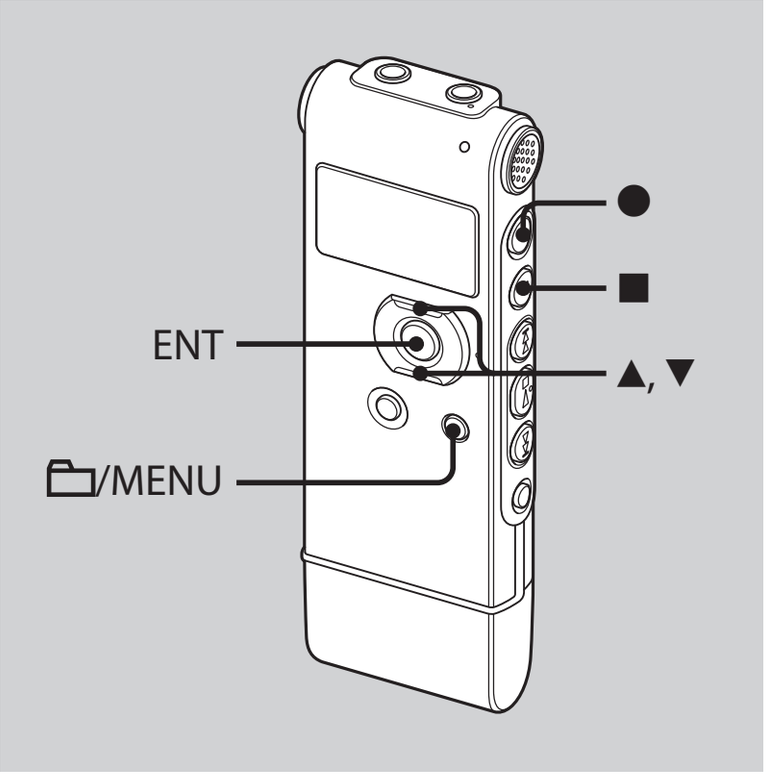
3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ON", quindi premere ENT.



Per disattivare la funzione LCF

Impostare "LCF (LOW CUT)" su "OFF" al punto 3.

Avvio automatico della registrazione attivato dal rilevamento di suoni: la funzione VOR

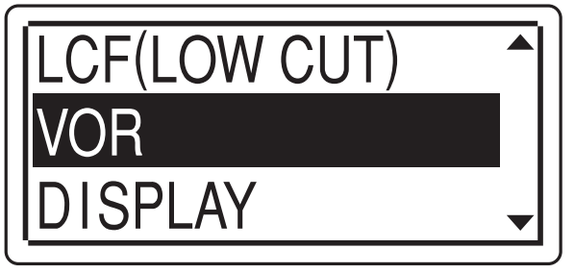


È possibile impostare la funzione VOR (Voice Operated Recording) su "ON" per avviare la registrazione appena il registratore IC rileva un suono, e mettere in pausa se non ne rileva, eliminando la registrazione durante i periodi di silenzio. All'acquisto del registratore IC, la funzione VOR è impostata su "OFF".

1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "VOR", quindi premere ENT.



3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ON", quindi premere ENT.

4 Premere ■ (arresto) per uscire dal modo menu.

5 Premere ● (registrazione/pausa).

" REC " e "VOR" appaiono nella finestra del display.

La registrazione viene avviata non appena il registratore IC rileva un suono. Quando non viene rilevato alcun suono, la registrazione viene messa in pausa e le indicazioni "VOR" e " ● II " lampeggiano. Quando il registratore IC rileva di nuovo il suono, la registrazione riprende.

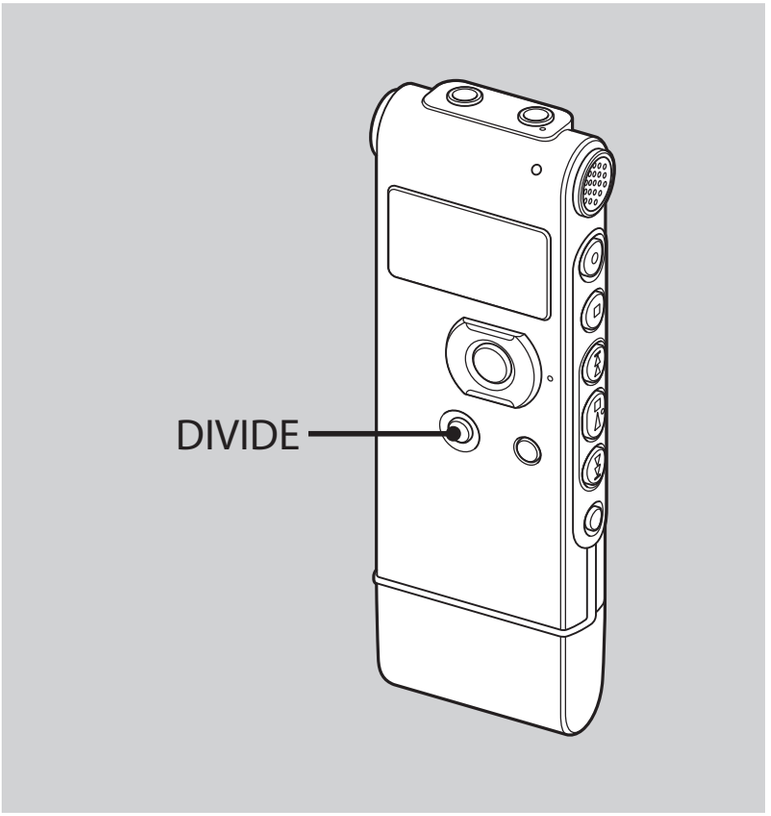
Per disattivare la funzione VOR

Impostare "VOR" su "OFF" al punto 3.

Note

- La funzione VOR è influenzata dai rumori dell'ambiente circostante. Impostare "MIC SENSITIVITY" nel menu in base alle condizioni di registrazione. Se dopo avere modificato la sensibilità del microfono la registrazione non è soddisfacente o se si devono effettuare registrazioni importanti, impostare "VOR" su "OFF" nel menu.
- Se si preme ● (registrazione/pausa) per mettere in pausa la registrazione quando la funzione "VOR" è impostata su "ON" nel menu, solo " ● II " lampeggia.
- Durante la registrazione sincronizzata (pagina 35) e la registrazione FM (pagina 89), la funzione VOR non è operativa.

Divisione di un messaggio in due parti durante la registrazione



È possibile dividere un messaggio in due parti durante la registrazione. Il nuovo numero di messaggio viene aggiunto alla parte più nuova del messaggio diviso.

Premere DIVIDE durante la registrazione.

Sul display viene visualizzato "DIVIDING …" e il nuovo numero di messaggio viene aggiunto in corrispondenza del punto in cui è stato premuto il tasto. Il messaggio viene registrato come due messaggi, mentre la registrazione continua senza interruzioni.

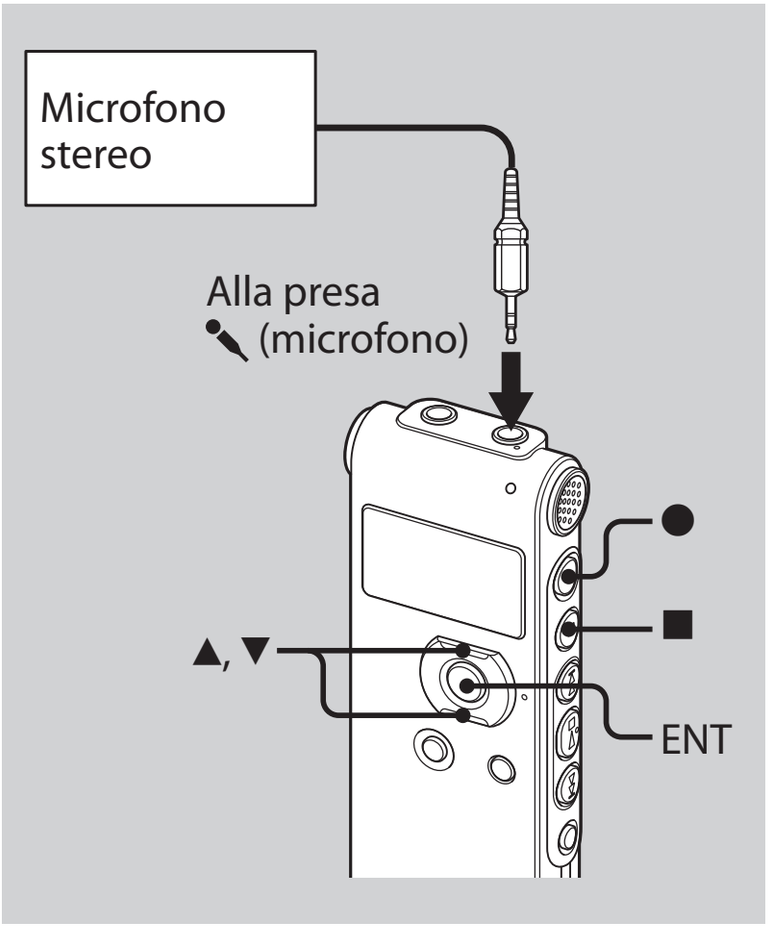
Suggerimento

È possibile dividere il messaggio in corso di registrazione durante la pausa di registrazione.

Note

- Per dividere un messaggio, è necessario disporre di una determinata quantità di spazio libero in memoria. Per ulteriori informazioni, vedere "Limitazioni di sistema" a pagina 105.
- Se in una cartella sono stati registrati 99 messaggi, non è possibile dividere un messaggio nella cartella.
- Dopo aver diviso un messaggio, non è possibile riunire i messaggi divisi.
- Non è possibile dividere un messaggio in corrispondenza del punto iniziale (0,5 secondi dall'inizio) o finale (0,5 secondi dalla fine) del messaggio.
- Se si divide un messaggio in due parti, la fine del primo messaggio e l'inizio del secondo messaggio potrebbero risultare interrotti nel punto della divisione.
- Durante la registrazione sincronizzata (pagina 35) e la registrazione FM (pagina 89), non è possibile dividere un messaggio.
- Se si dividono i messaggi troppo frequentemente durante la registrazione, potrebbe verificarsi il seguente fenomeno: L'indicatore di funzionamento continua a lampeggiare e non è possibile utilizzare l'unità per un certo periodo. Questo fenomeno non implica un malfunzionamento. Attendere che l'indicatore di funzionamento si spenga.

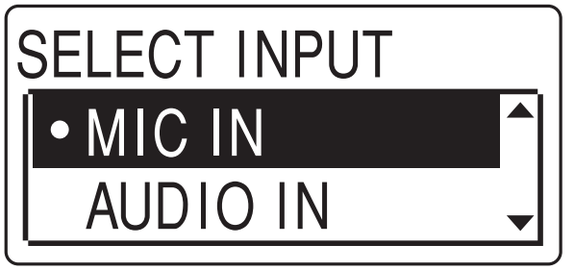
Registrazione con un microfono esterno



1 Collegare un microfono esterno alla presa (microfono) mentre il registratore IC si trova nel modo di arresto.

Sulla finestra del display viene visualizzato "SELECT INPUT".

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "MIC IN", quindi premere ENT.



3 Premere ■ (arresto) per uscire dal modo menu.

4 Premere ● (registrazione/pausa) per avviare la registrazione.

I microfoni incorporati vengono esclusi automaticamente.

Se il livello in ingresso non è abbastanza forte, regolare la sensibilità del microfono sul registratore IC.

Se si collega un microfono ad alimentazione "phantom" (fornita attraverso il cavo), l'alimentazione viene fornita automaticamente al microfono dal registratore IC.

Nota

Se "SELECT INPUT" non è visualizzato, impostarlo nel menu (pagina 68).

Microfoni consigliati

È possibile utilizzare il microfono a condensatore a elettrete Sony ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P (non in dotazione).

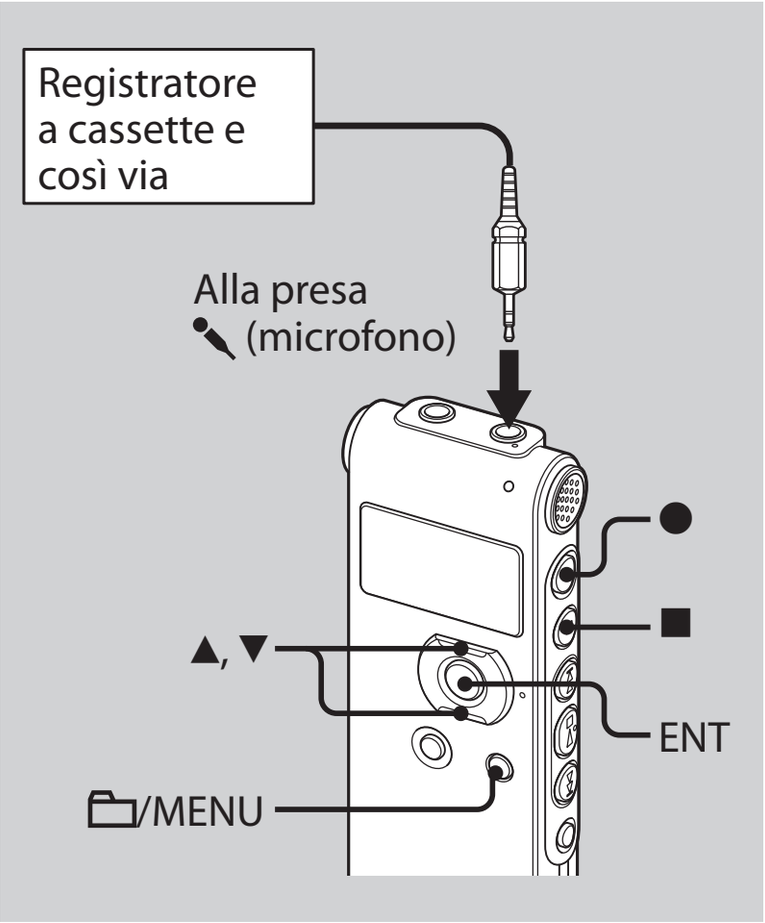
Registrazione dell'audio proveniente da un telefono fisso o da un telefono cellulare

È possibile utilizzare il microfono a condensatore a elettrete di tipo auricolare ECM-TL1 (non in dotazione) per registrare l'audio proveniente da un telefono fisso o da un telefono cellulare. Per ulteriori informazioni su come effettuare il collegamento, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il microfono ECM-TL1.

Note

- Dopo aver effettuato il collegamento, verificare la qualità audio della conversazione e il livello di registrazione, prima di avviare la registrazione.
- Qualora vengano registrati i segnali acustici del telefono o un segnale di linea libera, la conversazione potrebbe venire registrata con un livello audio più basso. In questo caso, avviare la registrazione dopo che la conversazione è iniziata.
- La funzione VOR potrebbe non essere utilizzabile a seconda del tipo di telefono o della condizione della linea telefonica.
- Sony non si assume alcuna responsabilità di alcun tipo per eventuali inconvenienti, anche qualora non si riesca a registrare una conversazione utilizzando il registratore IC.

Registrazione da altri apparecchi



È possibile creare file musicali senza utilizzare il computer registrando l'audio da altri apparecchi collegati al registratore IC.
Se si utilizza la funzione di registrazione sincronizzata, e il registratore IC non rileva suoni per oltre 2 secondi, viene attivato il modo di pausa della registrazione. Il registratore IC riprenderà la registrazione di un nuovo messaggio appena rileva un suono.

Suggerimento
Prima di avviare la registrazione, si consiglia di eseguire una registrazione di prova.

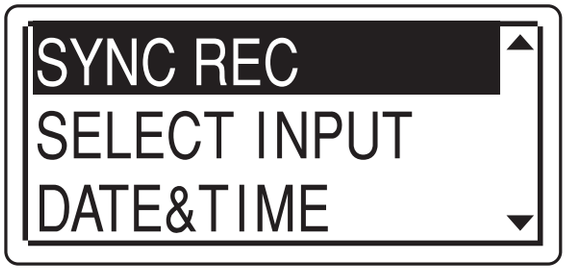
Registrazione tramite la funzione di registrazione sincronizzata

1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

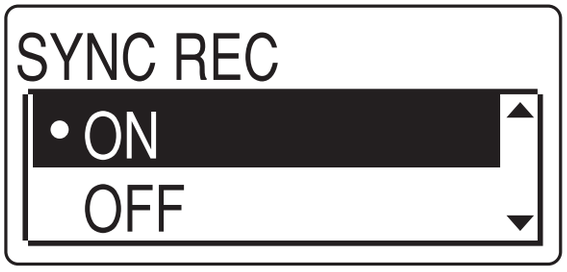
Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "DETAIL MENU", quindi premere ENT.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "SYNC REC", quindi premere ENT.



4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ON", quindi premere ENT.

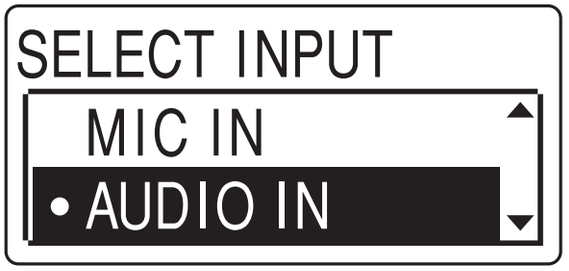


5 Premere ■ (arresto) per uscire dal modo menu.

6 Collegare un altro apparecchio al registratore IC quando quest'ultimo si trova nel modo di arresto.

Collegare il connettore di uscita audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio alla presa (microfono) del registratore IC tramite un cavo di collegamento audio*.

Sulla finestra del display viene visualizzato "SELECT INPUT".



7 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "AUDIO IN", quindi premere ENT.

8 Premere ● (registrazione/pausa) per avviare la registrazione.

"● II SYNC" lampeggia e il registratore IC entra nel modo di pausa della registrazione.

9 Avviare la riproduzione dal componente collegato al registratore IC.

"REC SYNC" viene visualizzato sul display e la registrazione sincronizzata ha inizio.

Se non viene rilevato alcun suono per oltre 2 secondi, la registrazione sincronizzata viene messa in pausa e "● II SYNC" lampeggia.
Il registratore IC riprenderà la registrazione di un nuovo messaggio appena rileva un suono.

Note

- Durante la registrazione sincronizzata, non è possibile dividere un messaggio (pagina 31) e non è possibile mettere in pausa la registrazione (pagina 25).
- In base al dispositivo collegato al registratore IC, la funzione di registrazione sincronizzata potrebbe non funzionare correttamente a causa di una differenza nel livello di ingresso audio.

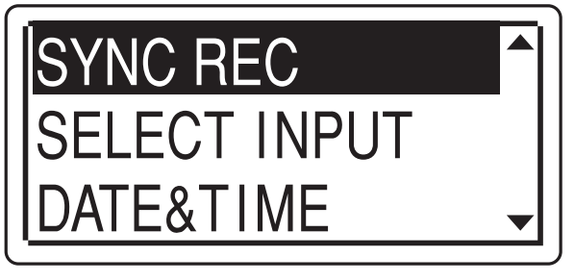
Registrazione senza la funzione di registrazione sincronizzata

1 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu.

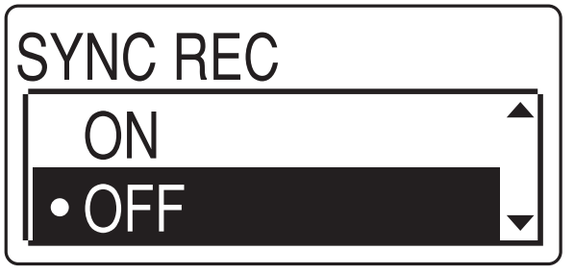
Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "DETAIL MENU", quindi premere ENT.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "SYNC REC", quindi premere ENT.



4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "OFF", quindi premere ENT.

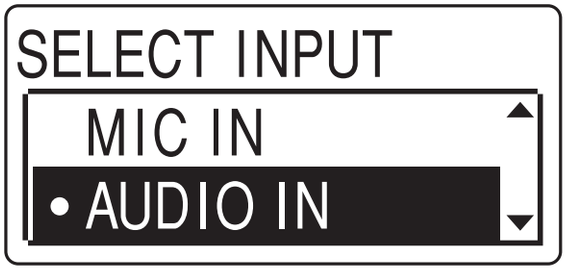


5 Premere ■ (arresto) per uscire dal modo menu.

6 Collegare un altro apparecchio al registratore IC quando quest'ultimo si trova nel modo di arresto.

Collegare il connettore di uscita audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio alla presa 🎤 (microfono) del registratore IC tramite un cavo di collegamento audio*.

Sulla finestra del display viene visualizzato "SELECT INPUT".



7 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "AUDIO IN", quindi premere ENT.

8 Premere ■ (arresto) per uscire dal modo menu.

9 Premere ● (registrazione/pausa) per avviare la registrazione.

I microfoni incorporati vengono automaticamente esclusi e viene registrato l'audio proveniente dall'apparecchio collegato.

10 Avviare la riproduzione dal componente collegato al registratore IC.

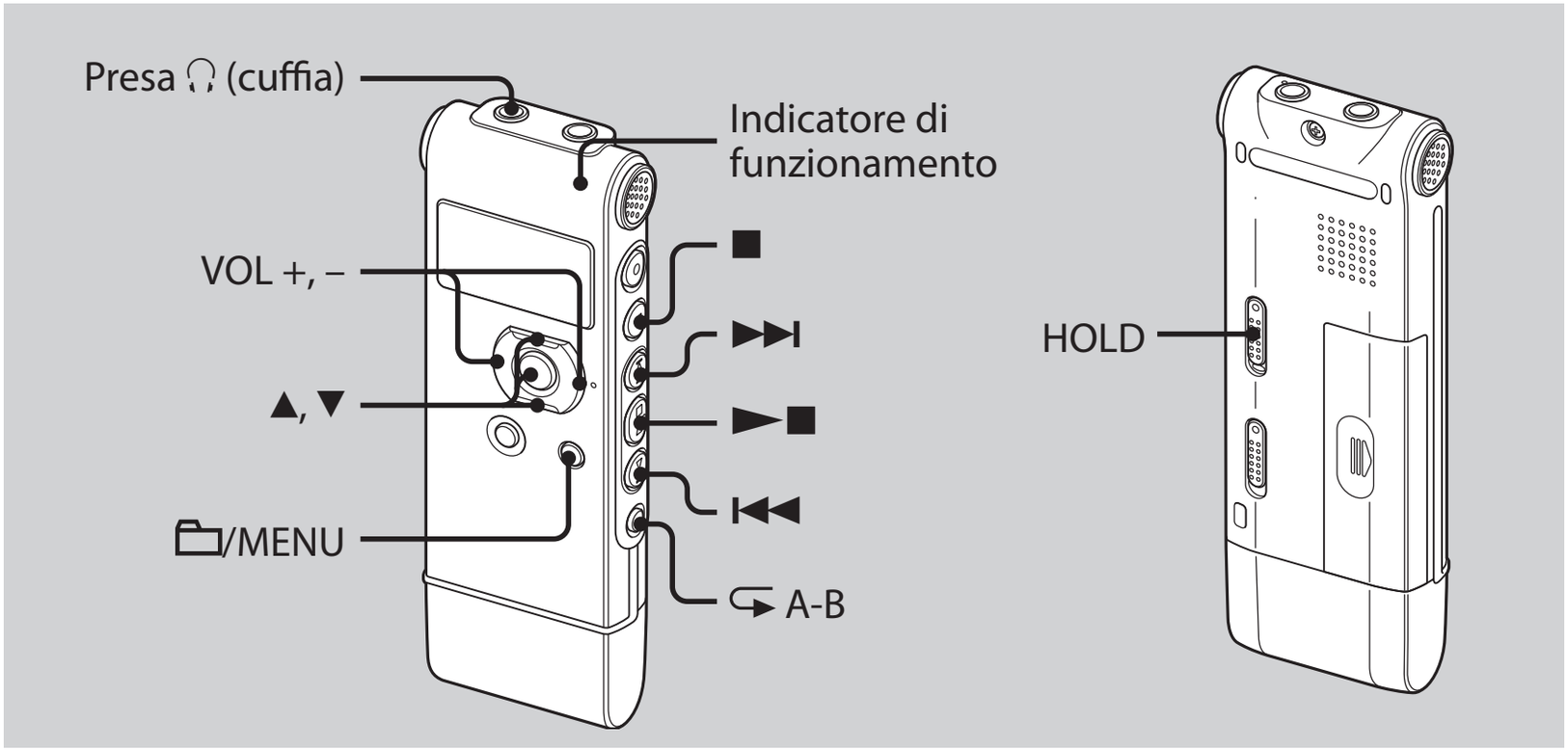
*** Cavi di collegamento audio opzionali (non in dotazione)**

	Al registratore IC	All'apparecchio collegato
RK-G139	Minijack stereo (senza resistore)	Minijack (mono) (senza resistore)
RK-G136	Minijack stereo (senza resistore)	Minijack stereo (senza resistore)

Note

- Se si registra da un altro apparecchio, la sensibilità del microfono non può essere regolata.
- Se il livello di ingresso non è abbastanza potente, collegare la presa per cuffia (minijack, stereo) dell'altro apparecchio alla presa (microfono) del registratore IC e regolare il volume sull'apparecchio collegato al registratore IC.
- Se "SELECT INPUT" non è visualizzato, impostarlo nel menu (pagina 68).
- È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Riproduzione dei messaggi



1 Selezionare una cartella.

① Premere /MENU.

② Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la cartella, quindi premere ENT.

2 Premere I◀◀ o ▶▶I per selezionare il messaggio che si desidera riprodurre.

3 Premere ▶■ per avviare la riproduzione.

L'indicatore di funzionamento si illumina in verde. (Quando "LED" è impostato su "OFF" nel menu (pagina 70), l'indicatore di funzionamento non si illumina.)

4 Premere VOL + o – sul tasto di controllo per regolare il volume.

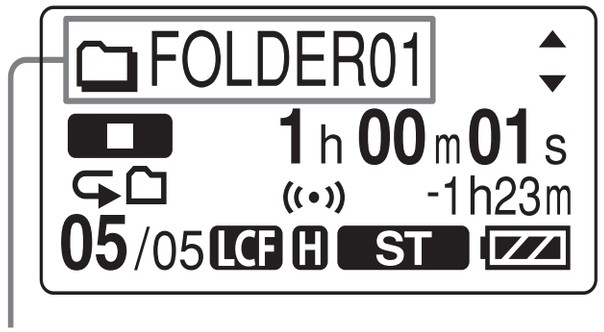
5 Premere ■ (arresto) per arrestare la riproduzione.

Suggerimento

Durante la riproduzione è possibile bloccare tutte le funzioni di tutti i pulsanti, in modo da evitare operazioni accidentali, facendo scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia.

Visualizzazione durante la riproduzione dei messaggi

Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per controllare le informazioni sul file durante la riproduzione.
I messaggi registrati con il registratore IC vengono visualizzati come segue.



: Nome della cartella: FOLDER01-FOLDER05
: Titolo: Data_numero file (es. 080101_001)
: Nome dell'artista: Sconosciuto
: Nome del file: Data_numero file.mp3 (es. 080101_001.mp3)

È possibile modificare il nome della cartella, il titolo, il nome dell'artista e/o il nome del file mediante il computer.

Ascolto con una qualità audio migliore

- **Per ascoltare con le cuffie:**
  Collegare le cuffie in dotazione alla presa ∩ (cuffia). Il diffusore incorporato viene scollegato automaticamente.
- **Per l'ascolto tramite un diffusore esterno:**
  Collegare un diffusore attivo o passivo (non in dotazione) alla presa ∩ (cuffia).

Individuazione rapida del punto da cui si desidera avviare la riproduzione (Easy Search, funzione di ricerca semplice)

Se la funzione "EASY SEARCH" è impostata su "ON" nel menu (pagina 65), è possibile individuare rapidamente il punto da cui si desidera avviare la riproduzione premendo più volte ▶▶| o |◀◀ durante la riproduzione.
È possibile tornare indietro di circa 3 secondi premendo una volta |◀◀, oppure avanzare di circa 10 secondi premendo una volta ▶▶|. Questa funzione risulta utile per la ricerca di un punto desiderato all'interno di una registrazione lunga.

Ricerca in avanti/all'indietro durante la riproduzione (avanzamento/riavvolgimento)

- **Per effettuare la ricerca in avanti (avanzamento):** tenere premuto ▶▶| durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto da cui si desidera riprendere la riproduzione.
- **Per effettuare la ricerca all'indietro (riavvolgimento):** tenere premuto |◀◀ durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto da cui si desidera riprendere la riproduzione.

Il registratore IC effettua la ricerca a velocità ridotta riproducendo l'audio. Tale funzione risulta utile per cercare una parola in avanti o all'indietro. Quindi, tenendo premuto questo tasto, il registratore IC avvia la ricerca ad una velocità superiore.

Se la riproduzione è stata effettuata fino alla fine dell'ultimo messaggio

- Se la riproduzione normale o la riproduzione veloce arriva alla fine dell'ultimo messaggio, "MESSAGE END" si illumina per 5 secondi e l'indicatore di funzionamento si illumina in verde. (Non è possibile ascoltare l'audio in riproduzione.)
- Quando "MESSAGE END" e l'indicatore di funzionamento si spengono, il registratore IC si arresta all'inizio dell'ultimo messaggio.
- Se si tiene premuto |◀◀ mentre "MESSAGE END" è illuminato, i messaggi vengono riprodotti rapidamente, quindi viene avviata la riproduzione normale dal punto in cui si rilascia il tasto.
- Se l'ultimo messaggio è particolarmente lungo e si desidera avviare la riproduzione da un punto avanzato del messaggio, tenere premuto ▶▶| per passare alla fine del messaggio, quindi premere |◀◀ mentre "MESSAGE END" è illuminato per tornare al punto desiderato.
- Per tutti i messaggi ad eccezione dell'ultimo messaggio, passare all'inizio del messaggio successivo, quindi riprodurre all'indietro fino al punto desiderato.

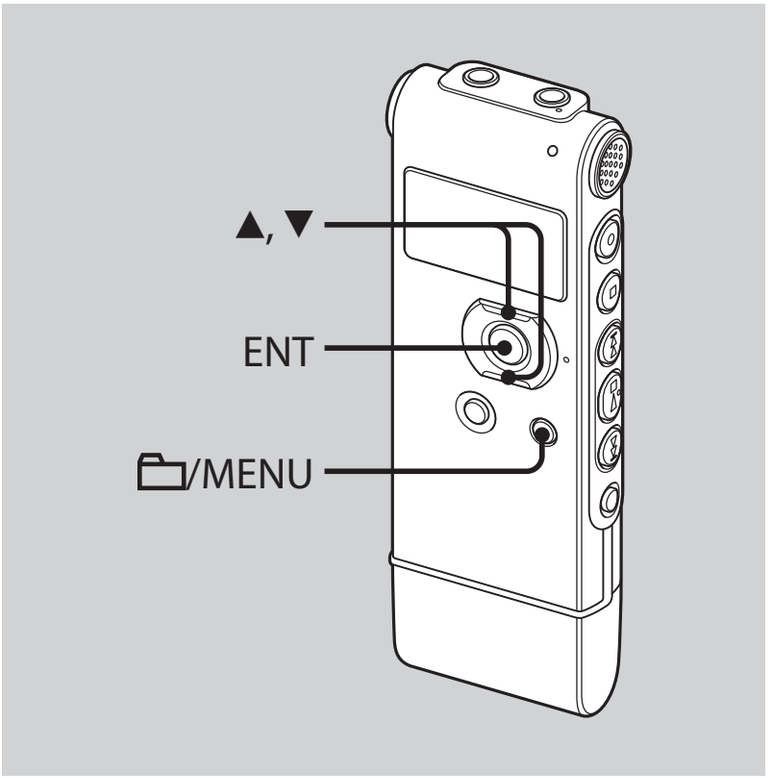
Per	Procedere nel modo seguente
Arrestare la riproduzione nella posizione corrente (funzione di pausa della riproduzione)	Premere ■ (arresto) o ►■. Per ripristinare la riproduzione da quel punto, premere di nuovo ►■.
Tornare all'inizio del messaggio corrente	Premere una volta I◄◄.*
Tornare ai messaggi precedenti	Premere ripetutamente I◄◄. (Nel modo di arresto, tenere premuto il tasto per scorrere all'indietro i messaggi in modo continuo.)
Passare al messaggio successivo	Premere una volta ►►I .*
Passare ai messaggi successivi	Premere ►►I più volte. Nel modo di arresto, tenere premuto il tasto per ricercare in avanti i messaggi in modo continuo.

* Queste operazioni vanno utilizzate quando la funzione "EASY SEARCH" è impostata su "OFF" (pagina 65).

Riproduzione ripetuta di un messaggio

Durante la riproduzione, tenere premuto ►■ finché viene visualizzato "↻1". Il messaggio selezionato viene riprodotto in modo ripetuto.
Per tornare al modo di riproduzione normale, premere di nuovo ►■.

Selezione del modo di riproduzione



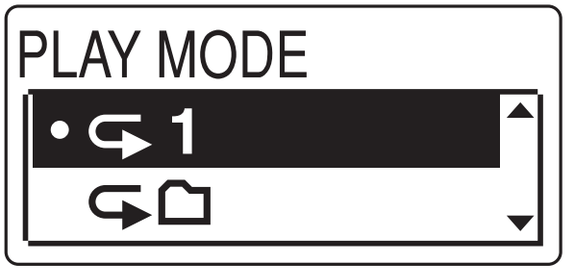
È possibile selezionare il modo di riproduzione nel menu.

1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "PLAY MODE", quindi premere ENT.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "1", "", "ALL", " 1", " " o " ALL", quindi premere ENT.



1	Viene riprodotto un messaggio.
🗀	I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo continuo.
ALL	Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo continuo.
↻ 1	Viene riprodotto un messaggio in modo ripetuto.
↻🗀	I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo ripetuto.
↻ ALL	Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo ripetuto.

Riproduzione ripetuta di una sezione specifica: Ripetizione A-B

1 Durante la riproduzione, premere ↻ (ripetizione) A-B per specificare il punto di inizio A.

Viene visualizzato "A-B B?".

2 Premere di nuovo ↻(ripetizione) A-B per specificare il punto di fine B.

"↻A-B" viene visualizzato e la sezione specificata viene riprodotta in modo ripetuto.

Per riprendere la riproduzione normale

Premere ►■.

Per arrestare la riproduzione ripetuta A-B

Premere ■ (arresto).

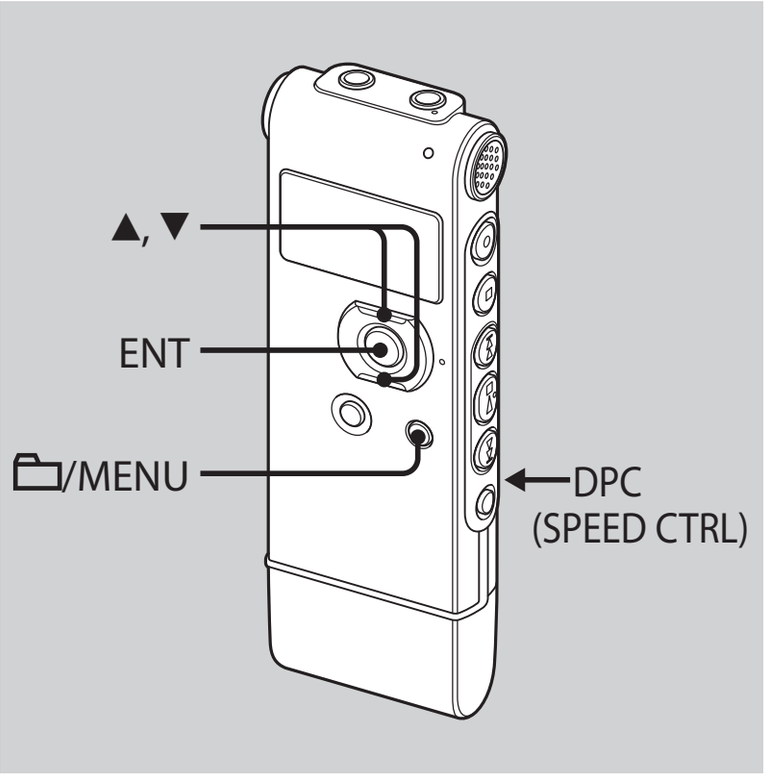
Per modificare la sezione specificata per la riproduzione ripetuta A-B

Durante la riproduzione ripetuta A-B, premere di nuovo ↻A-B per specificare un nuovo punto di inizio A. Quindi, specificare un nuovo punto di fine B, come al punto 2.

Nota

Non è possibile specificare un punto di fine B che preceda il punto di inizio A impostato.

Regolazione della velocità di riproduzione: la funzione DPC



Impostando l'interruttore DPC (Digital Pitch Control) (SPEED CTRL) su "ON", nel menu è possibile regolare la velocità di riproduzione tra +100% e -50% rispetto alla velocità normale.
Grazie alla funzione di elaborazione digitale, il messaggio viene riprodotto con toni naturali.

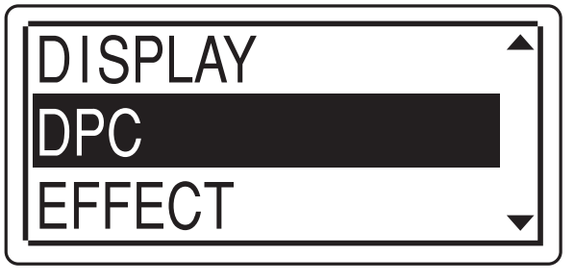
* Se i messaggi sono registrati come file WMA, è possibile regolare la velocità di riproduzione solo tra 0 e –50%.

1 Impostare l'interruttore DPC (SPEED CTRL) su "ON".

2 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "DPC", quindi premere ENT.



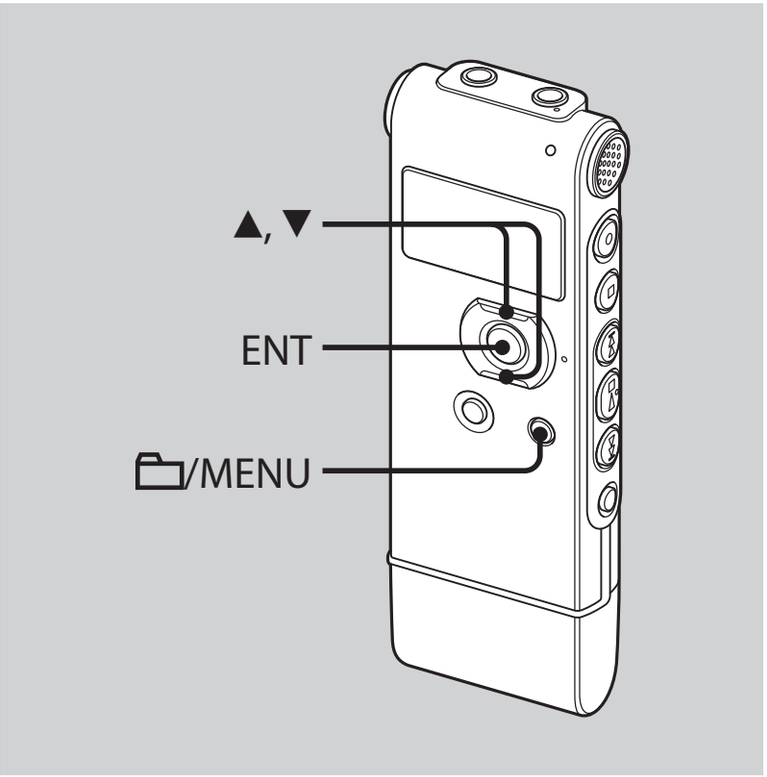
4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per regolare la velocità di riproduzione.

È possibile impostare la velocità in incrementi del 10% per l'impostazione + e in incrementi del 5% per l'impostazione –.

Per riprendere la riproduzione normale

Impostare l'interruttore DPC (SPEED CTRL) su "OFF".

Selezione dell’effetto audio



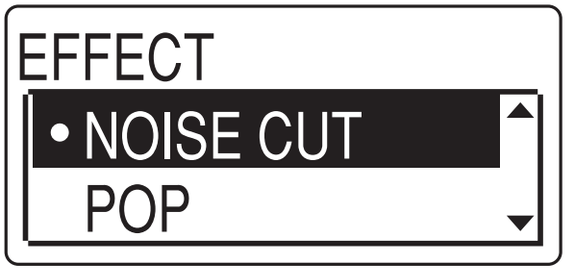
È possibile impostare l’effetto desiderato per la riproduzione nel menu. Tuttavia, quando si effettua la riproduzione utilizzando il diffusore incorporato, l’impostazione non è valida.

1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

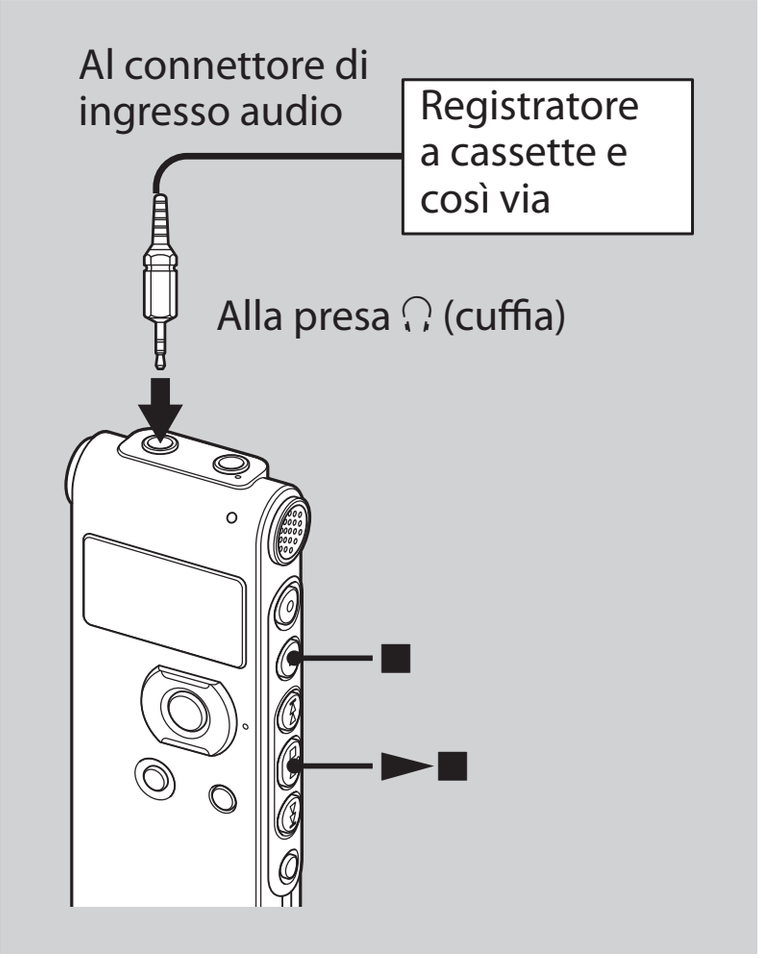
2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare “EFFECT”, quindi premere ENT.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare l’effetto desiderato per la riproduzione, quindi premere ENT.



NOISE CUT	Riduce la distorsione per rendere più chiara la voce umana.
POP	Accentua la gamma delle frequenze medie, impostazione ideale per le voci.
ROCK	Enfatizza le frequenze alte e basse per produrre un suono potente.
JAZZ	Enfatizza le frequenze alte per produrre un suono vivace.
BASS 1	Enfatizza i bassi.
BASS 2	Enfatizza ulteriormente i bassi.
OFF	La funzione EFFECT viene disattivata.

Registrazione mediante un altro apparecchio



Per registrare l'audio del registratore IC mediante un altro apparecchio, collegare la presa ∩ (cuffia) del registratore IC al connettore di ingresso audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio utilizzando un cavo di collegamento audio*.

1 Collegare la presa ∩ (cuffia) del registratore IC al connettore di ingresso audio (minijack stereo) dell'altro apparecchio utilizzando un cavo di collegamento audio*.

2 Premere ►■ per avviare la riproduzione e allo stesso tempo impostare l'apparecchio collegato nel modo di registrazione.

Il messaggio sul registratore IC verrà registrato sull'apparecchio collegato.

3 Premere contemporaneamente ■ (arresto) sul registratore IC e sull'apparecchio collegato per arrestare la registrazione.

*** Cavi di collegamento audio opzionali (non in dotazione)**

	Al registratore IC	All'apparecchio collegato
RK-G139	Minijack stereo (senza resistore)	Minijack (mono) (senza resistore)
RK-G136	Minijack stereo (senza resistore)	Minijack stereo (senza resistore)

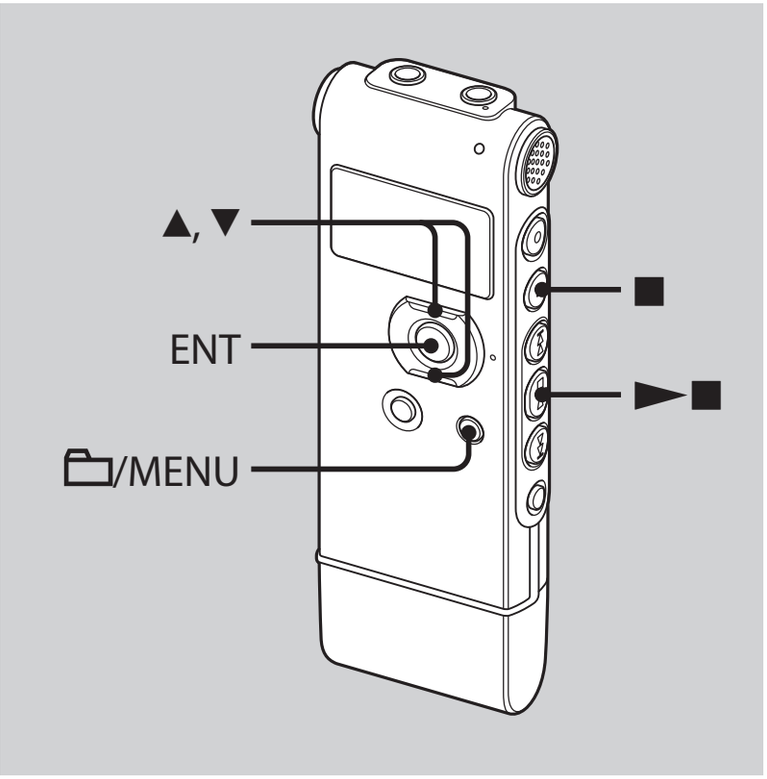
Nota

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Suggerimento

Prima di avviare la registrazione, si consiglia di eseguire una registrazione di prova.

Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata insieme a un allarme



È possibile impostare un allarme e avviare la riproduzione di un messaggio selezionato all'ora desiderata.
Il messaggio può essere riprodotto in una data specificata, una volta alla settimana oppure alla stessa ora tutti i giorni.

1 Selezionare il messaggio che si desidera riprodurre insieme a un allarme.

2 Accedere al modo di impostazione dell'allarme.

① Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.
Viene visualizzata la finestra del modo menu.

② Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ALARM", quindi premere ENT.

③ Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ON", quindi premere ENT.

3 Impostare la data e l'ora per l'allarme.

① Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "DATE", un giorno della settimana oppure "DAILY", quindi premere ENT.

② **Se viene selezionato "DATE":**
Impostare l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti in sequenza, come descritto in "Fase 2: Impostazione dell'orologio" a pagina 18, quindi premere ENT.
Se viene selezionato un giorno della settimana o "DAILY":
Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per impostare l'ora, quindi premere ENT. Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per impostare i minuti, quindi premere ENT.

La procedura di impostazione è terminata e nella finestra del display viene visualizzato "((•))" (indicatore di allarme).

Quando vengono raggiunte la data e l'ora impostate

All'ora impostata, l'allarme suona per circa 10 secondi, mentre "ALARM" viene visualizzato nella finestra del display e il messaggio selezionato viene riprodotto. Al termine della riproduzione, il registratore IC si arresta automaticamente all'inizio del messaggio.

Per ascoltare nuovamente lo stesso messaggio

Premere ►■ e lo stesso messaggio viene riprodotto dall'inizio.

Per arrestare l'allarme prima dell'inizio della riproduzione

Premere ■ (arresto) mentre l'allarme suona. È possibile arrestare l'allarme anche se è stata attivata la funzione HOLD.

Per modificare l'impostazione dell'allarme

Iniziare dal punto 2 a pagina 49.

Per annullare l'impostazione dell'allarme

Seguire i punti 1 e 2-② a pagina 49. Al punto 2-③, premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "OFF", quindi premere ENT. L'allarme viene annullato e il relativo indicatore scompare dalla finestra del display.

Note

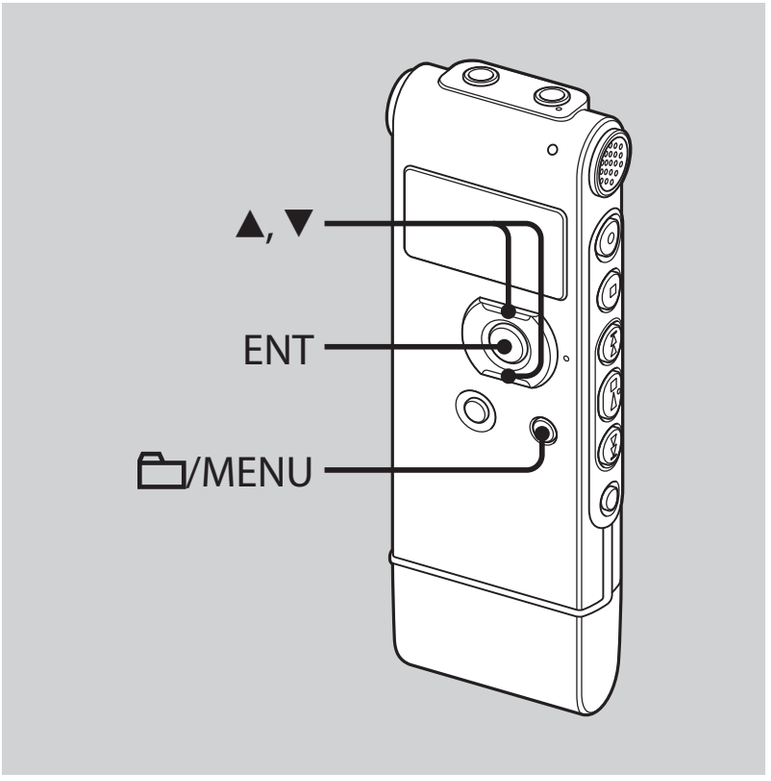
- È possibile impostare solo un allarme.
- Se non è stato regolato l'orologio o se non è stato registrato alcun messaggio, non è possibile impostare l'allarme.
- L'allarme suona anche se nel menu la funzione "BEEP" è stata impostata su "OFF" (pagina 69).
- Se l'ora impostata per l'allarme viene raggiunta durante la registrazione, l'allarme suona al termine della registrazione. "((•))" lampeggia all'ora impostata per l'allarme.
- L'allarme impostato per "DATE" viene annullato al termine della riproduzione dell'allarme.
- Se viene eliminato un messaggio per il quale è stato impostato un allarme, anche quest'ultimo viene annullato.

Cancellazione di messaggi

È possibile cancellare i messaggi registrati uno alla volta oppure è possibile cancellare contemporaneamente tutti i messaggi contenuti in una cartella.

Nota
Una volta cancellate, le registrazioni non possono più essere recuperate.

Cancellazione dei messaggi uno alla volta



È possibile cancellare i messaggi indesiderati, conservando tutti gli altri messaggi, quando il registratore IC è in modalità di arresto o di riproduzione. Quando viene cancellato un messaggio, quelli rimanenti vengono rinumerati in modo tale da non lasciare spazi vuoti tra i messaggi.

1 Selezionare il messaggio che si desidera cancellare.

2 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ERASE A FILE", quindi premere ENT.

Il messaggio da cancellare viene riprodotto.

4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "EXECUTE", quindi premere ENT.

Il messaggio "ERASING …" viene visualizzato nella finestra del display e il messaggio selezionato viene cancellato.

Per annullare la cancellazione

Selezionare "CANCEL" al punto 4, quindi premere ENT.

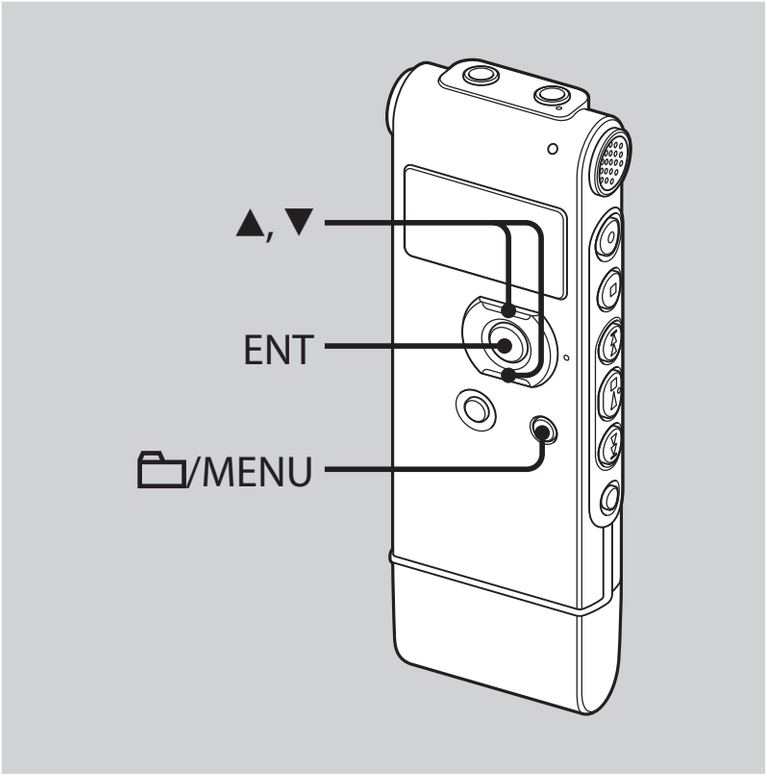
Per cancellare un altro messaggio

Ripetere la stessa procedura dall'inizio.

Per cancellare parzialmente un messaggio

Dividere il messaggio in due parti, quindi ripetere la stessa procedura dall'inizio.

Cancellazione di tutti i messaggi in una cartella



1 Selezionare la cartella contenente i messaggi che si desidera cancellare, quando il registratore IC è in modo di arresto.

2 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "ERASE ALL", quindi premere ENT.

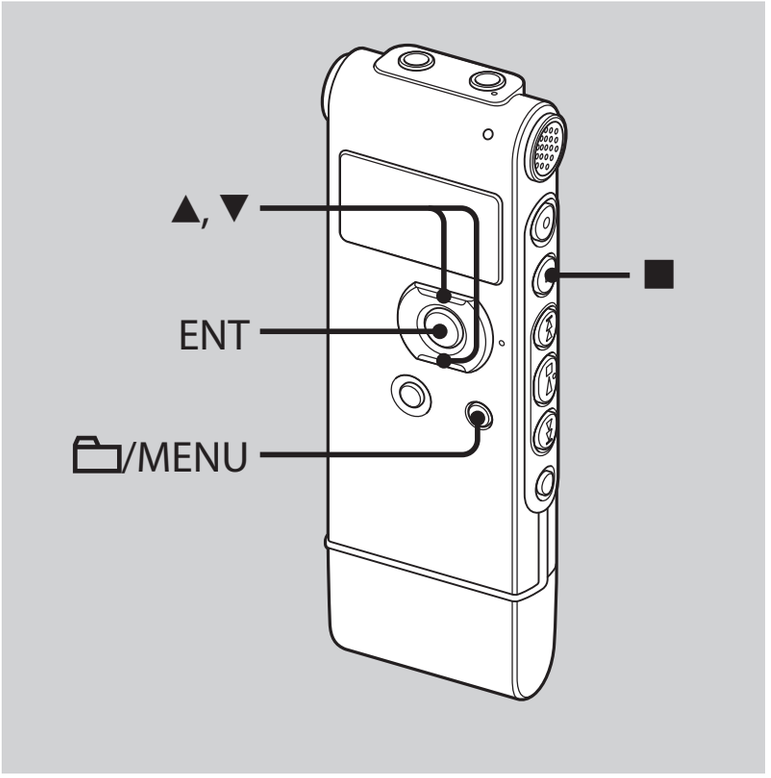
4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "EXECUTE", quindi premere ENT.

Il messaggio "ERASING …" viene visualizzato nella finestra del display e tutti i messaggi nella cartella selezionata vengono cancellati.

Per annullare la cancellazione

Selezionare "CANCEL" al punto 4, quindi premere ENT.

Spostamento di un messaggio in una cartella diversa



Note

- Se viene visualizzato l'indicatore di cartella "", non è possibile spostare un messaggio (pagina 76).
- Non è possibile spostare un messaggio in una cartella.

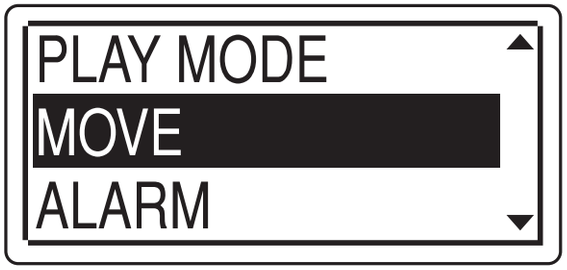
1 Selezionare il messaggio che si desidera spostare.

2 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "MOVE", quindi premere ENT.

Il messaggio da spostare viene riprodotto.



4 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la cartella nella quale spostare il messaggio, quindi premere ENT.

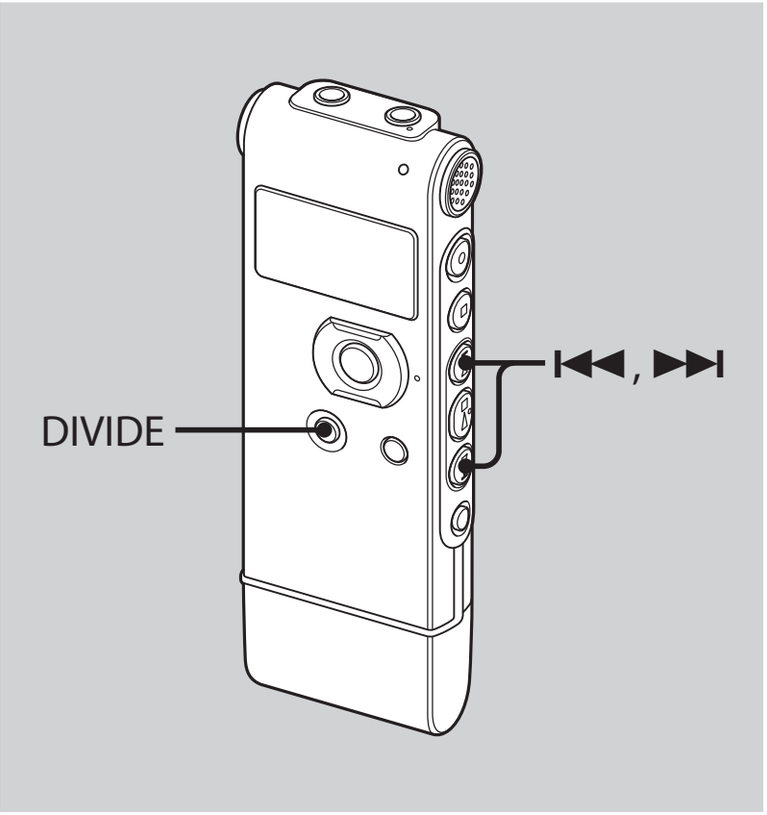
Viene visualizzato "EXECUTING…" e il messaggio viene spostato nell'ultima posizione all'interno della cartella di destinazione.

Se si sposta il messaggio in un'altra cartella, il messaggio originale contenuto nella cartella precedente viene cancellato.

Per annullare lo spostamento del messaggio

Premere ■ (arresto) prima del punto 4.

Divisione di un messaggio in due parti



È possibile dividere un messaggio in due parti durante la riproduzione. Il nuovo numero di messaggio viene aggiunto alla nuova parte del messaggio diviso. Grazie alla divisione di un messaggio, è possibile individuare facilmente il punto dal quale riprodurre nel caso di registrazioni particolarmente lunghe, ad esempio, di riunioni. È possibile dividere un messaggio fino a quando il numero totale di messaggi nella cartella raggiunge 99.

1 Premere DIVIDE durante la riproduzione del messaggio da dividere.

"DIVIDE? PRESS [DIVIDE]" viene visualizzato insieme al titolo del messaggio.

2 Premere DIVIDE.

Viene visualizzato "DIVIDING…", quindi viene aggiunto un nuovo numero alla parte più nuova del messaggio diviso e i numeri dei messaggi successivi aumentano di una unità.

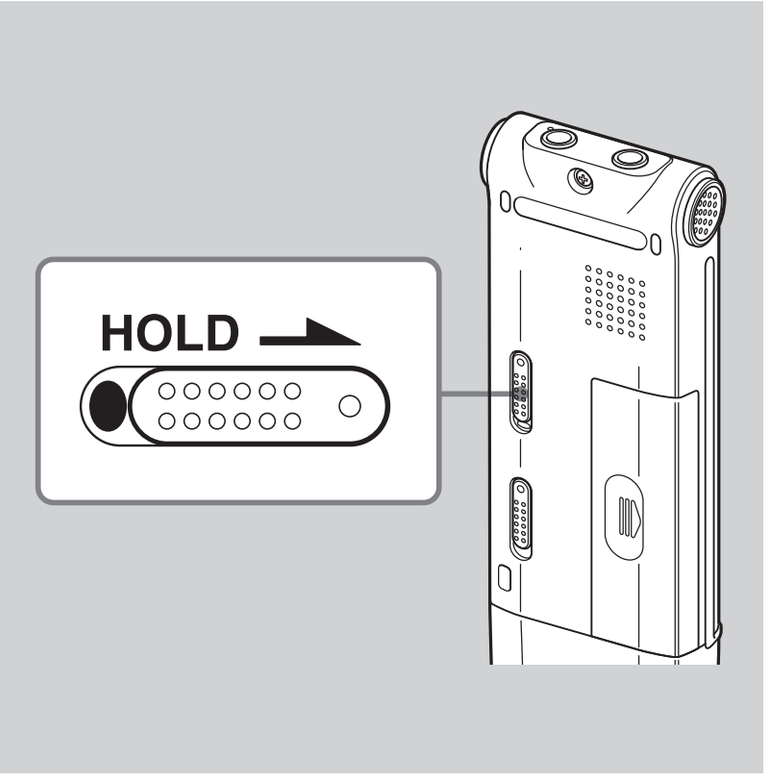
Note

- Per dividere un messaggio, è necessario disporre di una determinata quantità di spazio libero in memoria. Per ulteriori informazioni, vedere "Limitazioni di sistema" a pagina 105.
- Se si divide un messaggio con un titolo e un nome dell'artista, alla parte più nuova del messaggio viene assegnato lo stesso titolo, nome dell'artista e nome del file.
- Non è possibile dividere un messaggio se non registrato con il registratore IC (file MP3/WMA trasferiti da un computer).
- Dopo aver diviso un messaggio, non è possibile riunire i messaggi divisi con il registratore IC.
- Se un messaggio viene diviso frequentemente, l'unità potrebbe non essere in grado di dividere ulteriormente il messaggio.
- Se viene diviso un messaggio con un'impostazione dell'allarme, l'impostazione dell'allarme rimane attiva solo per il primo messaggio diviso.
- Non è possibile dividere un messaggio in corrispondenza del punto iniziale (0,5 secondi dall'inizio) o finale (0,5 secondi dalla fine) del messaggio.

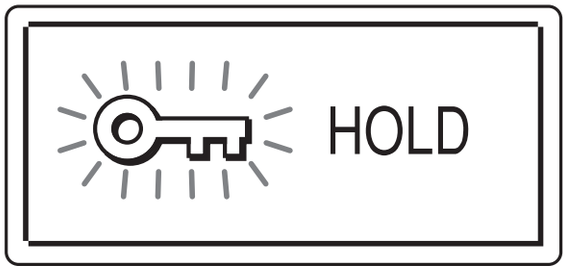
Riproduzione del messaggio diviso

Premere ⏮ o ⏭ per visualizzare il numero di messaggio. Ogni parte di messaggio è contrassegnata da un numero progressivo.

Prevenzione dell’azionamento accidentale: la funzione HOLD



Per prevenire l’azionamento accidentale dell’unità, far scorrere l’interruttore HOLD nella direzione della freccia nel modo di registrazione o riproduzione.
Viene visualizzato “HOLD” per indicare che tutte le funzioni dei tasti sono bloccate.



Per disattivare la funzione HOLD

Far scorrere l’interruttore HOLD in direzione opposta a quella della freccia.

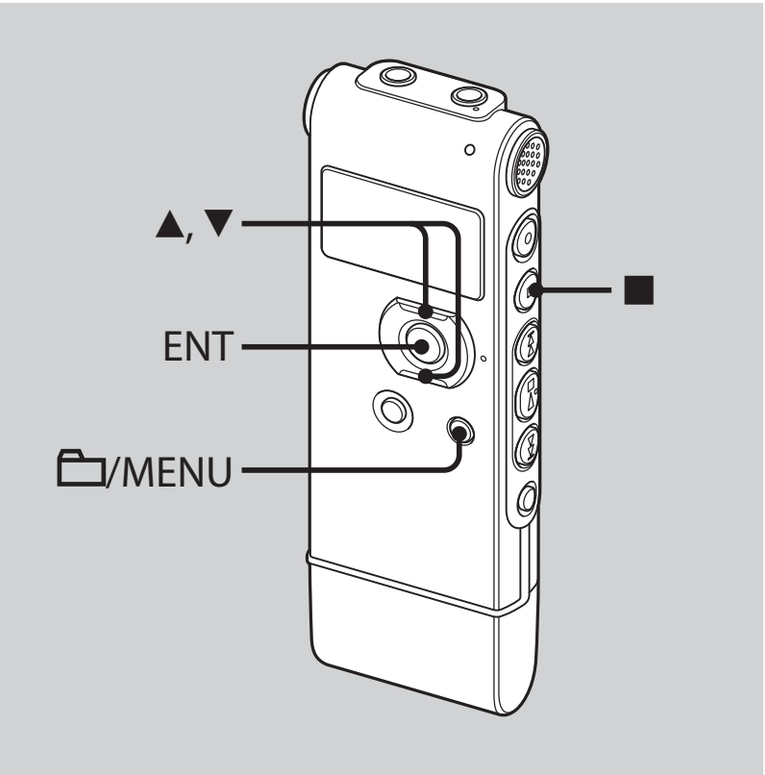
Nota

Se la funzione HOLD è attivata durante la registrazione, disattivare la funzione HOLD prima di arrestare la registrazione.

Suggerimento

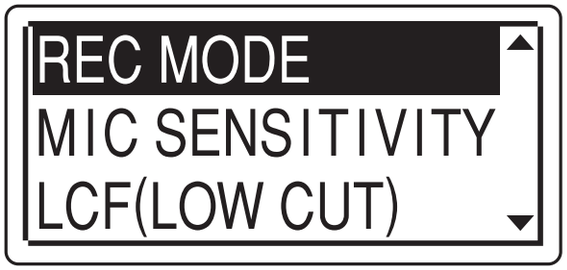
È possibile arrestare l’allarme anche se è stata attivata la funzione HOLD. Per arrestare l’allarme o la riproduzione, premere ■ (arresto).

Impostazioni del menu

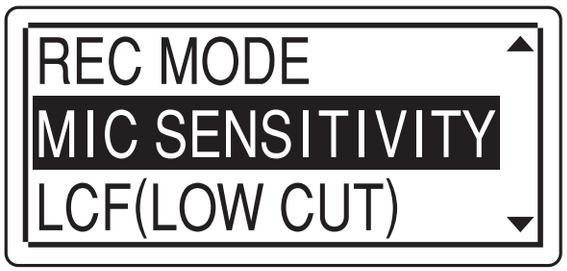


1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

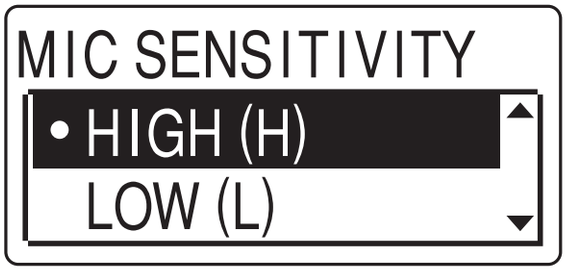
Viene visualizzata la finestra del modo menu.



2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la voce di menu che si desidera impostare, quindi premere ENT.



3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare l'impostazione che si desidera effettuare, quindi premere ENT.



4 Premere ■ (arresto) per uscire dal modo menu.

Nota

Se per un minuto non viene premuto alcun tasto, il modo menu viene annullato automaticamente e viene visualizzato di nuovo il display normale.

Per tornare alla finestra precedente

Premere 🗀/MENU mentre è attivato il modo menu.

Per uscire dal modo menu

Premere ■ (arresto).

Impostazioni di menu

Voci di menu	Impostazioni	Modo di funzionamento (○ : l'impostazione può essere effettuata/ —: l'impostazione non può essere effettuata)				
		Modo di arresto	Modo di riproduzione	Modo di registrazione	Modo radio FM	Modo di registrazione dalla radio FM
REC MODE	ST, STSP, STLP, SP, LP	○	—	—	○	—
MIC SENSITIVITY	HIGH (H), LOW (L)	○	—	○	—	—
LCF (LOW CUT)	ON, OFF	○	—	○	—	—
VOR	ON, OFF	○	—	○	—	—
DISPLAY	ELAPSE, REMAIN, REC DATE, REC TIME	○	○	○	—	○
DPC	n% (n=–50 - +100)	○	○	—	—	—
EFFECT	NOISE CUT, POP, ROCK, JAZZ, BASS1, BASS2, OFF	○	○	—	—	—
EASY SEARCH	ON, OFF	○	○	—	—	—
PLAY MODE	1, 🗀, ALL, ↻ 1, ↻ 🗀, ↻ ALL	○	○	—	—	—
MOVE	(cartella da spostare)	○	○	—	—	—
ALARM	ON, OFF	○	○	—	—	—
ERASE ALL	EXECUTE, CANCEL	○	—	—	—	—
ERASE A FILE	EXECUTE, CANCEL	○	○	—	—	—
FM RADIO*		○	—	—	—	—
AUTO PRESET*	EXECUTE, CANCEL	—	—	—	○	—
DX/LOCAL*	DX, LOCAL	—	—	—	○	○

Voci di menu	Impostazioni	Modo di funzionamento (○ : l'impostazione può essere effettuata/ —: l'impostazione non può essere effettuata)				
		Modo di arresto	Modo di riproduzione	Modo di registrazione	Modo radio FM	Modo di registrazione dalla radio FM
SCAN SENSITIVITY*	HIGH (SCAN H), LOW (SCAN L)	—	—	—	○	—
AUDIO OUTPUT*	HEADPHONES, SPEAKER	—	—	—	○	○
DETAIL MENU		○	—	—	—	—
SYNC REC	ON, OFF	○	—	—	—	—
SELECT INPUT	MIC IN, AUDIO IN	○	—	—	—	—
DATE&TIME	_ _ y _ _ m _ _ d _ _ : _ _	○	—	—	—	—
TIME DISPLAY	12-HOUR, 24-HOUR	○	—	—	—	—
FORMAT	EXECUTE, CANCEL	○	—	—	—	—
BEEP	ON, OFF	○	—	—	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—	—	—
BACKLIGHT	ON, OFF	○	—	—	—	—
LANGUAGE	Modello europeo: ENGLISH (inglese), Русский (russo) Altri modelli: ENGLISH (inglese), Русский (russo), 日本語 (giapponese), 한국어 (coreano), 简体中文 (cinese), 繁體中文 (cinese), ไทย (thailandese)	○	—	—	—	—
USB CHARGE	ON, OFF	○	—	—	—	—

* solo ICD-UX71F/UX81F/UX91F

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
REC MODE	**Imposta il modo di registrazione.** ST*: modo di registrazione stereo di alta qualità. STSP: modo di registrazione stereo standard. STLP: modo di registrazione stereo a durata prolungata. SP: modo di registrazione monofonico a durata standard. LP: modo di registrazione monofonico a durata prolungata.	26
MIC SENSITIVITY	**Imposta la sensibilità del microfono.** HIGH (H)*: Per registrare nelle riunioni o in luoghi tranquilli e/o spaziosi. LOW (L): Per registrare dettature o effettuare la registrazione in luoghi rumorosi.	28
LCF (LOW CUT)	**Imposta la funzione LCF (Low Cut Filter) per tagliare le basse frequenze e ridurre i disturbi provocati dal vento e simili. In questo modo è possibile registrare un messaggio con maggiore chiarezza.** ON: La funzione LCF è attivata. OFF*: La funzione LCF è disattivata.	29

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
VOR	Imposta la funzione VOR (Voice Operated Recording). ON: La registrazione viene avviata non appena il registratore IC rileva un suono e si arresta quando non ne viene rilevato alcuno, evitando così di registrare i momenti privi di suoni. La funzione VOR viene attivata premendo ● (registrazione/pausa). OFF*: La funzione VOR viene disattivata.	30
DISPLAY	Modifica il modo del display. ELAPSE*: Tempo di riproduzione trascorso di un messaggio REMAIN: Nel modo di arresto o riproduzione, indica il tempo restante del messaggio Durante la registrazione, indica il tempo di registrazione disponibile REC DATE: Data della registrazione REC TIME: Ora della registrazione	–
DPC	Imposta la funzione DPC (Digital Pitch Control). Impostando l'interruttore DPC (SPEED CTRL) su "ON", è possibile regolare la velocità di riproduzione entro una gamma compresa tra +100% e -50%. Impostare la velocità in incrementi del 10% per l'impostazione + e in incrementi del 5% per l'impostazione –. –30%* **Nota** Se i messaggi sono registrati come file WMA, è possibile regolare la velocità di riproduzione solo tra 0 e -50%.	45

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
EFFECT	**Imposta l'effetto desiderato per la riproduzione nel menu.** NOISE CUT: Riduce la distorsione per rendere più chiara la voce umana. POP: Accentua la gamma delle frequenze medie, impostazione ideale per le voci. ROCK: Enfatizza le frequenze alte e basse per produrre un suono potente. JAZZ: Enfatizza le frequenze alte per produrre un suono vivace. BASS1: I bassi vengono potenziati. BASS2: I bassi vengono potenziati ulteriormente. OFF*: La funzione EFFECT viene disattivata. **Nota** Durante la riproduzione dei messaggi utilizzando un diffusore incorporato, la funzione EFFECT non è disponibile.	46
EASY SEARCH	**Imposta la funzione di ricerca semplice.** ON: È possibile avanzare di circa 10 secondi premendo ⏭ e tornare indietro di circa 3 secondi premendo ⏮. Questa funzione risulta utile quando si tenta di individuare un punto desiderato all'interno di una registrazione lunga. OFF*: La funzione di ricerca semplice viene disattivata. Premendo ⏮ o ⏭, viene eseguita la ricerca all'indietro o in avanti in un messaggio.	40

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
PLAY MODE	**Imposta il modo di riproduzione.** 1: Viene riprodotto un messaggio. 🗀*: I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo continuo. ALL: Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo continuo. ↻ 1: Viene riprodotto un messaggio in modo ripetuto. ↻🗀: I messaggi in una cartella vengono riprodotti in modo ripetuto. ↻ALL: Tutti i messaggi vengono riprodotti in modo ripetuto.	43
MOVE	**Consente di spostare il messaggio selezionato nella cartella selezionata.** Prima di tentare di spostare un messaggio, selezionare il messaggio da spostare, quindi passare alla finestra del menu.	54
ALARM	**Consente di impostare un allarme.** ON: Per impostare l'allarme, selezionare "ON" e impostare la data, l'ora o il giorno della settimana, oppure scegliere l'impostazione giornaliera ("daily") per la riproduzione. OFF*: L'allarme viene annullato.	49

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
ERASE ALL	**Consente di cancellare tutti i messaggi contenuti nella cartella selezionata.** Premere 🗀/MENU per tornare alla finestra delle cartelle prima di cancellare i messaggi, selezionare la cartella da cui si desidera eliminare tutti i messaggi, quindi passare alla finestra del menu e selezionare "EXECUTE".	53
ERASE A FILE	**Il messaggio selezionato viene cancellato.** Prima di cancellare il messaggio, selezionare un messaggio da cancellare, quindi passare alla finestra del menu e selezionare "EXECUTE".	52
FM RADIO**	**Il registratore IC entra nel modo radio FM.**	85
AUTO PRESET**	**Esegue una scansione automatica delle frequenze disponibili. Le stazioni vengono salvate in memoria.** EXECUTE : La memorizzazione automatica viene attivata. CANCEL* : La memorizzazione automatica viene disattivata.	90
DX/LOCAL**	**Imposta la sensibilità del ricevitore per l'ascolto della radio FM.** DX* : Se il segnale in ricezione ha una potenza sufficiente, selezionare questa impostazione. LOCAL : Se il segnale in ricezione è debole, selezionare questa impostazione.	88

** solo ICD-UX71F/UX81F/UX91F

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
SCAN SENSITIVITY**	**Imposta la sensibilità di scansione durante la memorizzazione delle stazioni radio FM.** HIGH (SCAN H)*: La sensibilità di scansione è impostata al livello massimo. LOW (SCAN L) : La sensibilità di scansione è impostata al livello minimo.	91
AUDIO OUTPUT**	**Durante la ricezione FM o la registrazione FM, è possibile commutare l'audio tra il diffusore e le cuffie.** HEADPHONES* : L'audio proviene dalle cuffie. SPEAKER : L'audio proviene dai diffusori.	87
DETAIL MENU		
SYNC REC	**Se impostata su "ON" e il registratore IC non rileva suoni per oltre 2 secondi, viene attivato il modo di pausa della registrazione. Il registratore IC riprenderà la registrazione di un nuovo messaggio appena rileva un suono.** ON: La funzione di registrazione sincronizzata è attivata. OFF*: La funzione di registrazione sincronizzata è disattivata.	35
SELECT INPUT	**Imposta l'ingresso esterno da registrare collegato alla presa (microfono).** MIC IN*: Selezionare questa opzione per registrare i messaggi utilizzando un microfono esterno. AUDIO IN: Selezionare questa opzione per registrare utilizzando altri apparecchi.	33, 36

Voci di menu		Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
	DATE & TIME	Regola l'orologio impostando in sequenza l'anno, il mese, il giorno, l'ora e i minuti.	19
	TIME DISPLAY	Imposta l'orologio del display. 12-HOUR: 12:00AM = mezzanotte, 12:00PM = mezzogiorno 24-HOUR*: 0:00 = mezzanotte, 12:00 = mezzogiorno	–
	FORMAT	Imposta la formattazione dell'unità. EXECUTE: Viene visualizzato il messaggio "FORMATTING …" e l'unità viene formattata. CANCEL*: L'unità non viene formattata. **Note** • Per formattare la memoria, utilizzare l'apposita funzione del registratore IC. • Quando la memoria viene formattata, tutti i dati memorizzati nel registratore IC vengono cancellati. Una volta che la memoria è stata cancellata, non è possibile recuperare i dati cancellati.	–
	BEEP	Imposta se riprodurre o meno un segnale acustico. ON*: Un segnale acustico viene riprodotto per indicare la conferma di un'operazione. OFF: Non viene riprodotto alcun segnale acustico. **Nota** L'allarme viene emesso anche se "BEEP" è stato impostato su "OFF" nel menu.	–

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
LED	**Attiva o disattiva l'indicatore di funzionamento durante le operazioni.** ON*: Durante la registrazione o la riproduzione, l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia. OFF: L'indicatore di funzionamento non si illumina né lampeggia, neppure durante le operazioni. **Nota** Quando il registratore IC è collegato a un computer, l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia anche se la voce "LED" è impostata su "OFF".	–
BACKLIGHT	**Attiva o disattiva la retroilluminazione della finestra del display.** ON*: La retroilluminazione della finestra del display si attiva per 10 secondi. OFF: La retroilluminazione della finestra del display non si attiva, anche durante il funzionamento.	–
LANGUAGE	**Imposta la lingua da utilizzare per messaggi, menu, nomi delle cartelle, nomi dei file, ecc.** Modello europeo: ENGLISH (inglese)*, Русский (russo) Altri modelli: ENGLISH (inglese)*, Русский (russo), 日本語 (giapponese), 한국어 (coreano), 简体中文 (cinese), 繁體中文 (cinese), ไทย (thailandese)	20

Voci di menu	Impostazioni (*: impostazione iniziale)	Vedere a pagina
USB CHARGE	Specifica se caricare o meno la batteria tramite un collegamento USB. ON*: La batteria viene caricata. OFF: La batteria non viene caricata. **Nota** Se per il collegamento del registratore IC alla presa elettrica CA viene utilizzato un alimentatore CA USB (non in dotazione), è possibile caricare la batteria indipendentemente da questa impostazione.	–

Uso del registratore IC con il computer

Requisiti di sistema

Sistemi operativi:

Windows Vista® Ultimate
Windows Vista® Business
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Home Basic
Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Professional Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Home Edition Service Pack 2 o superiore
Windows® 2000 Professional Service Pack 4 o superiore
Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
Preinstallato

Note

- Il funzionamento non è garantito se è in uso un sistema operativo diverso da quelli sopra elencati (Windows® 98 o Linux, ecc.).
- I sistemi operativi a 64 bit non sono supportati.
- Per informazioni sull'ultima versione e sulla compatibilità con il sistema operativo in uso, visitare la home page di assistenza per il registratore IC:
  Modello europeo:
  http://support.sony-europe.com/DNA
  Altri modelli:
  http://www.sony-asia.com/support

Ambiente hardware:

– Porta: porta USB
– Scheda audio: schede audio compatibili con qualsiasi sistema operativo Microsoft® Windows® tra quelli supportati

Nota

I sistemi seguenti non sono supportati:

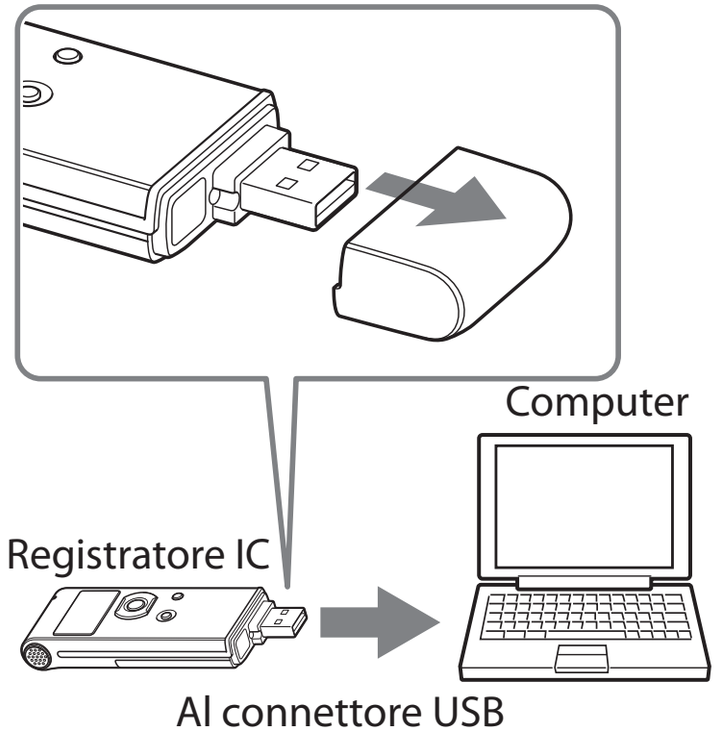
– Sistemi operativi diversi da quelli indicati a sinistra
– Computer o sistemi operativi costruiti dall'utente
– Sistemi operativi aggiornati
– Ambienti ad avvio multiplo (multi-boot)
– Ambienti con monitor multipli

Se si utilizza Windows® 2000 Professional

Installare il driver utilizzando "SonyRecorder_Driver.exe" sul registratore IC.

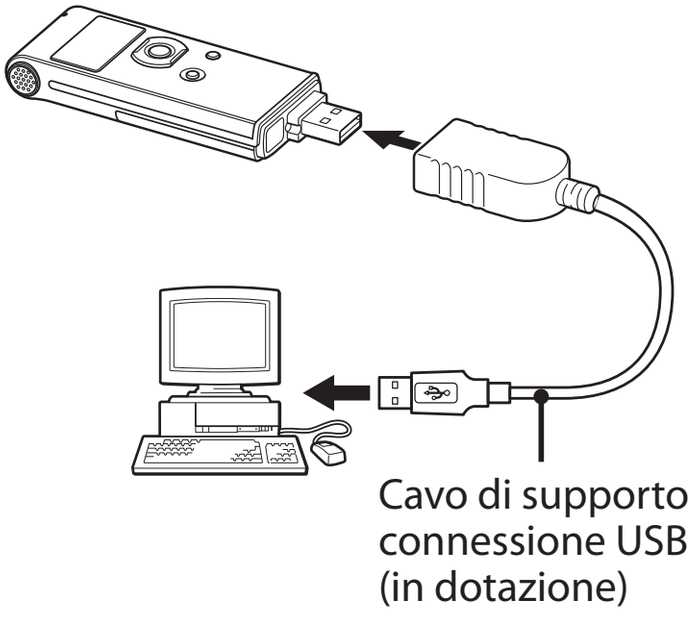
Collegamento del registratore IC al computer

È possibile trasferire i dati dal registratore IC al computer collegando il registratore IC al computer.
Rimuovere il cappuccio USB dal registratore IC, quindi collegare quest'ultimo al connettore USB del computer.
Il registratore IC viene riconosciuto dal computer non appena si effettua il collegamento. Durante il collegamento del registratore IC al computer, "CONNECTING" viene visualizzato nella finestra del display del registratore IC.



Suggerimento

Se non è possibile collegare direttamente il registratore IC al connettore USB del computer, utilizzare il cavo di supporto connessione USB in dotazione.



Note

- Se si collegano più di due periferiche USB al computer, il normale funzionamento non è garantito.
- L'uso di questo registratore IC con un hub USB o un cavo di supporto connessione USB diverso dal cavo in dotazione non è garantito.
- Potrebbero verificarsi problemi di funzionamento, a seconda delle periferiche USB collegate contemporaneamente.
- Prima di collegare il registratore IC al computer, verificare che nel registratore IC sia inserita la batteria.
- Quando non si intende utilizzare il registratore IC collegato al computer, si consiglia di scollegarlo dal computer.

Scollegamento del registratore IC dal computer

Seguire le procedure illustrate di seguito. In caso contrario, i dati potrebbero danneggiarsi.

1 Verificare che l'indicatore di funzionamento non stia lampeggiando.

2 Scollegare il registratore IC dal connettore USB del computer.

Nella schermata di Windows, fare clic su "Rimozione sicura dell'hardware" sulla barra delle applicazioni, quindi fare clic su "Rimozione sicura periferica di archiviazione di massa USB".

Nella schermata del Macintosh, trascinare "IC RECORDER" sulla scrivania nel "Cestino" e rilasciare.

Per i dettagli sullo scollegamento del registratore IC, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il computer.

Trasferimento di file dal computer al registratore IC

È possibile riprodurre file musicali o vocali (MP3/WMA*) dal computer tramite il registratore IC.

È possibile creare un file MP3/WMA con un software multimediale installato sul computer o con un software disponibile in commercio.

* Per informazioni sui formati di file che possono essere riprodotti con il registratore IC, vedere "Caratteristiche tecniche" (pagina 110).

Copia di un file musicale dal computer al registratore IC (trascinamento della selezione)

1 Collegare il registratore IC al computer (pagina 73).

Nella schermata di Windows, aprire "Risorse del computer" e verificare che sia stato riconosciuto "IC RECORDER". Nella schermata del Macintosh, assicurarsi che l'unità "IC RECORDER" sia visualizzata sulla scrivania.

2 Copiare sul registratore IC la cartella in cui sono memorizzati i file musicali.

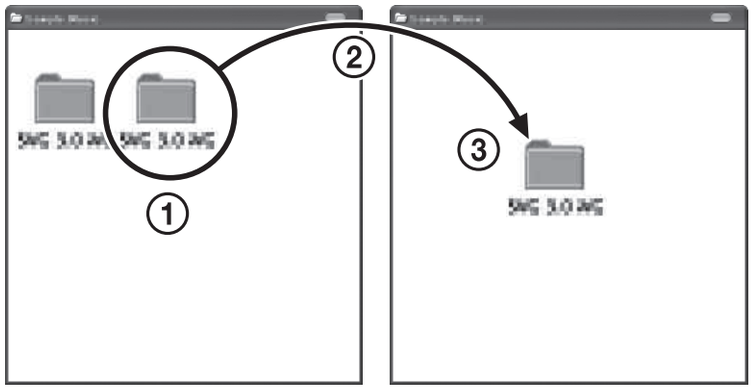
Trascinare la cartella sul registratore IC nella schermata di Windows utilizzando Esplora risorse, e nella schermata del Macintosh utilizzando Finder.

Il registratore IC è in grado di riconoscere fino a 500 cartelle. È possibile copiare fino a 999 file in una cartella e fino a 5.000 file in totale.

Nota

Se si trasferisce un file musicale dal computer, è possibile riprodurlo. Tuttavia, non è possibile dividerlo o spostarlo.

Per copiare una cartella (trascinamento della selezione)



① Fare clic e tenere premuto,
② trascinare
③ e rilasciare.

Struttura di cartelle e file

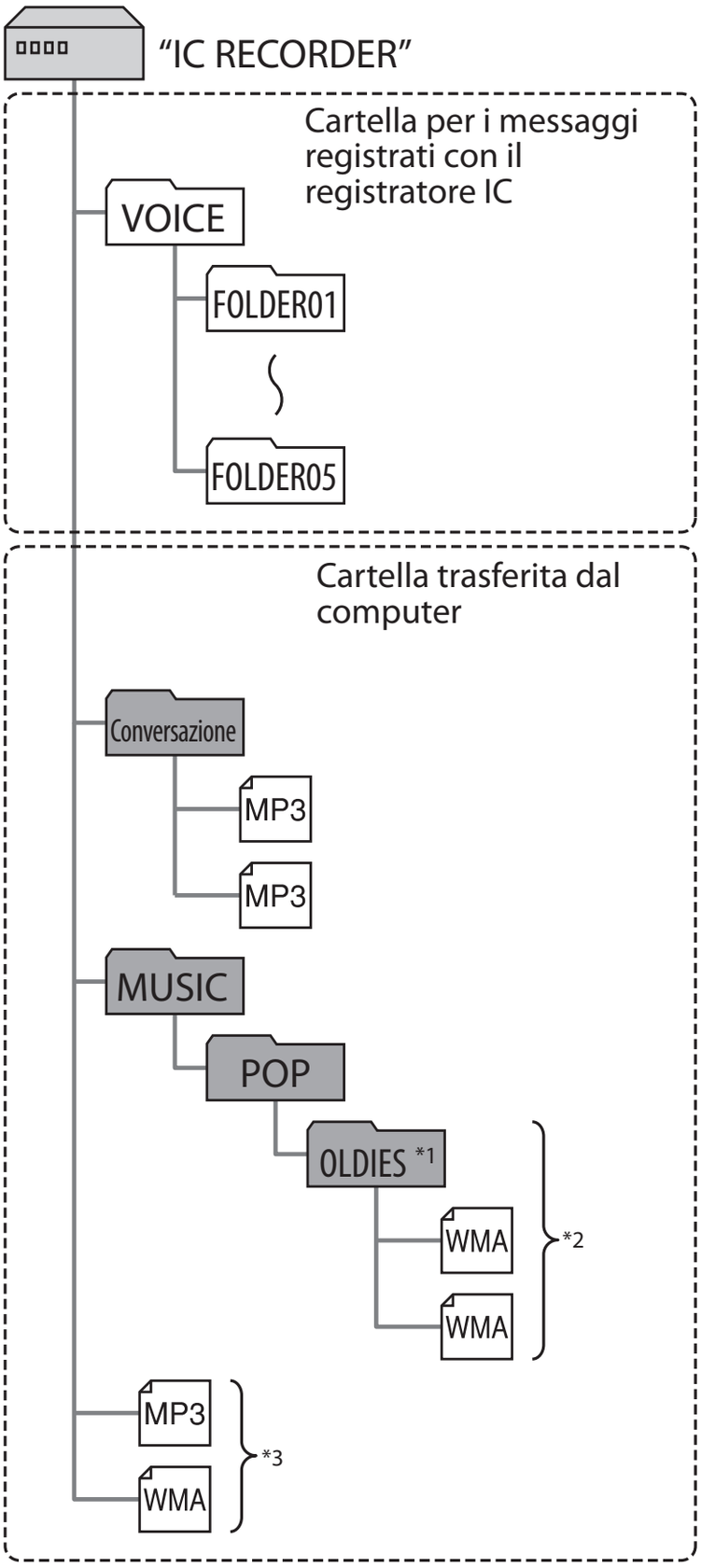
Le cartelle e i file vengono visualizzati sullo schermo del computer come illustrato.
Di seguito sono riportati gli indicatori delle cartelle visualizzati nella finestra del display del registratore IC:

: cartelle per messaggi registrati con il registratore IC (già create al momento dell'acquisto del registratore IC).

: cartelle trasferite da un computer (vengono visualizzate quando vi si trasferiscono file musicali da un computer).

Nota

È possibile registrare messaggi in un massimo di 5 cartelle utilizzando il registratore IC.



*1 Il nome di una cartella in cui sono memorizzati file musicali viene visualizzato sul registratore IC senza alcuna modifica, pertanto si consiglia di assegnare a tale cartella un nome facile da ricordare.
Le cartelle illustrate nella figura hanno nomi esemplificativi.

*2 Il registratore IC è in grado di riconoscere fino a tre livelli di cartelle copiate sul registratore IC, vale a dire fino a "OLDIES" nel caso della figura.

*3 Se i file musicali vengono copiati separatamente, vengono classificati come appartenenti a "NO FOLDER".

Suggerimenti

- È possibile immettere il titolo o il nome dell'artista, ecc., nei file musicali sotto forma di informazioni di tag ID3. È possibile visualizzare le informazioni dei tag ID3 sul registratore IC. È utile immettere le informazioni dei tag ID3 mediante il software utilizzato per creare i file musicali sul computer.
- È possibile visualizzare le informazioni dei tag ID3 in sequenza o premendo ▲ o ▼ sul tasto di controllo (pagina 83).

Note

- Non è possibile copiare più di 511 cartelle (tranne le cartelle VOICE) o file sulla directory principale immediatamente sottostante "IC RECORDER" sul computer. Si tratta di una limitazione imposta dai sistemi Windows (solo ICD-UX71/UX81/UX71F/UX81F).
- Se nelle informazioni del tag ID3 non è stato immesso un titolo o il nome dell'artista, viene visualizzato "Unknown".

Trasferimento di file dal registratore IC al computer

È possibile salvare file o cartelle trasferendoli dal registratore IC al computer.

1 Collegare il registratore IC al computer (pagina 73).

Nella schermata di Windows, aprire "Risorse del computer" e verificare che sia stato riconosciuto "IC RECORDER". Nella schermata del Macintosh, assicurarsi che l'unità "IC RECORDER" sia visualizzata sulla scrivania.

2 Copiare i file o le cartelle che si desidera trasferire sul computer.

Trascinare e rilasciare le cartelle contenenti i file desiderati da "IC RECORDER" al disco locale del computer.

Uso del registratore IC come dispositivo di memorizzazione di massa USB

Quando il registratore IC viene collegato al computer direttamente o utilizzando un cavo di supporto connessione USB, è possibile memorizzare temporaneamente nel registratore IC i dati di immagini o di testo salvati sul computer, nonché i messaggi o i file registrati mediante il registratore IC. Per utilizzare il registratore IC come periferica di memorizzazione di massa USB, il computer deve soddisfare i requisiti di sistema operativo e ambiente della porta descritti di seguito.

Sistemi operativi:

Windows Vista® Ultimate
Windows Vista® Business
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Home Basic
Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Professional Service Pack 2 o superiore
Windows® XP Home Edition Service Pack 2 o superiore
Windows® 2000 Professional Service Pack 4 o superiore
Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
Preinstallato

Porta:

porta USB

Nota

I sistemi seguenti non sono supportati:

- Sistemi operativi a 64 bit
- Sistemi operativi diversi da quelli indicati a sinistra
- PC o sistemi operativi costruiti dall'utente
- Sistemi operativi aggiornati
- Ambienti ad avvio multiplo (multi-boot)
- Ambienti con monitor multipli

Uso del software di riconoscimento vocale

Quando un software di riconoscimento vocale (non in dotazione) è installato sul computer, è possibile trascrivere un messaggio in un file di testo.

Introduzione al software di riconoscimento vocale

Dragon NaturallySpeaking è un software di riconoscimento vocale che consente di riconoscere e trascrivere la voce registrata dell'utente in un messaggio e convertirla in un file di testo.
Per i dettagli su Dragon NaturallySpeaking, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con Dragon NaturallySpeaking.
Per informazioni sull'uso di Dragon NaturallySpeaking, consultare la documentazione in dotazione con il software. Per la versione più aggiornata e le informazioni sulla disponibilità di Dragon NaturallySpeaking in ciascuna area geografica, consultare la seguente home page:
http://www.nuance.com

Note

- È possibile utilizzare la funzione di trascrizione solo quando si è installato Dragon NaturallySpeaking Select o Professional Edition (non in dotazione) sul computer. Per installare Dragon NaturallySpeaking, il computer deve soddisfare i requisiti di sistema specificati.
- È possibile trascrivere i tipi di messaggi seguenti salvati nel registratore IC o sul computer.
  – Messaggi nei modi di registrazione ST, STSP, STLP o SP (file MP3)
  – File WAV a 44,1/16/11 kHz a 16 bit salvati sul computer
- Non è possibile trascrivere un messaggio in cui siano registrate le voci di più persone.

Creazione di un file utente adattato alla propria voce registrata (Training)

Che cos'è il "Training"?

Prima di poter trascrivere i messaggi registrati utilizzando Dragon NaturallySpeaking, è necessario creare un file utente specificamente adattato al suono della voce registrata dell'utente. Questa procedura è denominata "training".
Al termine dell'addestramento, Dragon NaturallySpeaking crea un file vocale dell'utente contenente informazioni sulla voce registrata dell'utente.

- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con Dragon NaturallySpeaking, in quanto alcune parti dell'addestramento sono le stesse richieste per dettare direttamente al computer utilizzando un microfono a cuffia (headset).
- Anche se si è già creato un file vocale dell'utente con un microfono headset, si consiglia di creare un file vocale separato per il registratore IC, per ottenere una migliore accuratezza del riconoscimento.

Suggerimenti sull'uso del registratore IC

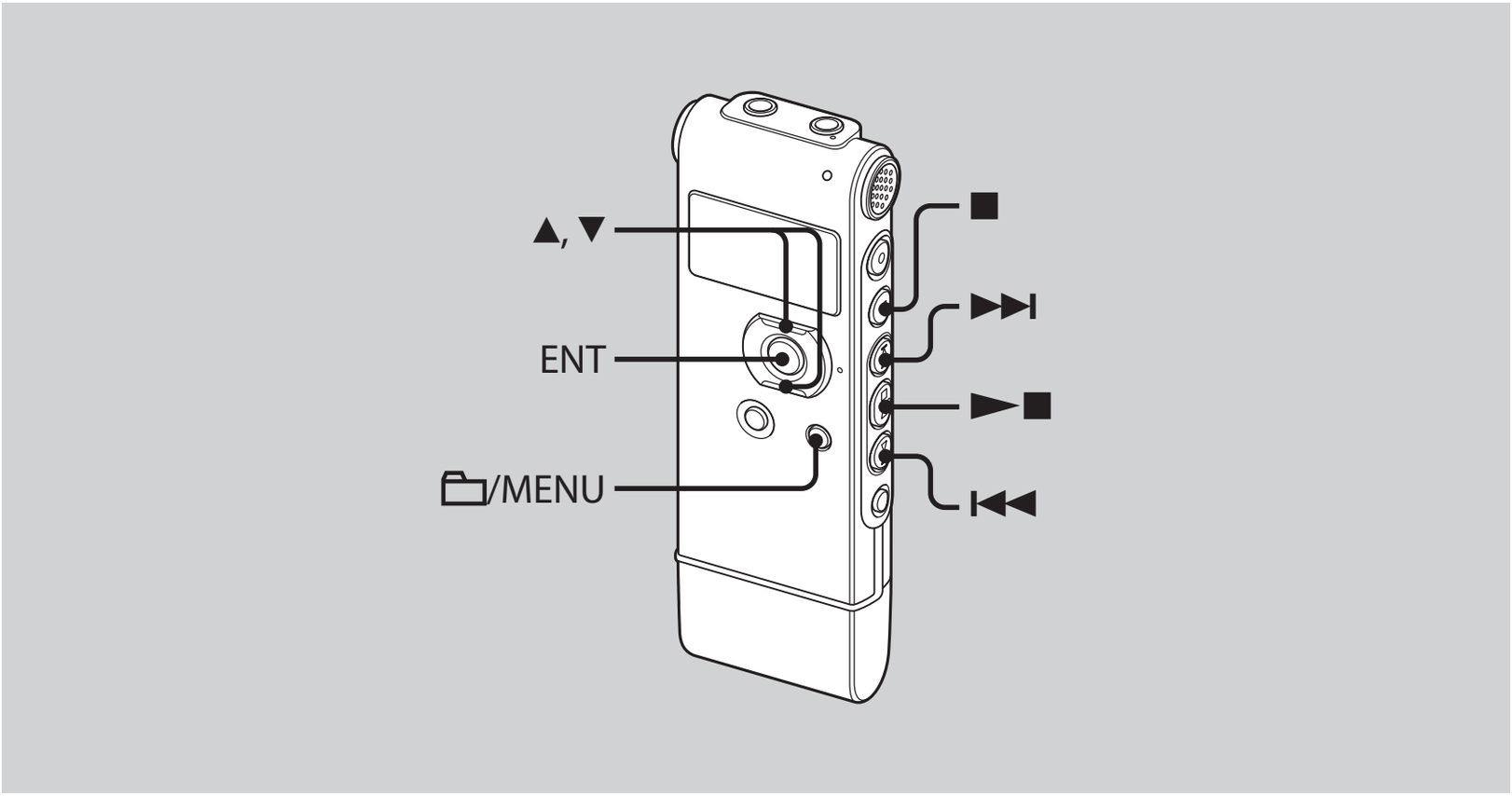
Quando si trascrivono messaggi registrati utilizzando il registratore IC, i suggerimenti seguenti aiutano a ottenere la massima accuratezza del riconoscimento.

- **Impostare "REC MODE" su "ST", "STSP", "STLP" o "SP" nel menu.**
  Per la creazione di un file vocale dell'utente (training), impostare "REC MODE" sul modo normalmente utilizzato per i software di riconoscimento vocale.
- **Impostare "MIC SENSITIVITY" su "LOW (L)" nel menu.**
- **Tenere saldamente il registratore IC e iniziare la registrazione.**
  Mantenere il registratore IC in modo che il microfono si trovi a circa 2 - 3 cm dall'angolo della bocca, non direttamente di fronte ad essa. In questo modo si riduce al minimo il suono del respiro nelle registrazioni, consentendo la massima accuratezza della registrazione.

Nota

Per ottenere la massima accuratezza della registrazione, evitare di registrare in luoghi rumorosi, ad esempio la banchina di una metropolitana.

Riproduzione di file musicali



1 **Rimuovere il registratore IC dal computer, premere /MENU, premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare la cartella ( ) in cui sono memorizzati i file, quindi premere ENT.**

2 **Premere I◀◀ o ▶▶I per selezionare il file musicale che si desidera riprodurre.**

3 **Premere ►■ per avviare la riproduzione.**

4 **Premere ■ (arresto) per arrestare la riproduzione.**

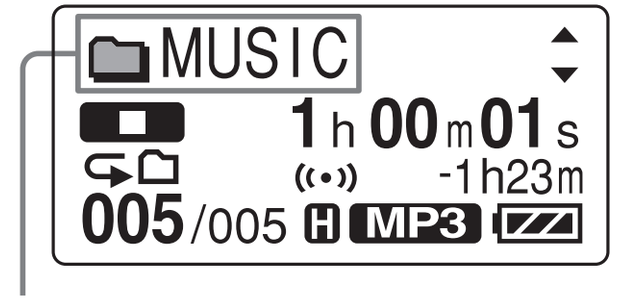
Di seguito è riportato il tempo di riproduzione massimo (brani*) per la riproduzione di file musicali utilizzando il registratore IC.

	48 kbps	128 kbps
ICD-UX71/ UX71F	47 hr. 50 min. (717 brani)	17 hr. 55 min. (268 brani)
ICD-UX81/ UX81F	95 hr. 55 min. (1438 brani)	35 hr. 55 min. (538 brani)
ICD-UX91F	192 hr. (2880 brani)	72 hr. (1080 brani)

* Nel caso in cui brani di 4 minuti ciascuno vengano trasferiti al registratore IC.

Visualizzazione durante la riproduzione di un file musicale

Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per controllare le informazioni sul file musicale durante la riproduzione.



: Nome della cartella

: Titolo*

: Nome dell’artista*

: Nome del file

* Vengono visualizzare le informazioni del tag ID3.

Ottimizzazione dell'ascolto di file musicali

Selezione del modo di riproduzione

Nel menu è possibile selezionare il modo di riproduzione, come la riproduzione di un file musicale, la riproduzione continua dei file musicali di una cartella, la riproduzione continua di tutti i file musicali, la riproduzione ripetuta di un file musicale, la riproduzione ripetuta dei file musicali di una cartella e la riproduzione ripetuta di tutti i file musicali.
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 43.

Selezione di un effetto audio

Nel menu è possibile impostare un effetto per la riproduzione come "NOISE CUT", "POP", "ROCK", "JAZZ", "BASS 1" o "BASS 2".
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 46.

Regolazione della velocità di riproduzione: la funzione DPC (Digital Pitch Control)

Nel menu è possibile regolare la velocità di riproduzione tra +100% e –50% rispetto alla velocità normale.
Se i messaggi sono registrati come file WMA, è possibile regolare la velocità di riproduzione solo tra 0 e -50%.
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 45.

Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata insieme a un allarme

È possibile impostare un allarme e avviare la riproduzione di un messaggio selezionato all'ora desiderata.
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 49.

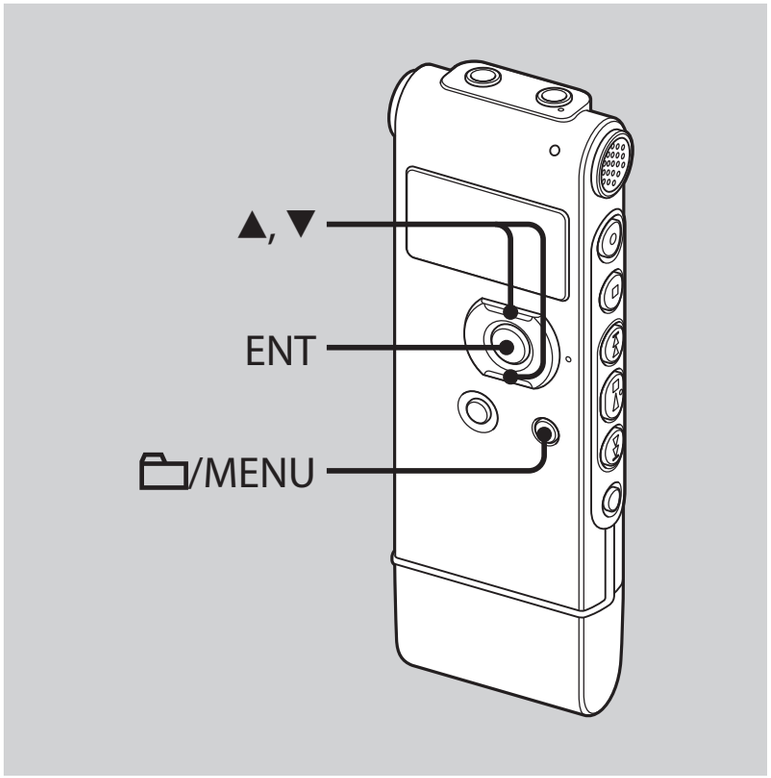
(solo ICD-UX71F/UX81F/UX91F)

Il cavo delle cuffie funge da antenna FM. Pertanto, per ascoltare la radio occorre collegare le cuffie.

Durante la ricezione FM o la registrazione FM, è possibile commutare l'audio tra il diffusore e le cuffie utilizzando il menu.
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 87.

Nota
Durante la ricezione FM non è possibile caricare la batteria.

Sintonizzazione di una stazione radio FM



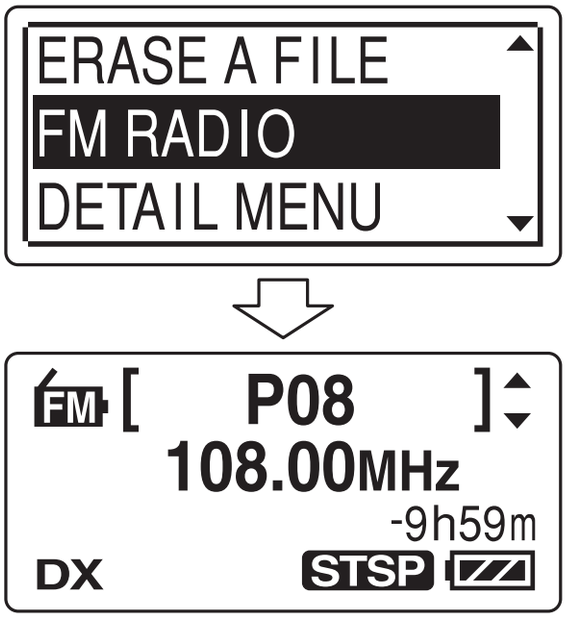
In alcune aree, la visualizzazione effettiva della finestra del display potrebbe essere diversa.

1 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "FM RADIO", quindi premere ENT.

Il registratore IC entra nel modo radio FM.



È possibile commutare la visualizzazione tra numero di stazione memorizzata e frequenza premendo ENT.

3 Sintonizzare una stazione.

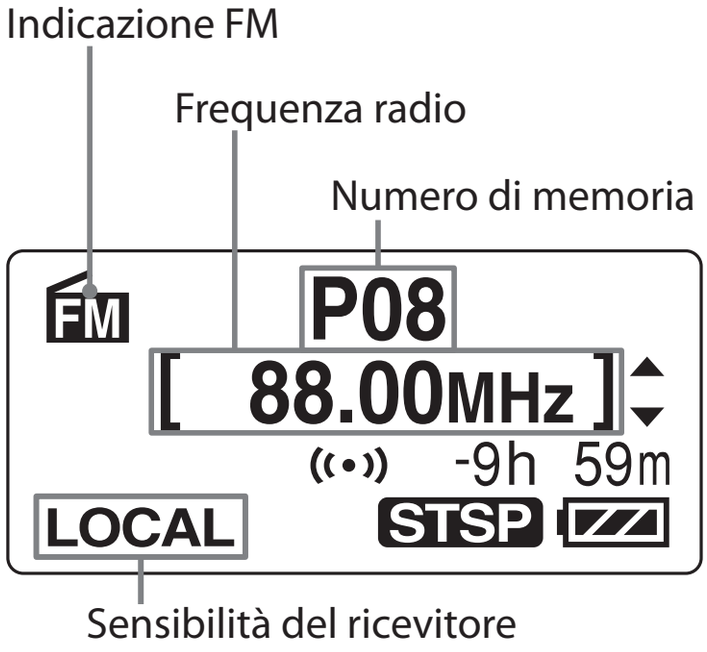
4 Premere più volte ▲ o ▼ sul tasto di controllo per sintonizzare una stazione, oppure tenere premuto ▲ o ▼ sul tasto di controllo fino a variare le cifre della frequenza sul display.

Il registratore IC esegue una scansione automatica delle frequenze radio e si arresta quando trova una stazione.

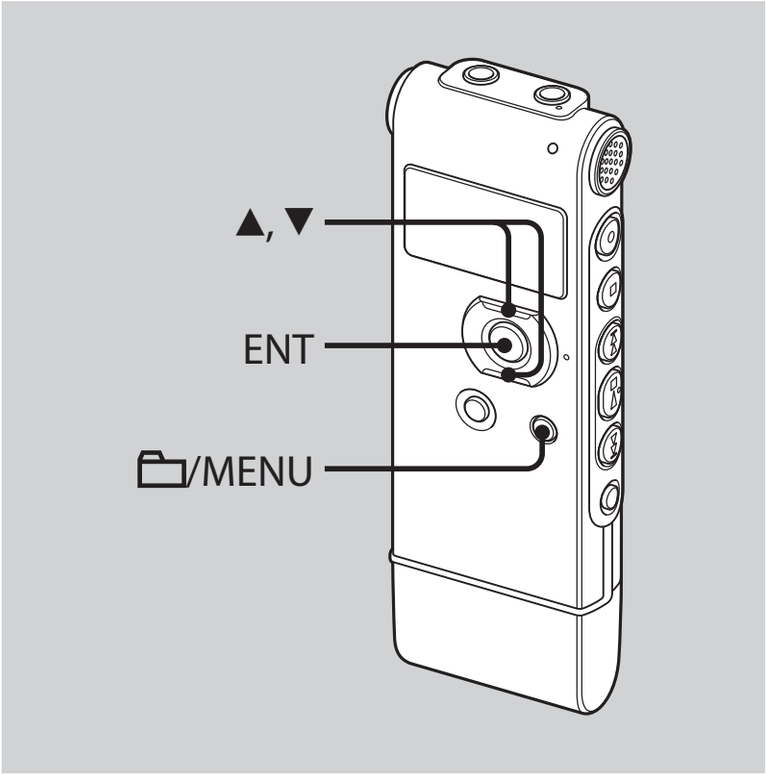
Se non è possibile sintonizzare una stazione, premere più volte ▲ o ▼ sul tasto di controllo per variare la frequenza a piccoli incrementi.

Se una stazione sintonizzata è già memorizzata, viene visualizzato il numero di memoria, altrimenti viene visualizzato "P - -".

Display durante l’ascolto della radio FM



Commutazione dell’audio della radio FM tra diffusore e cuffie



Durante la ricezione FM o la registrazione FM, è possibile commutare l’audio tra il diffusore e le cuffie utilizzando il menu. All’acquisto del registratore IC, l’audio della radio FM è impostato su “HEADPHONES”.

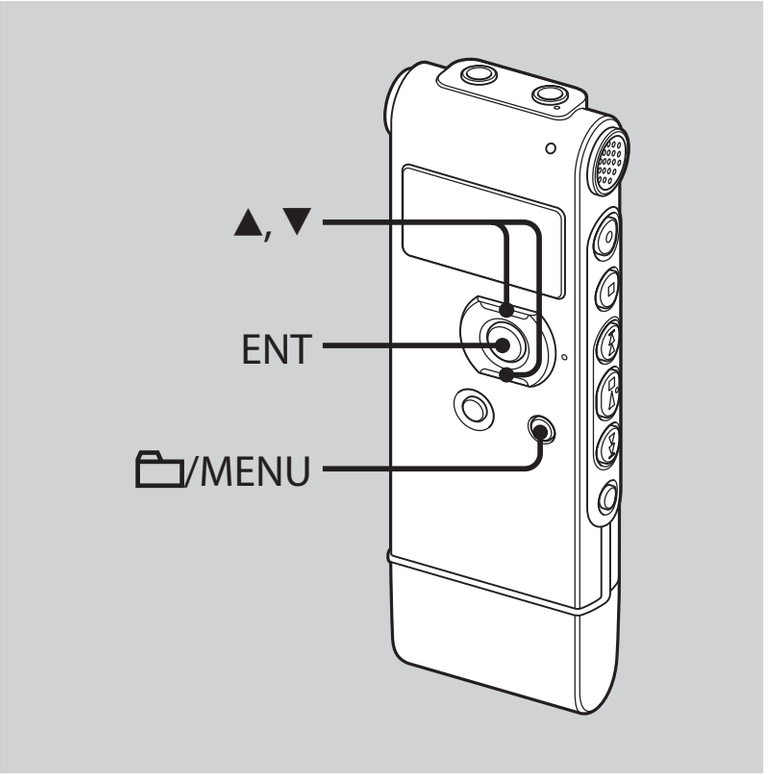
1 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu mentre si ascolta la radio FM.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "AUDIO OUTPUT", quindi premere ENT.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "HEADPHONES" o "SPEAKER", quindi premere ENT.

Commutazione della sensibilità del ricevitore della radio FM



È possibile impostare la sensibilità del ricevitore per l'ascolto della radio FM. Per ulteriori informazioni sulla sensibilità del ricevitore, consultare il paragrafo "DX/LOCAL" a pagina 67.

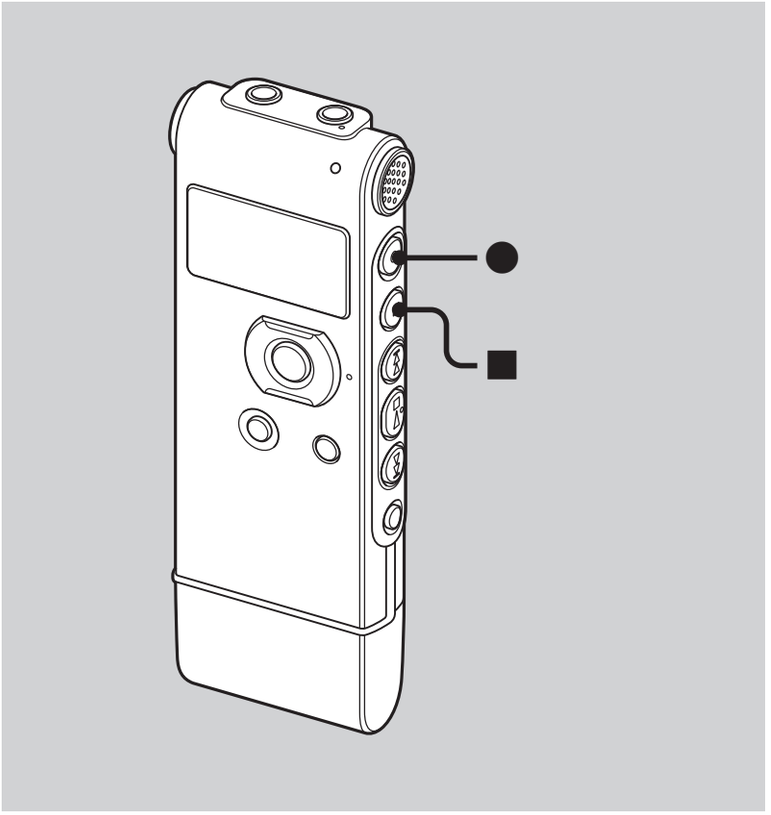
1 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu mentre si ascolta la radio FM.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "DX/LOCAL", quindi premere ENT.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "LOCAL" o "DX", quindi premere ENT.

Registrazione delle trasmissioni FM

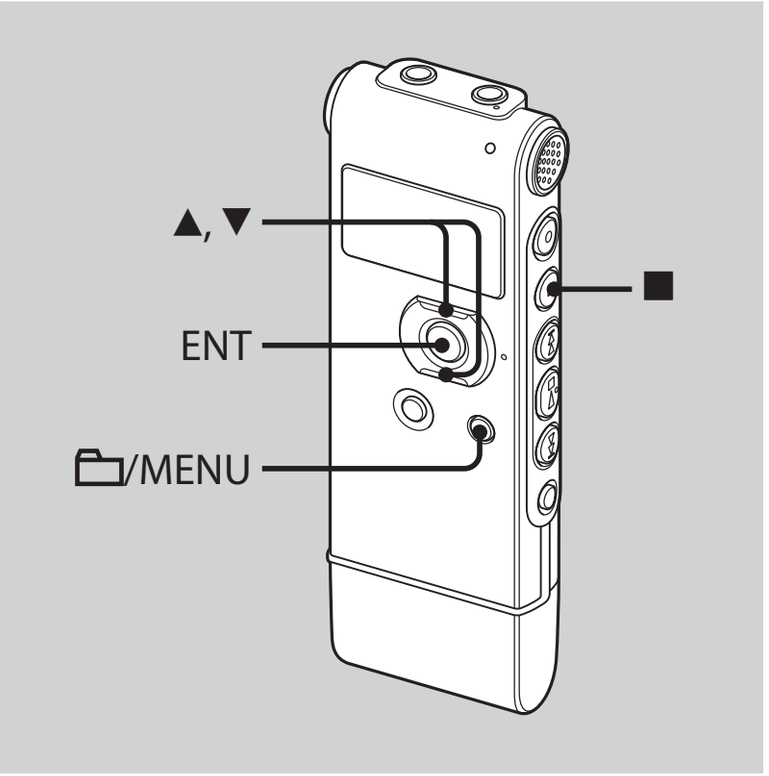


1 Selezionare la stazione che si desidera registrare.

2 Premere ● (registrazione/pausa) per avviare la registrazione.

3 Premere ■ (arresto) per arrestare la registrazione.

Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM



In alcune aree, la visualizzazione effettiva della finestra del display potrebbe essere diversa.
È possibile memorizzare automaticamente fino a 30 stazioni radio FM utilizzando il menu memorizzazione.

1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu mentre si ascolta la radio FM.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "AUTO PRESET", quindi premere ENT.

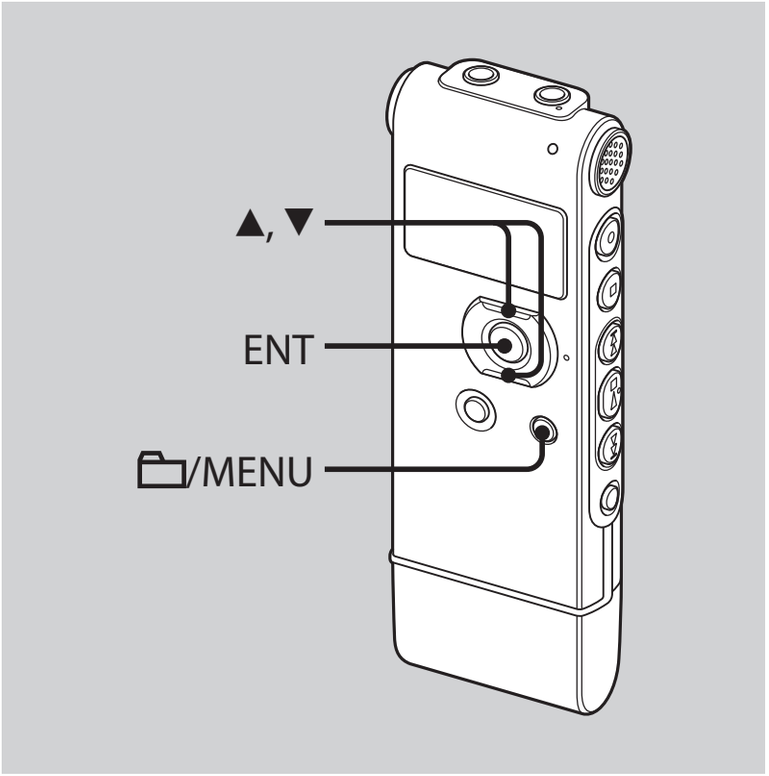
3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "EXECUTE", quindi premere ENT.

Il registratore IC passa automaticamente in rassegna le frequenze radio disponibili e le memorizza, procedendo da quelle più basse a quelle più alte.
Durante la memorizzazione automatica delle stazioni radio FM, il numero di memoria da assegnare lampeggia.

Per arrestare la memorizzazione automatica

Premere ■ (arresto). I numeri memorizzati fino alla pressione del tasto ■ (arresto) rimangono in memoria.

Commutazione della sensibilità di scansione



È possibile impostare la sensibilità di scansione durante la memorizzazione delle stazioni radio FM.
All'acquisto del registratore IC, la sensibilità di scansione è impostata su "HIGH (SCAN H)".

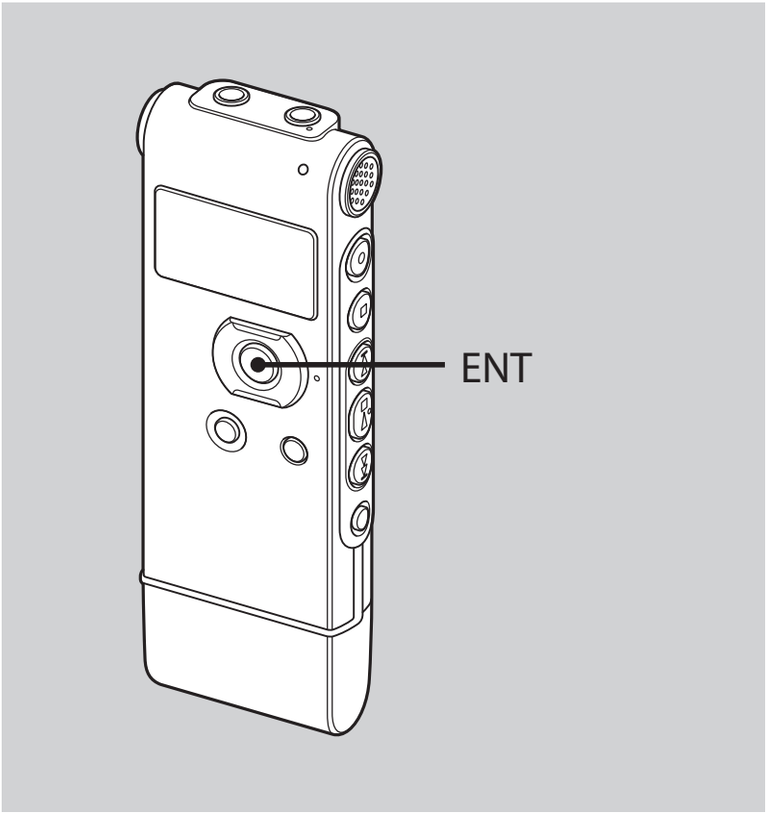
1 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu mentre si ascolta la radio FM.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "SCAN SENSITIVITY", quindi premere ENT.

3 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "HIGH (SCAN H)" o "LOW (SCAN L)", quindi premere ENT.

Memorizzazione manuale delle stazioni radio FM



In alcune aree, la visualizzazione effettiva della finestra del display potrebbe essere diversa.
È possibile memorizzare fino a 30 stazioni radio FM nella memoria del registratore IC.

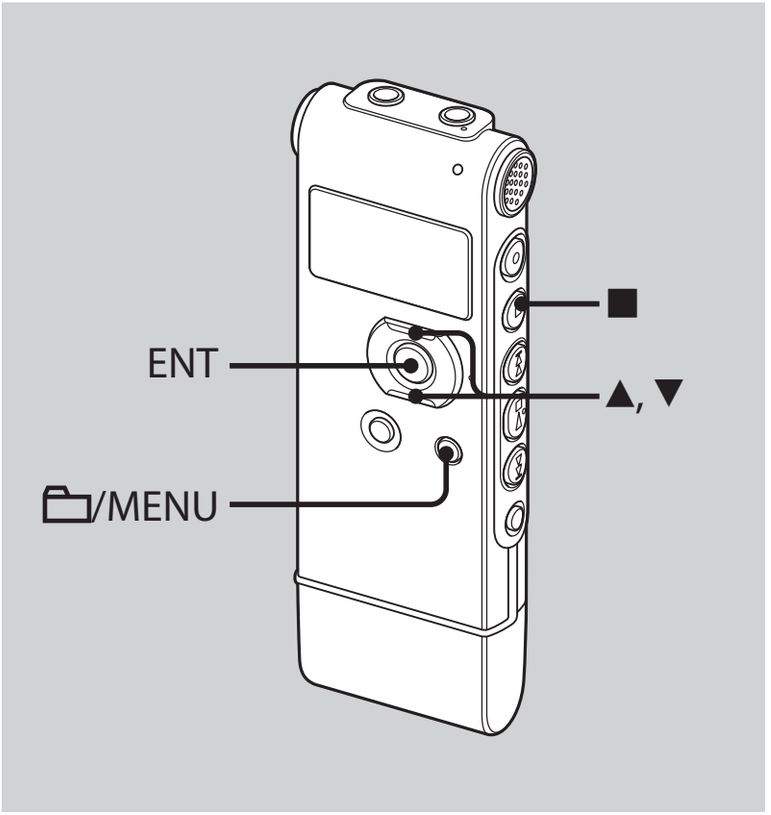
1 Sintonizzare la stazione che si desidera assegnare a un numero di memoria.

Se una stazione sintonizzata non è memorizzata, viene visualizzato "P - -".

2 Tenere premuto ENT fino a far lampeggiare un numero di memoria sul display.

La stazione viene salvata in memoria.

Ascolto di una stazione radio memorizzata



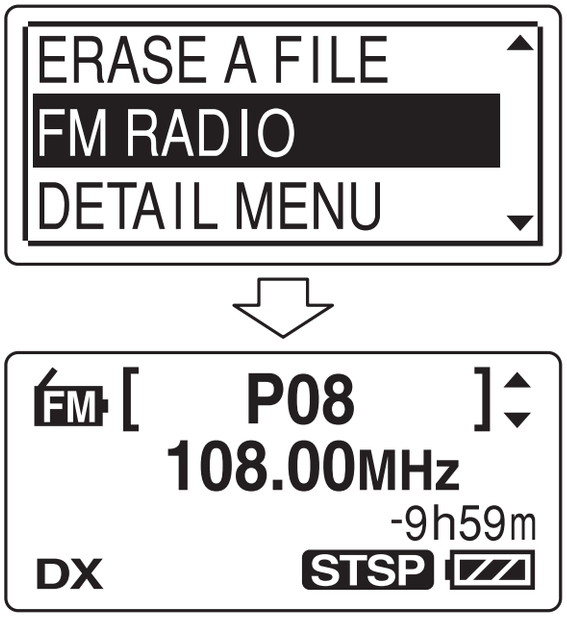
In alcune aree, la visualizzazione effettiva della finestra del display potrebbe essere diversa.

1 Tenere premuto 🗀/MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "FM RADIO", quindi premere ENT.

Il registratore IC entra nel modo radio FM.

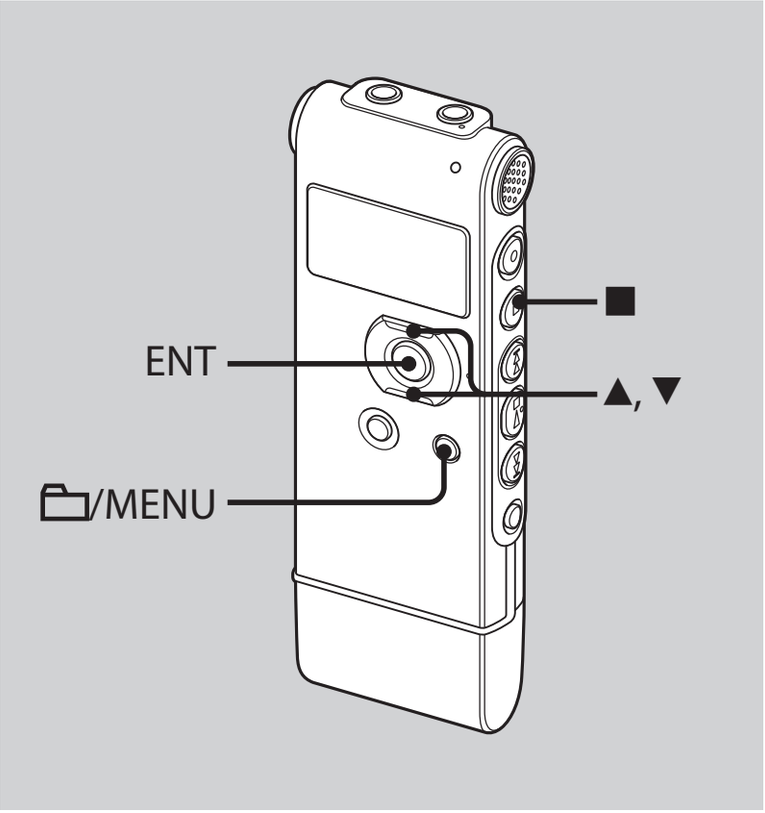


3 Per sintonizzare una stazione, premere più volte ▲ o ▼ sul tasto di controllo fino a visualizzare il numero di memoria desiderato.

Tenendo premuto ▲ o ▼ sul tasto di controllo, i numeri di memoria cambiano rapidamente.

4 Premere ■ (arresto) per spegnere la radio FM.

Cancellazione delle stazioni radio FM memorizzate



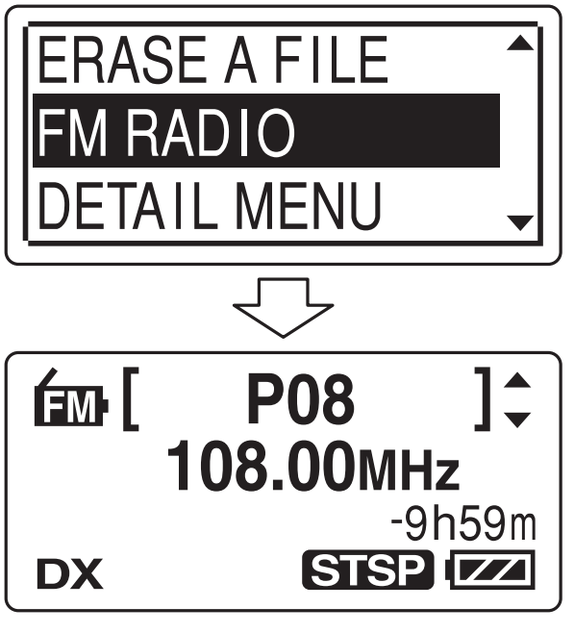
In alcune aree, la visualizzazione effettiva della finestra del display potrebbe essere diversa.

1 Tenere premuto /MENU per accedere al modo menu.

Viene visualizzata la finestra del modo menu.

2 Premere ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "FM RADIO", quindi premere ENT.

Il registratore IC entra nel modo radio FM.



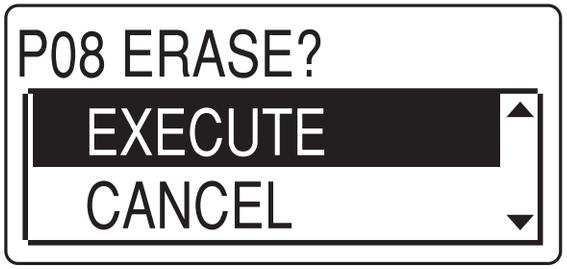
3 Per sintonizzare una stazione, premere più volte ▲ o ▼ sul tasto di controllo fino a visualizzare il numero di memoria da cancellare desiderato.

4 Tenere premuto ENT.

Il numero di memoria ed "ERASE?" vengono visualizzati sul display.

5 Premere ripetutamente ▲ o ▼ sul tasto di controllo per selezionare "EXECUTE", quindi premere ENT.

Il numero di memoria cambia in "P- -".



Guida alla risoluzione dei problemi

Prima di fare riparare il registratore IC, controllare le sezioni riportate di seguito. Se i problemi persistono dopo avere effettuato i seguenti controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Sintomo	Rimedio
Non si riesce a spegnere il registratore IC.	• Far scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia mentre il registratore IC è nel modo di arresto (pagina 22).
Non si riesce ad accendere il registratore IC.	• È attivato l'interruttore HOLD. Far scorrere l'interruttore HOLD nella direzione opposta a quella della freccia (pagina 22).
Il display non si spegne. Il display appare sfocato.	• Rimuovere la pellicola protettiva sulla finestra del display prima di utilizzare il registratore IC.
Il registratore IC non funziona.	• La batteria è stata inserita senza rispettare la corretta polarità (pagina 13). • La batteria è scarica (pagina 15). • I tasti sono stati bloccati mediante l'interruttore HOLD (pagina 58).
Dal diffusore non viene riprodotto l'audio.	• Il volume è stato abbassato completamente (pagina 39). • Sono state collegate le cuffie (pagina 40). • Quando si ascolta la radio FM, "AUDIO OUTPUT" è impostato su "HEADPHONES". Impostarlo su "SPEAKER" (pagina 68).
L'audio viene riprodotto dal diffusore anche se sono state collegate le cuffie.	• Se le cuffie non vengono collegate saldamente durante la riproduzione, è possibile che l'audio venga riprodotto dal diffusore. Scollegare le cuffie e ricollegarle in modo saldo. • Quando si ascolta la radio FM, "AUDIO OUTPUT" è impostato su "SPEAKER". Impostarlo su "HEADPHONES" (pagina 68).

Sintomo	Rimedio
L'indicatore di funzionamento non si illumina.	• "LED" è impostato su "OFF" (pagina 70). Visualizzare il menu e impostare "LED" su "ON".
Viene visualizzato "MEMORY FULL" e non è possibile avviare la registrazione.	• La memoria è piena. Cancellare alcuni messaggi (pagina 52) o tutti i messaggi dopo averli memorizzati sul computer.
Viene visualizzato "FILE FULL" e non è possibile utilizzare il registratore IC.	• Nella 🗀 cartella selezionata sono stati registrati 99 messaggi oppure sono stati registrati in totale 495 messaggi (se sono presenti 5 cartelle). Di conseguenza, non è possibile registrare un altro messaggio o spostare un messaggio. Cancellare alcuni messaggi (pagina 52) o tutti i messaggi dopo averli memorizzati sul computer.
La registrazione viene interrotta.	• La funzione VOR (pagina 30) è attivata. Impostare "VOR" su "OFF" nel menu (pagina 64).
Si sentono dei disturbi.	• Un oggetto, ad esempio un dito e così via, ha accidentalmente toccato il registratore IC durante la registrazione e il rumore è stato registrato. • Durante la registrazione o la riproduzione, il registratore IC è stato collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a fluorescenza o un telefono cellulare. • Lo spinotto del microfono collegato per la registrazione era sporco. Pulire lo spinotto. • Lo spinotto 🎧 (cuffie) è sporco. Pulire lo spinotto.
Il livello di registrazione è basso.	• "MIC SENSITIVITY" (sensibilità del microfono) è impostato su "LOW (L)". Visualizzare il menu e impostare "MIC SENSITIVITY" su "HIGH (H)" (pagina 28).

Sintomo	Rimedio
Se si registra da altri apparecchi, il livello di ingresso è troppo alto o troppo basso.	• Collegare la presa per cuffia dell'altro apparecchio alla presa (microfono) del registratore IC, quindi regolare il volume dell'apparecchio collegato al registratore IC.
La velocità di riproduzione è eccessivamente elevata o ridotta.	• La velocità di riproduzione è stata impostata nel modo DPC. Impostare l'interruttore DPC (SPEED CTRL) su "OFF" oppure visualizzare il menu e regolare di nuovo la velocità della funzione DPC (pagine 45, 64).
Viene visualizzato "--:--".	• L'orologio non è stato impostato (pagina 18).
Nel display REC DATE vengono visualizzati "--y--m--d" o " --:--" .	• La data di registrazione non viene visualizzata se il messaggio è stato registrato senza aver impostato l'orologio.
Nel modo menu viene visualizzato un numero minore di voci di menu.	• Le voci di menu visualizzate variano a seconda dei modi di funzionamento (modo di arresto, modo di riproduzione e modo di registrazione) (pagine 61, 62).
La durata della batteria è ridotta.	• La durata della batteria indicata alle pagine 15 - 17 è calcolata regolando il volume di riproduzione a 24. La durata della batteria potrebbe diminuire a seconda dell'uso del registratore IC.
La batteria si scarica se viene lasciata inserita per un lungo periodo all'interno del registratore IC senza che questo venga utilizzato.	• Anche se il registratore IC non viene utilizzato, la batteria si consuma leggermente. In tal caso, la durata della batteria varia a seconda dell'umidità o di altre condizioni ambientali. In genere, la batteria dura circa quattro mesi. Se si prevede di non utilizzare il registratore IC per un periodo prolungato, si consiglia di spegnere l'unità (pagina 22) o rimuovere la batteria.

Sintomo	Rimedio
L'indicatore di carica non viene visualizzato.	• La batteria in uso non è ricaricabile. • La batteria ricaricabile è stata inserita con la polarità errata. • "USB CHARGE" nel menu "DETAIL MENU" è impostato su "OFF". Per caricare la batteria utilizzando il computer, impostarlo su "ON". • Durante la riproduzione di messaggi utilizzando il diffusore incorporato, non è possibile caricare la batteria.
L'indicatore di carica scompare prima che la carica sia completata.	• È stata inserita una batteria ricaricabile diversa dal formato NH-AAA. • La batteria ricaricabile si è deteriorata. • Durante la riproduzione di messaggi utilizzando il diffusore incorporato, non è possibile caricare la batteria.
"COLD" o "HOT" sta lampeggiando al posto dell'indicatore di carica residua della batteria/ carica in corso.	• La temperatura ambiente non rientra nell'intervallo delle temperature consentite per la carica. Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C - 35 °C.
La durata della batteria ricaricabile è breve.	• Si sta utilizzando la batteria ricaricabile in un ambiente con una temperatura inferiore a 5 °C. Caricare la batteria in un ambiente con una temperatura compresa tra 5 °C - 35 °C. • Il registratore IC è rimasto inutilizzato per un determinato periodo di tempo. Caricare e scaricare svariate volte la batteria ricaricabile utilizzando il registratore IC. • Sostituire la batteria ricaricabile vecchia con una batteria ricaricabile nuova. • L'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso viene visualizzato solo per un breve intervallo di tempo, tuttavia la batteria ricaricabile non viene caricata completamente. Per caricare completamente una batteria scarica, occorrono circa 4 ore.

Sintomo	Rimedio
Un'impostazione modificata del menu non funziona.	• Se la batteria viene rimossa subito dopo aver modificato un'impostazione del menu, quest'ultima potrebbe non funzionare.
Non è possibile caricare la batteria collegando il registratore IC al computer.	• Scollegare il registratore IC dal computer e ricollegarlo. • Il funzionamento non è garantito se i requisiti del sistema in uso sono diversi da quelli descritti a pagina 72. • Non è possibile caricare la batteria mentre si ascolta la radio FM.
Durante l'ascolto della radio, l'audio è debole o di scarsa qualità.	• La batteria è scarica. Sostituirla con una batteria nuova (pagina 13). • Allontanare l'unità dal televisore.
L'immagine del televisore diventa instabile.	• Se si ascolta un programma FM vicino a un televisore dotato di antenna interna, allontanare il registratore IC dal televisore.
Non è possibile ricevere stazioni radio FM o si sentono dei disturbi.	• Le cuffie non sono collegate (il cavo delle cuffie funge da antenna FM). • Collegare le cuffie alla presa ∩ (cuffia) e allungare il cavo delle cuffie. • "DX/LOCAL" è stato impostato su "LOCAL". Impostarlo su "DX" (pagina 67).
Non è possibile preimpostare una stazione radio FM.	• Sono già state impostate 30 stazioni radio FM. Eliminare le stazioni preimpostate indesiderate (pagina 95). • "SCAN SENSITIVITY" è stato impostato su "LOW (SCAN L)". Impostarlo su "HIGH (SCAN H)" (pagina 68).

Sintomo	Rimedio
L'avvio del registratore IC richiede molto tempo.	• Se il registratore IC deve elaborare una grande quantità di dati, potrebbe richiedere più tempo per avviarsi. Non si tratta di un problema di funzionamento del registratore IC. Attendere che la schermata di avvio scompaia.
Il registratore IC non funziona correttamente.	• Estrarre la batteria e inserirla di nuovo (pagina 13).
Il registratore IC non funziona.	• È possibile che la memoria del registratore IC sia stata formattata utilizzando un computer. Per formattare la memoria, utilizzare l'apposita funzione del registratore IC (pagina 69).
Il registratore IC non viene riconosciuto dal computer. Non è possibile trasferire una cartella o un file dal computer.	• Scollegare il registratore IC dal computer e ricollegarlo. • Non utilizzare un hub USB o una prolunga USB diversa dal cavo di supporto connessione USB in dotazione. Collegare direttamente il registratore IC al computer o utilizzare il cavo di supporto connessione USB in dotazione. • Il funzionamento non è garantito se i requisiti del sistema in uso sono diversi da quelli descritti a pagina 72. • A seconda della posizione del connettore USB, il registratore IC potrebbe non essere riconosciuto. Se ciò accade, provare un altro connettore.
Non è possibile riprodurre un file trasferito dal computer.	• Il formato del file potrebbe differire da quelli riproducibili con il registratore IC (.mp3/.wma) (pagina 40). Controllare il nome del file.

Si noti che durante le operazioni di manutenzione o riparazione, i messaggi registrati potrebbero venire cancellati.

Messaggi di errore

Messaggio di errore	Causa/Rimedio
BATTERY LOWER-LEVEL	• Non è possibile formattare la memoria o cancellare tutti i file in una cartella a causa di un'insufficiente carica residua della batteria. Sostituire la batteria corrente con una batteria nuova.
LOW BATTERY	• La batteria è scarica. Sostituire la vecchia batteria con una batteria nuova. In alternativa, caricare la batteria ricaricabile o sostituire la batteria ricaricabile vecchia con una nuova.
MEMORY FULL	• La quantità di memoria residua del registratore IC è insufficiente. Cancellare alcuni messaggi prima di procedere con la registrazione.
FILE FULL	• Se nella cartella selezionata sono già presenti 99 messaggi o se nel registratore IC è stato memorizzato il numero totale massimo di file, non è possibile registrare un nuovo messaggio. Cancellare alcuni messaggi prima di registrare un messaggio.
FILE DAMAGED	• Non è possibile riprodurre o modificare i messaggi, in quanto i dati del file selezionato sono danneggiati.
FORMAT ERROR	• Il registratore IC non può essere acceso utilizzando il computer, in quanto non esiste una copia del file di controllo necessario all'operazione. Formattare il registratore IC utilizzando la funzione di formattazione disponibile nel menu.
PROCESS ERROR	• Il registratore IC non è riuscito ad accedere alla memoria. Rimuovere e reinserire la batteria. • Salvare una copia di backup dei dati e formattare il registratore IC mediante il relativo menu.

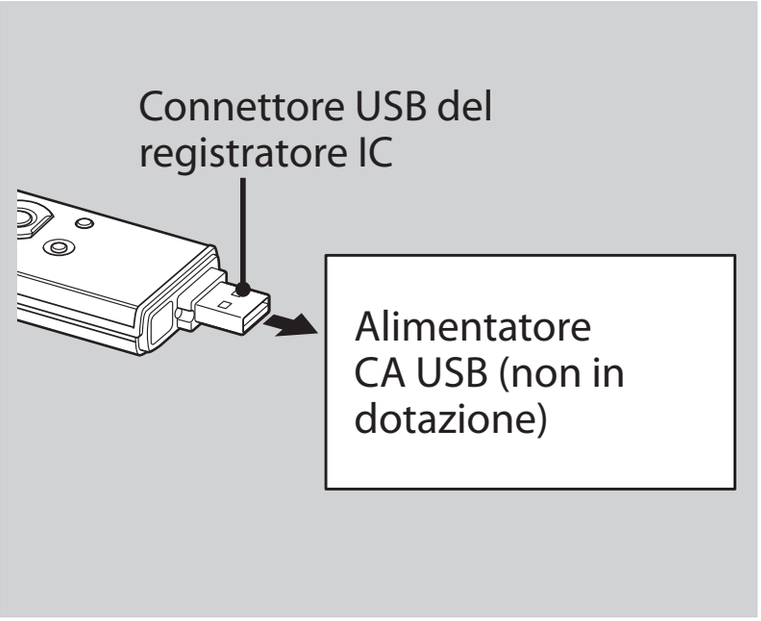
Messaggio di errore	Causa/Rimedio
SET DATE&TIME	• Regolare l'orologio; in caso contrario, non è possibile impostare l'allarme.
NO FILE	• La cartella selezionata non contiene alcun messaggio. Pertanto, non è possibile spostare un messaggio o impostare l'allarme, ecc.
PAST DATE/TIME	• L'allarme è stato impostato su un'ora già passata. Controllare e impostare la data e l'ora appropriate.
FILE PROTECTED	• Il messaggio selezionato è stato protetto e ora è impostato come file di "Sola lettura". Non è possibile cancellarlo. Annullare l'impostazione di "Sola lettura" sul computer in modo da poter modificare il messaggio utilizzando il registratore IC.
UNKNOWN DATA	• Il formato file dei dati non è supportato dal registratore IC.
CANNOT OPERATE	• Non è possibile spostare o dividere un messaggio, in quanto vi sono più cartelle contenenti file con lo stesso nome. Modificare i nomi dei file. • Non si riesce a spostare o dividere un messaggio nella cartella . • Non è possibile dividere i messaggi non registrati con il registratore IC.
NEW MESSAGE	• La dimensione massima per i messaggi registrati/file musicali è 1 GB. Se il messaggio registrato/file musicale supera le dimensioni massime, la registrazione in eccesso viene registrata su un nuovo messaggio.
CHANGE FOLDER	• Se nella cartella non vi sono file MP3, nella finestra del display non viene visualizzata alcuna cartella; pertanto, l'impostazione delle cartelle viene modificata.
FULL SETTING	• Se la memoria del registratore IC contiene 30 stazioni radio FM, non è possibile memorizzare altre stazioni FM.
SYSTEM ERROR	• Si è verificato un errore di sistema diverso da quelli elencati. Rimuovere la batteria, quindi reinserirla.

Limitazioni di sistema

Il registratore IC presenta alcune limitazioni di sistema. I sintomi riportati di seguito non costituiscono problemi di funzionamento del registratore IC.

Sintomo	Causa/Rimedio
Non si riesce a registrare i messaggi fino al tempo di registrazione massimo.	• Se i messaggi vengono registrati utilizzando nella stessa registrazione i modi ST, STSP, STLP, SP e LP, il tempo di registrazione varia da quello massimo del modo ST a quello massimo del modo LP. • Il totale indicato sul contatore (tempo di registrazione trascorso) e il tempo di registrazione residuo potrebbero essere inferiori rispetto al tempo di registrazione massimo del registratore IC.
Non si riesce a visualizzare i file musicali in ordine.	• Se sono stati trasferiti file musicali utilizzando il computer, tali file potrebbero non venire copiati nell'ordine di trasferimento a causa delle limitazioni del sistema operativo.
Un messaggio/file musicale viene diviso automaticamente.	• Il messaggio/file musicale ha raggiunto la dimensione massima (1 GB). Pertanto, viene diviso automaticamente.
Non si riesce a inserire caratteri minuscoli.	• A seconda della combinazione di caratteri utilizzati per assegnare il nome alla cartella creata sul computer, tali caratteri potrebbero venire convertiti in maiuscolo.
"□" viene visualizzato al posto nel nome della cartella, del titolo, del nome dell'artista o del nome del file.	• È stato utilizzato un carattere non visualizzabile sul registratore IC. Utilizzando il computer, sostituirlo con un carattere visualizzabile sul registratore IC.
Non si riesce a specificare il punto di fine B.	• Non è possibile specificare un punto di fine B che preceda il punto di inizio A impostato.
Quando si imposta la riproduzione Ripetizione A-B, le posizioni impostate si spostano leggermente.	• Le posizioni possono spostarsi a seconda dei file trasferiti sul registratore IC dal computer.

Uso di un alimentatore CA USB (non in dotazione)



È possibile caricare la batteria ricaricabile collegando il registratore IC a una presa elettrica CA utilizzando un alimentatore CA USB AC-U50A/AC-U50AD (non in dotazione).
È possibile caricare la batteria mentre si utilizza il registratore IC, una funzione utile quando si desidera registrare per periodi di tempo prolungati.

Nota

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

1 Rimuovere il cappuccio USB dal registratore IC e collegare quest'ultimo a un alimentatore CA USB (non in dotazione) .

2 Collegare l'alimentatore CA USB a una presa di rete CA.

Ora è possibile utilizzare il registratore IC mentre si carica la batteria.

Durante la carica della batteria, viene visualizzato l'indicatore in movimento di carica residua/carica in corso della batteria.

Quando l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso indica "FULL", la carica è stata completata. (Tempo di carica: circa 4 ore*)

Se il registratore IC viene utilizzato per la prima volta o dopo un determinato periodo di inattività, si consiglia di caricare la batteria più volte, fino a quando non viene visualizzata l'indicazione "FULL".

Se l'indicatore di carica residua della batteria/carica in corso non viene visualizzato, significa che la carica non è stata effettuata correttamente. Ripetere l'operazione a partire dal punto 1.

* Si tratta del tempo approssimativo necessario per caricare la batteria completamente scarica a temperatura ambiente. Questo valore varia in base alla carica residua e alle condizioni della batteria. Il tempo richiesto aumenta anche se la temperatura della batteria è bassa o se quest'ultima viene caricata mentre è in corso il trasferimento di dati al registratore IC.

Scollegamento del registratore IC dalla presa di rete CA

Seguire le procedure illustrate di seguito. In caso contrario, i dati potrebbero danneggiarsi.

1 Se è in corso la registrazione o la riproduzione di un messaggio, premere ■ (arresto) per fare entrare il registratore IC nel modo di arresto.

2 Verificare che l'indicatore di funzionamento non stia lampeggiando.

3 Scollegare l'alimentatore CA USB dalla presa di rete CA, quindi scollegare il registratore IC dall'alimentatore CA USB.

Note

- Se "COLD" o "HOT" viene visualizzato al posto dell'indicatore di carica residua della batteri/carica in corso, non è possibile caricare la batteria. Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C - 35 °C.
- Durante la riproduzione di messaggi utilizzando il diffusore incorporato, non è possibile caricare la batteria.

- Durante la registrazione (l'indicatore di funzionamento si illumina o lampeggia in rosso) o l'accesso ai dati (l'indicatore di funzionamento lampeggia in arancione),
  – il registratore IC non deve essere collegato o scollegato dall'alimentatore CA USB collegato alla presa di rete CA.
  – l'alimentatore CA USB collegato al registratore IC non deve essere collegato o scollegato dalla presa di rete CA.

  In caso contrario, è possibile che i dati vengano danneggiati. Se il registratore IC viene utilizzato per l'elaborazione di una grande quantità di dati, la finestra di avvio potrebbe venire visualizzata per un periodo di tempo prolungato. Non si tratta di un problema di funzionamento del registratore IC. Attendere che la schermata di avvio scompaia dalla finestra del display.
- Mentre si utilizza l'alimentatore CA USB (non in dotazione), l'indicatore di carica residua della batteri/carica in corso non viene visualizzato nella finestra del display.

Precauzioni

Alimentazione

- Utilizzare l'apparecchio solo con alimentazione da 1,5 V o 1,2 V CC. Utilizzare una batteria ricaricabile NH-AAA o una batteria alcalina LR03 (formato AAA).

Sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio durante la guida di auto, biciclette o qualsiasi veicolo a motore.

Uso

- Non lasciare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva o urti meccanici.
- Qualora un oggetto solido o un liquido penetrino all'interno dell'apparecchio, rimuovere la batteria e fare controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.

Informazioni sui disturbi

- Qualora durante la registrazione o la riproduzione l'apparecchio venga collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a fluorescenza o un telefono cellulare, è possibile che si sentano dei disturbi.
- Qualora un oggetto, ad esempio un dito, sfiori o urti l'apparecchio durante la registrazione, potrebbero venire registrati dei disturbi.

Informazioni sulla manutenzione

- Per pulire le parti esterne, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare alcol, benzina o solventi.

In caso di domande o problemi riguardanti l'apparecchio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Raccomandazioni di sicurezza

Onde evitare l'eventuale perdita di dati causata da operazioni accidentali o problemi di funzionamento del registratore IC, si consiglia di salvare una copia di backup dei messaggi registrati su un registratore a cassette, un computer e così via.

Caratteristiche tecniche

Sezione registratore IC

Capacità (capacità disponibile per l'utente)

ICD-UX71/UX71F:
1 GB (circa 986 MB =1.034.354.688 byte)
ICD-UX81/UX81F:
2 GB (circa 1,92 GB =2.072.313.856 byte)
ICD-UX91F:
4 GB (circa 3,86 GB =4.147.806.208 byte)
Una parte della capacità di memoria è utilizzata come area di gestione.

Tempo di registrazione*1

Vedere a pagina 27.

*1 Quando si intende registrare continuativamente per un periodo di tempo prolungato, potrebbe essere necessario sostituire la batteria con una nuova durante la registrazione. Per i dettagli sulla durata della batteria, vedere le pagine 15 - 17.

Gamma di frequenze

- ST: 40 Hz - 20.000 Hz
- STSP: 40 Hz - 15.000 Hz
- STLP: 60 Hz - 7.500 Hz
- SP: 60 Hz - 10.000 Hz
- LP: 60 Hz - 3.400 Hz

Bitrate e frequenze di campionamento dei file MP3*2

Bitrate: 32 - 320 kbps, VBR
Frequenze di campionamento: 16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

*2 È anche supportata la riproduzione di file MP3 registrati utilizzando il registratore IC. Non tutti i codificatori sono supportati.

Bitrate e frequenze di campionamento*3 dei file WMA

Bitrate: 32 - 192 kbps*4, VBR
Frequenze di campionamento: 44,1 kHz

*3 WMA Ver. 8 Class2A è compatibile. Tuttavia, non sono supportati MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional e Voice.

*4 La funzione NoiseSubstitution non è supportata. Pertanto, la riproduzione viene eseguita la riproduzione semplice con un bitrate di 32 kbps.

Sezione radio FM*

Gamma di frequenze

87,5 - 108 MHz
Frequenza intermedia 150 kHz

Antenna

Antenna tramite cavo delle cuffie

*di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M.25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M.27/08/87

Informazioni generali

Diffusore
Circa 10 mm di diametro

Potenza in uscita
90 mW

Ingresso/Uscita
- Presa per microfono (minijack, stereo)
  – ingresso per alimentazione "phantom" (attraverso il cavo), livello minimo in ingresso 0,9 mV, microfono con impedenza pari a 3 kilohm o inferiore
- Presa per cuffia (minijack, stereo)
  – uscita per cuffie da 8 - 300 ohm
- Connettore USB
  – Compatibile con lo standard High-Speed USB

Controllo della velocità di riproduzione (DPC)
Da +100% a –50% (MP3)
Da 0% a –50% (WMA)

Requisiti di alimentazione
Una batteria ricaricabile NH-AAA (in dotazione): 1,2 V CC
Una batteria alcalina LR03 (formato AAA) (non in dotazione): 1,5 V CC

Temperatura di esercizio
Da 5˚C a 35˚C

Dimensioni (l/a/p) (parti sporgenti e comandi esclusi) (JEITA)*5
34,4 × 99,0 × 13,4 mm

Peso (JEITA)*5
Circa 48 g compresa batteria ricaricabile NH-AAA

*5 Valore misurato in base allo standard della JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Accessori in dotazione
Vedere a pagina 7.

Accessori opzionali
Diffusore attivo SRS-T80
Microfono a condensatore a elettrete ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1
Cavo di collegamento audio RK-G136, RK-G139 (esclusa Europa)
Batteria ricaricabile NH-AAA-B2F
Alimentatore CA USB AC-U50A, AC-U50AD
Caricabatterie BCG- 34HE4

È possibile che il rivenditore non disponga di alcuni degli accessori opzionali elencati sopra. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Indice analitico

A

Alimentatore CA USB 106
Allarme 49, 61, 66
Ascolto della radio FM 85
Avanzamento/riavvolgimento 41

B

Batteria 13
Batteria ricaricabile 13, 15

C

Cancellazione di messaggi 52
Caratteristiche tecniche 110
Cartella 23, 39, 40, 53, 54, 76, 83
Collegamento del registratore IC al computer 73
Controllo della registrazione 25

D

Disturbi 109
Divisione di un messaggio 31, 56
DPC (la funzione Digital Pitch Control) 45, 61, 64
Durata della batteria 15

E

Easy Search 40, 61, 65

F

Funzione LCF 29, 61, 63
Funzione VOR 30, 61, 64

G

Guida alla risoluzione dei problemi 97

H

HOLD 22, 23, 24, 39, 40

I

Impostazione dell'orologio 18
Impostazione della lingua 20, 62, 70
Indicatore di carica residua della batteria/ carica in corso 15
Indice delle parti e dei comandi
- Finestra del display 10
- Parte anteriore 8
- Parte posteriore 9

L

Limitazioni di sistema 105
LP 16, 17, 27, 61, 63

M

Manutenzione 109
Menu
- ALARM 61, 66
- AUDIO OUTPUT 62, 68
- AUTO PRESET 61, 67
- BACKLIGHT 62, 70
- BEEP 62, 69
- Configurazione delle impostazioni 59
- DATE & TIME 62, 69
- DETAIL MENU 62, 68
- DISPLAY 61, 64
- DPC 61, 64
- DX/LOCAL 61, 67
- EASY SEARCH 61, 65
- EFFECT 61, 65
- ERASE A FILE 61, 67
- ERASE ALL 61, 67
- FORMAT 62, 69
- Impostazioni di menu 61
- LANGUAGE 62, 70
- LCF (LOW CUT) 61, 63
- LED 62, 70
- MIC SENSITIVITY 61, 63
- MOVE 61, 66
- PLAY MODE 61, 66
- REC MODE 61, 63
- SCAN SENSITIVITY 62, 68
- SELECT INPUT 62, 68
- SYNC REC 62, 68
- TIME DISPLAY 62, 69
- USB CHARGE 62, 71
- VOR 61, 64

Messaggi di errore 103
Mettere in pausa la registrazione 25
Microfoni incorporati 23
Microfono esterno 33
Modi di riproduzione 43, 61, 66
Modifica dei messaggi 52
Modo di registrazione 26, 61, 63

N

Numero messaggio 31, 32, 56, 57

P

Periferica di archiviazione di massa USB.....79
Precauzioni 108
Preparazione di una fonte di alimentazione 13

R

Registrazione con un microfono esterno...33
Registrazione da altri apparecchi 35
Registrazione da un telefono 34
Registrazione di messaggi 23
Registrazione mediante un altro apparecchio 47
Registrazione sincronizzata 35, 62, 68
Regolazione del volume 25, 39
Ripetizione A-B.....44
Riproduzione dei messaggi 39
Riproduzione di file musicali 82

S

Selezione dell'effetto audio.....46, 61, 65
Sensibilità del microfono 28, 61, 63
SP 16, 27, 61, 63
Spostamento di un messaggio.....54, 61, 66
ST 15, 16, 27, 61, 63
STLP..... 16, 27, 61, 63
STSP..... 15, 16, 27, 61, 63

T

Taglio delle frequenze basse 29, 61, 63
Tempo di registrazione 27
Trasferimento di file.....75, 78

Marchi

- Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Media sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Apple, Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Nuance, il logo Nuance, Dragon NaturallySpeaking e RealSpeak sono marchi commerciali e/o marchi registrati di Nuance Communications Inc. e/o delle sue affiliate negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
  © 2007 Nuance Communications, Inc.
  Tutti i diritti riservati.
- La tecnologia di codifica audio e i brevetti MPEG Layer-3 sono concessi su licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

Tutti gli altri marchi o marchi registrati sono di proprietà delle rispettive aziende.
Inoltre, " ™ " e " ® " non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

http://www.sony.net/